SONY

3-046-400-**11** (2)

SONY

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions GB
Manual de instrucciones ES
Bruksanvisning SE
Manual de instruções PT

For installation and connections, see the supplied installation / connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación / conexiones suministrado.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering / anslutningar.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação / ligações fornecido.

XR-C7500RX
XR-C7500R

© 2000 Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features using the following controller accessory:

Supplied accessory
Rotary commander RM-X4S

Optional accessory
Card remote commander RM-X91

In addition to the cassette playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD / MD unit*[1].
When you operate this unit or a connected optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc*[2].

*[1] *You can connect a CD changer, an MD changer, a CD player, or an MD player.*
*[2] *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names.*
This information is recorded on the disc.

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the centre position.
- When a tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

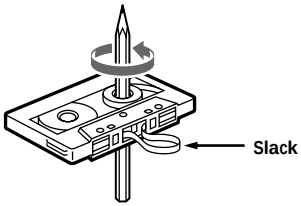
To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.

Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.

- The sound may become distorted while playing the cassette. The cassette player head should be cleaned after each 50 hours of use.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tape used for these cassettes is very thin and tends to stretch easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to become entangled in the cassette deck mechanism.

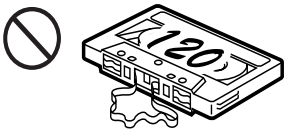


Table of Contents

Location of controls 5

Getting Started

Resetting the unit 7
Detaching the front panel 7
Turning the unit on / off 8
How to use the menu 8
Setting the clock 9

Cassette Player

Listening to a tape 10
Playing a tape in various modes 11

Radio

Memorising stations automatically — Best Tuning Memory (BTM) 12
Memorising only the desired stations 12
Receiving the memorised stations 13

RDS

Overview of the RDS function 14
Displaying the station name 14
Retuning the same programme automatically — Alternative Frequencies (AF) 15
Listening to traffic announcements 16
Presetting the RDS stations with the AF and TA data 17
Locating a station by programme type 17
Setting the clock automatically 18

DAB

Overview of DAB 19
Basic operations of DAB 19
Presetting DAB services automatically — BTM 20
Presetting DAB services manually — Manual Preset Memory 21
Listening to a DAB programme 22
Settings on the audio reception 23
Locating a DAB service by programme type (PTY) 23

DSP

Setting the equalizer 24
Selecting the listening position 25
Selecting a soundstage menu — Dynamic Soundstage Organizer (DSO) 25
Adjusting the balance (BAL) 26
Adjusting the front and rear fader 26
Listening to each programme source in its registered DSO — Source Sound Memory (SSM) 27
Selecting the spectrum analyzer 27

Other Functions

Labelling the rotary commander 28
Using the rotary commander 28
Attenuating the sound 29
Changing the sound and display settings 30

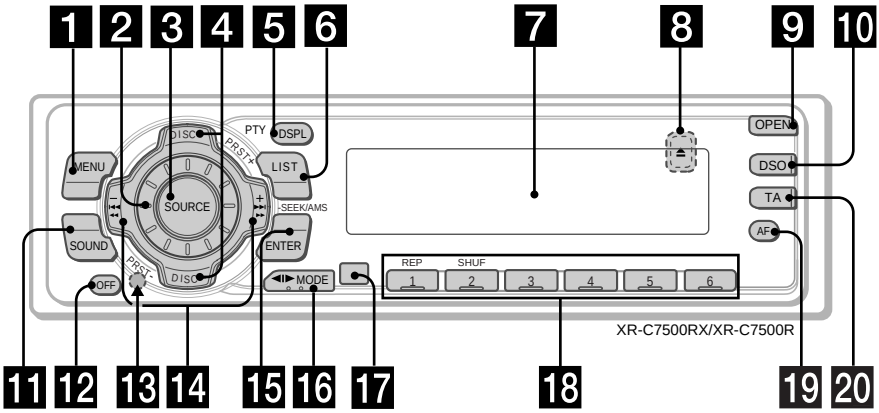
CD/MD Unit

Playing a CD or MD 31
Playing tracks repeatedly — Repeat Play 32
Playing tracks in random order — Shuffle Play 32
Labelling a CD — Disc Memo (For a CD unit with the custom file function) 33
Locating a disc by name — List-up (For a CD unit with the custom file function or an MD unit) 34
Selecting specific tracks for playback — Bank (For a CD unit with the custom file function) 35

Additional Information

Maintenance 36
Dismounting the unit 37
Specifications 38
Troubleshooting guide 39

Location of controls



Refer to the pages listed for details.

1 **MENU button**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

2 **Volume control dial**

3 **SOURCE (TUNER/TAPE/CD/MD) button**
6, 8, 10, 12, 13, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31, 34

4 **PRST/DISC +/– (cursor up/down) buttons**
8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35
During radio reception:
Preset stations select 13
During CD/MD playback:
Disc change 32

5 **DSPL/PTY (display mode change/ programme type) button**
11, 18, 23, 31, 33

6 **LIST button**
Disc memo 33
List-up 22, 34

7 **Display window**

8 **⏏ (eject) button (located on the front side of the unit behind the front panel) 10**

9 **OPEN button 7, 10, 36**

10 **DSO button 26**

11 **SOUND button 24, 25, 26**

12 **OFF button* 6, 7, 8, 10**

13 **Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 7**

14 **SEEK/AMS –/+ (cursor left/right) buttons**
8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35
Seek 13, 15, 19
Automatic Music Sensor 10, 32
Manual search 13, 32

15 **ENTER button**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

16 **MODE button 10, 11, 12, 13, 19, 20, 31, 34**
During tape playback:
Playback direction change 10
During radio reception:
BAND select 12, 13
During CD/MD playback:
CD/MD unit select 31

17 **Receptor for the card remote commander**

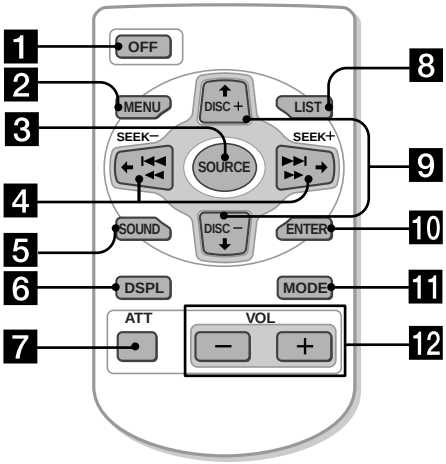
18 **Number buttons**
During radio reception:
Preset number select 12, 13, 16, 17, 20, 21
During tape playback:
① REP 11
During CD/MD playback:
① REP 32
② SHUF 32

19 **AF button 15, 17**

20 **TA button 16, 17**

* **Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch**
Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.
When you press (OFF) only momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

Optional
Card remote commander RM-X91



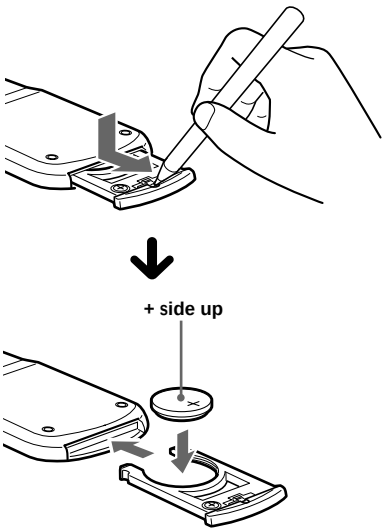
The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

1 **OFF button**
2 **MENU button**
3 **SOURCE button**
4 **SEEK/AMS (cursor ←/→) buttons**
5 **SOUND button**
6 **DSPL/PTY button**
7 **ATT button**
8 **LIST button**
9 **DISC/PRST (cursor ↑/↓) buttons**
10 **ENTER button**
11 **MODE button**
12 **VOL buttons**

A unit turned off by pressing (OFF) for two seconds cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed or a cassette is inserted to activate the unit first.

Replacing the lithium battery

When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery.



Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

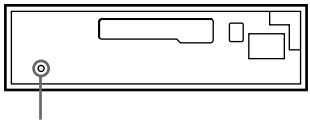
WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

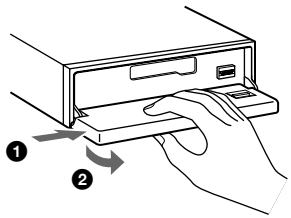
Note
Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorised functions.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

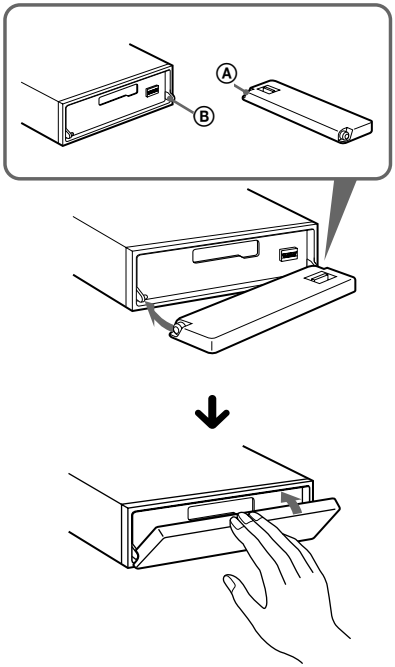
2 Press (OPEN), then slide the front panel to the right side, and pull out from the left side.



Notes
- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*
- *When you carry the front panel with you, use the supplied front panel case.*

Attaching the front panel

Place the hole Ⓐ of the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit as illustrated, then push the left side in.



Notes
- *Be careful not to attach the front panel upside down.*
- *Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.*
- *Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.*

Caution alarm

If you turn the car ignition off without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.
If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Turning the unit on/off

Turning on the unit

Press (SOURCE) or insert a cassette in the unit. For details on operation, refer to page 10 (cassette player) and page 12 (radio).

Turning off the unit

Press (OFF) to stop tape playback or FM/MW/LW reception (the key illumination and display remains on.)
Press (OFF) for two seconds to completely turn off the unit.

Note

If your car has no ACC position on the ignition key switch, be sure to turn the unit off by pressing (OFF) for two seconds to avoid car battery wear.

How to use the menu

This unit is operated by selecting items from a menu.
To select, first enter the menu mode and choose up/down (+/– of (PRST/DISC)), or choose left/right (–/+ of (SEEK/AMS)).

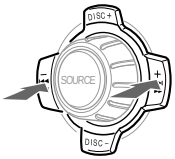
(PRST/DISC)

(+) : To select upwards

(–) : To select downwards

(SEEK/AMS)

(–) : To select leftwards



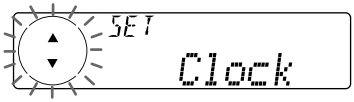
(+) : To select rightwards

Setting the clock

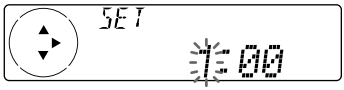
The clock uses a 24-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

1 Press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Clock" appears.

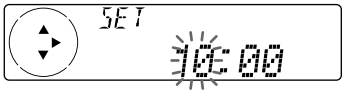


❶ Press (ENTER).

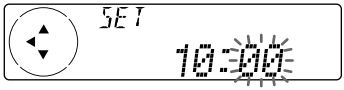


The hour indication flashes.

❷ Press either side of (PRST/DISC) to set the hour.

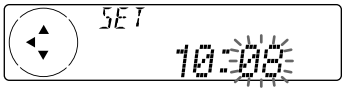


❸ Press (+) side of (SEEK/AMS).



The minute indication flashes.

❹ Press either side of (PRST/DISC) to set the minute.



2 Press (ENTER).

The clock starts.

After the clock setting is complete, the display returns to normal playback mode.

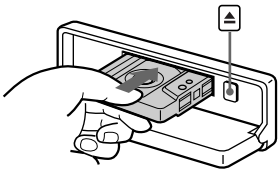
Tips

- *You can use the convenient CT function to set the clock automatically (page 18).*
- *When the D.Info mode is set to on, the time is always displayed (page 30).*

Cassette Player

Listening to a tape

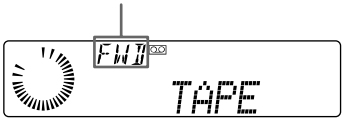
1 Press (OPEN) and insert a cassette.
Playback starts automatically.



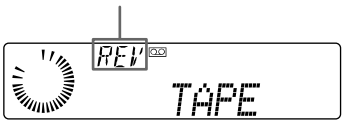
2 Close the front panel.

If a cassette is already inserted, to start playback, press (SOURCE) repeatedly until "FWD" or "REV" appears.

The side facing up is played.



The side facing down is played.

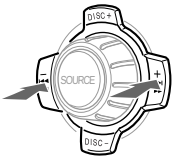


Tip
To change the tape's playback direction, press (MODE) (◀I▶).

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	(OPEN) then ⏏

Fast-winding the tape

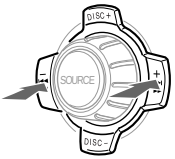
During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS).

Rewind  **Fast-forward**

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press (MODE) (◀I▶).

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily for each track you want to skip.
You can skip up to nine tracks at one time.

To locate preceding tracks  **To locate succeeding tracks**

Note
The AMS function may not work when:
— the blanks between tracks are shorter than four seconds
— there is noise between tracks
— there are long sections of low volume or quiet sections.

In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 30.)

Playing a tape in various modes

You can play the tape in various modes:
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- NR (Dolby NR) lets you select the Dolby* NR B system.
- Metal lets you play a metal or CrO_2 tape.
- B.Skip (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically when fast-winding the tape.

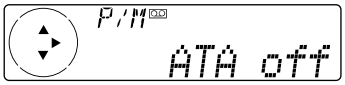
* *Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
"DOLBY" and the double-D symbol ◻◻ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

1 During playback, press (MENU).

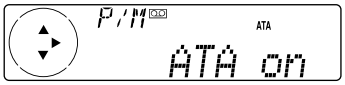
2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (–) side of (PRST/DISC), the item changes as follows:

NR → Metal → B.Skip → ATA



3 Press (+) side of (SEEK/AMS) to select "on."



Play mode starts.

4 Press (ENTER).

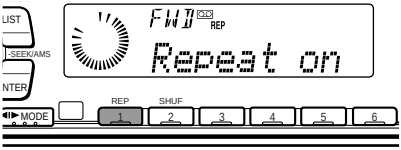
To return to normal playback mode, select "off" in step 3.

Tip
While the ATA function is activated, the display (TAPE ↔ TUNER) can be changed by pressing (DSPL/PTY).

Playing tracks repeatedly — Repeat Play

During playback, press (1) (REP) repeatedly until "Repeat on" in the display appears.

Repeat on ↔ Repeat off



Repeat Play starts.

To return to normal playback mode, select "Repeat off."

Tip
During repeat playback, press (MODE). "REP" disappears from the display and repeat mode is cancelled.

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW, and LW).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press SOURCE repeatedly to select the tuner.

Each time you press SOURCE, the source changes as follows:

→ TUNER → CD* → MD* → TAPE →

** If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear .*

2 Press MODE repeatedly to select the band.

Each time you press MODE, the band changes as follows:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW →

3 Press MENU, then press either side of PRST/DISC repeatedly until "BTM" appears.

4 Press ENTER.

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

Notes

- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

Memorising only the desired stations

You can preset up to 18 FM stations (6 each for FM1, 2, and 3), up to 6 MW stations, and up to 6 LW stations in the order of your choice.

1 Press SOURCE repeatedly to select the tuner.

2 Press MODE repeatedly to select the band.

3 Press either side of SEEK/AMS to tune in the station that you want to store on the number button.

4 Press the desired number button (1 to 6) until "MEM" appears.

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.

3 Press the number button (1 to 6) on which the desired station is stored.

Tip

Press either side of (PRST/DISC) to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search Function).

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press (+) side of (SEEK/AMS) to select "Local on." Press (ENTER).
During local reception and station selection, "LCL Seek" appears in the display.
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tips

- *When you select the "Local on" setting, "LCL Seek" appears while the unit is searching for a station.*
- *If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of (SEEK/AMS) until the desired frequency appears (manual tuning).*

If FM stereo reception is poor — Monaural Mode

1 During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Mono" appears.

2 Press (+) side of (SEEK/AMS) until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (ENTER).

To return to normal mode, select "Mono off" in step 2.

In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 30.)

RDS

Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: retuning the same programme automatically, listening to traffic announcements, and locating a station by programme type.

Notes

- *Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.*
- *RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.*

Displaying the station name

The name of the current station lights up in the display.

Select an FM station (page 12).
When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears in the display.

Note

The "" indication means that an RDS station is being received.*

In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

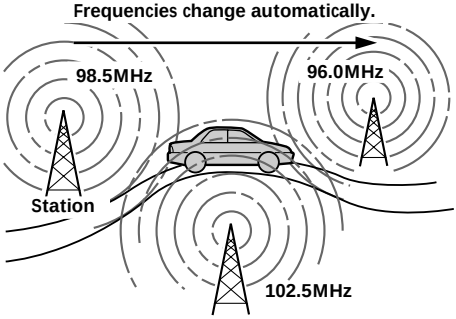
Tip

The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 30.)

Retuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to retune the station manually.



1 Select an FM station (page 12).

2 Press (AF) repeatedly until "AF on" appears.
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note
When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing (AF) repeatedly until "AF off" appears.

Changing the display item

Each time you press (AF), the item changes as follows:

AF on ⟷ AF off

Notes
- *When "NO AF" and the station name flash alternately, it means that the unit cannot find an alternative station in the network.*
- *If the station name starts flashing after selecting a station with the AF function on, this indicates that no alternative frequency is available. Press either side of (SEEK/AMS) while the station name is flashing (within eight seconds). The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI Seek" appears and no sound is heard). If the unit cannot find another frequency, "NO PI" appears, and the unit returns to the previously selected frequency.*

Listening to a regional programme

The "REG on" (regional on) function lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG on," but if you want to turn off the function, do the following.

1 During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "REG" appears.

2 Press (+) side of (SEEK/AMS) until "REG off" appears.

3 Press (ENTER).
Note that selecting "REG off" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To return to regional on, select "REG on" in step 2.

Note
This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

continue to next page →

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

1 Press a number button that has a local station stored on it.

2 Within five seconds, press the number button of the local station again.

3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even if you are listening to other programme sources.

Press (TA) repeatedly until "TA on" appears.
The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

Tip
If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes
- *"NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts it.*
- *When "EON" appears with "TP" in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcements by other stations in the same network.*

To cancel the current traffic announcement

Press (TA).
To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing (TA) until "TA off" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

1 Turn the volume control dial to adjust the desired volume level.

2 Press (TA) for two seconds.
"TA" appears and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will automatically switch to it. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter which source you are listening to at the time.

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

1 **Select an FM band (page 12).**

2 **Press (AF) and/or (TA) to select "AF on" and/or "TA on."**
Note that selecting "AF off" or "TA off" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.

3 **Press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "BTM" appears.**

4 **Press (+) side of (SEEK/AMS) until "BTM" flashes.**

5 **Press (ENTER).**

Presetting different settings for each preset station

1 **Select an FM band, and tune in the desired station.**

2 **Press (AF) and/or (TA) to select "AF on" and/or "TA on."**

3 **Press the desired number button and hold until "MEM" appears.**
Repeat from step 1 to preset other stations.

Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Programme types	Display
News	News
Current Affairs	Affairs
Information	Info
Sports	Sport
Education	Educate
Drama	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varied	Varied
Popular Music	Pop M
Rock Music	Rock M
Easy Listening	Easy M
Light Classical	Light M
Classical	Classics
Other Music Type	Other M
Weather	Weather
Finance	Finance
Children's Programmes	Children
Social Affairs	Social A
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Leisure	Leisure
Jazz Music	Jazz
Country Music	Country
National Music	Nation M
Oldies Music	Oldies
Folk Music	Folk M
Documentary	Document
Not specified	None

Note
You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

continue to next page →

1 Press (DSPL/PTY) during FM reception until "PTY" appears.

The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "- - - - -" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until the desired programme type appears.
The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "None" (Not specified) for searching.

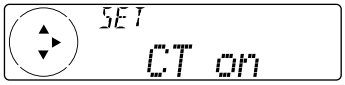
3 Press (ENTER).
The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type.

Setting the clock automatically

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

1 During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "CT" appears.

2 Press (+) side of (SEEK/AMS) repeatedly until "CT on" appears.
The clock is set.



3 Press (ENTER) to return to the normal display.

To cancel the CT function

Select "CT off" in step 2.

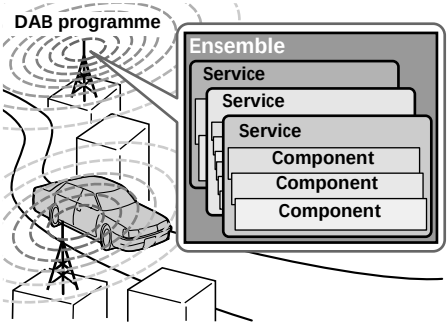
Notes
- *The CT function may not work even though an RDS station is being received.*
- *There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.*

DAB

Overview of DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) is a new multimedia broadcasting system that transmits audio programmes with a quality comparable to that of CDs. This is made possible by the use of a microcomputer in the DAB tuner which uses the radio signals sent from multiple aerials and multi-path signals (reflected radio waves) to boost the strength of the main signal. This makes DAB almost immune to radio interference even in a moving object such as a car.

Each DAB station bundles radio programmes (services) into an ensemble which it then broadcasts. Each service contains one or more components. All ensembles, services, and components are identified by name, so you can access any of them without having to know their frequencies.



Notes

- *The DAB system is actually in a testing phase. This means some services have not been sufficiently defined or are presently being tested. At present, such services are not supported by the optional DAB tuner unit XT-100DAB.*
- *DAB programmes are broadcast in Band-III (174 to 240 MHz) and L-Band (1,452 to 1,492 MHz), with each band divided into channels (41 in Band-III and 23 in L-Band). One ensemble is broadcast per channel by each DAB station.*

Basic operations of DAB

Searching for the Ensemble and Service — Automatic Tuning

1 **Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.**

2 **Press (MODE) repeatedly to select "DAB."**

3 **Press and hold either side of (SEEK/AMS) until "Seek +" or "Seek –" appears.**

4 **Press either side of (SEEK/AMS) to search the desired service.**

Note

The "▣" indication flashes while the unit is searching the Ensemble.

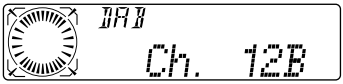
Selecting the Ensemble — Manual Tuning

If you know the channel number of Ensemble, follow the procedure below to tune in.

1 **Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.**

2 **Press (MODE) repeatedly to select "DAB."**

3 **Press either side of (PRST/DISC) until "Ch. XXX" appears.**



4 **Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until the desired channel number appears.**

Tip

More than one channel broadcast the same Ensemble.

continue to next page →

Receiving the memorised services

Following procedure is available after presetting the service. For details on presetting the services, refer to “Presetting DAB services automatically,” and “Presetting DAB services manually” (page 21).

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select “DAB.”

3 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly to select the preset service.

Tip

There is another way to receive the preset service. Press number buttons (1 to 6) on which the desired service is stored.

Presetting DAB services automatically — BTM

The BTM (Best Tuning Memory) function picks out DAB ensembles and automatically assigns the services within the ensembles to preset service numbers. The unit can preset up to 40 services. If services have been previously set, the BTM function operates under the following conditions:

- If you activate the BTM function while listening to a preset service, the unit will store detected services (by overwriting) only to preset numbers higher than that of the current present service.
- If you activate the function while listening to a service that is not preset, the unit will replace the contents of all preset numbers.
- In both cases above, if the unit detects a service that is identical to one already preset, the previously stored service remains unchanged and the newly detected service is not preset.

1 While listening to a DAB programme, press (MENU).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until “BTM” appears.

3 Press (ENTER).

A beep sounds when the service is stored. After activating the BTM function, the unit tunes the service assigned in the preset memory 1 automatically.

Note

If the unit can only tune in a few services, the BTM function may not assign services to all the preset service numbers.

Presetting DAB services manually — Manual Preset Memory

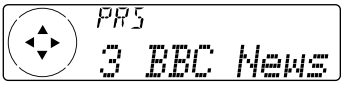
You can also preset DAB services manually or delete a service which is already preset. Note that up to 40 services (preset either by the BTM function or manually) can be preset to the unit's memory.

1 While listening to a DAB programme, press MENU.

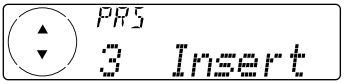
2 Press either side of PRST/DISC repeatedly until "PresetEdit" appears, then press ENTER.

3 Select the service and the preset number you want to preset.

❶ Press either side of SEEK/AMS to select the service.



❷ Press either side of PRST/DISC to select the preset number.



❸ Press ENTER.

4 Press either side of PRST/DISC to select "Over Wrt."

Each time you press (–) side of PRST/DISC, the edit command changes as follows:

Over Wrt → Insert* → Delete → Over Wrt

* *"Insert" does not appear if the maximum number of services (40) is already preset in memory.*

To preset other services, repeat steps 3 and 4.

5 Press ENTER.

Replacing the services in preset memories

Press either side of PRST/DISC to select "Over Wrt" in step 4, then press ENTER.

Adding the services in preset memories

Press either side of PRST/DISC to select "Insert" in step 4, then press ENTER.

Erasing the services in preset memories

Press either side of PRST/DISC to select "Delete" in step 4, then press ENTER.

Tip

There is another way to preset the service. After receiving the service, press the number button (1 to 6) until a beep sounds.

Listening to a DAB programme

Follow the procedure below to tune in a DAB programme manually.
You can also store DAB services in the unit's memory for instant tuning (see "Presetting DAB services automatically" on page 20).

1 While listening to a DAB programme, press LIST repeatedly until the Ensemble List appears.

2 Press either side of PRST/DISC until the desired ensemble appears, then press ENTER.

3 Press LIST repeatedly to until the Service List appears.

4 Press either side of PRST/DISC repeatedly until the desired service appears, then press ENTER.

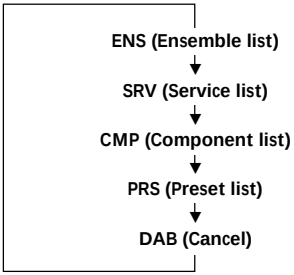
5 Press LIST repeatedly until the Component List appears.

6 Press either side of PRST/DISC until the desired component appears, then press ENTER.

Tip
To check the name of the current component, ensemble or service, press LIST repeatedly until the respective list appears in the display. The name of the currently selected item flashes.

Changing the display item

When you press LIST once, the list selected last time appears.
Each time you press LIST, the list changes as follows:



Automatic updating of the ensemble list

When you perform the BTM function for the first time, all the ensembles available in your area are automatically stored. When you perform the BTM function again, the contents of these lists are updated in accordance with the conditions described on page 20.
An ensemble is added to the respective list when it is received during Automatic Tuning or Manual Tuning but is unlisted.
An ensemble is also deleted from the respective list when:

- you select an ensemble from the list, but it cannot be received.
- you perform Automatic Tuning or Manual Tuning to receive a listed ensemble, service, or the component, but it cannot be received.

Settings on the audio reception

DAB can contain multi-channel audio. You can select main or sub-channel for reception. Also, if you turn on the DRC (Dynamic Range Control) function, the dynamic range on the service which supports DRC can automatically be extended.
The following items can be set:
- Main / Sub - to selects channel between "Main" (main-channel) and "Sub" (sub-channel).
- DRC - to turn on or off the function.

1 While listening to a DAB programme, press (MENU).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "DRC" or "Main (or Sub)" appears.

3 Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired setting (Example: "on" or "off").

4 Press (ENTER).

Note
"Main (or Sub)" appears in the menu only when the unit is receiving a multi-channel programme.

Locating a DAB service by programme type (PTY)

You can use the PTY (Programme type selection) function to tune in the programme you want.

1 While listening to a DAB programme, press (DSPL/PTY).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly to select the programme type.

The programme types appear in the order shown on the page 17.

3 Press (ENTER).

Setting the equalizer

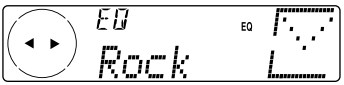
You can select an equalizer curve for five music types (Rock, Vocal, Groove, Techno, and Custom).
You can store and adjust the equalizer settings for frequency and level.

Selecting the equalizer curve

1 Press (SOURCE) to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "EQ" appears.
Each time you press (SOUND), the item changes as follows:

EQ (equalizer curve) → POS (listening position) → BAL (right-left) → F (front speaker volume) → R (rear speaker volume) → VOL (volume) → EQ (equalizer curve)



3 Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired equalizer curve.
Each time you press (SEEK/AMS), the item changes as follows:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

To cancel the equalizing effect, select "off."
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the equalizer curve

1 Press (MENU).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "EQ Tune" appears, then press (ENTER).

3 Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired equalizer curve, then press (ENTER).
Each time you press (SEEK/AMS), the item changes as follows:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

4 Select the desired frequency and level.

❶ Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired frequency.

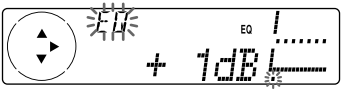
Example: "Custom"

Each time you press (SEEK/AMS), the frequency changes as follows:

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1.0 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 16.0 kHz

❷ Press either side of (PRST/DISC) to adjust the desired volume level.
The volume is adjustable by 1 dB steps from –12 dB to +12 dB.

Example: "Custom"

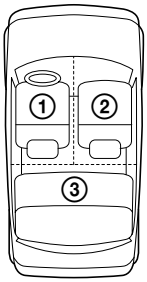


To restore the factory-set equalizer curve, press (ENTER) for two seconds.

5 Press (MENU) twice.
When the effect setting is complete, the normal playback mode appears.

Selecting the listening position

You can set a delayed time for the sound to reach the listeners from the speakers.
In this way, the unit can simulate a natural sound field so that you feel as if you are in the centre of the sound field no matter where you sit in the car.



Display window	Centre of sound field
POS All	Normal setting (① + ② + ③)
POS Front	Front part (① + ②)
POS Front-R	Right front (②)
POS Front-L	Left front (①)
POS Rear	Rear part (③)
POS off	Cancel

1 Press (SOURCE) to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "POS" appears.

3 Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired listening position.
Each time you press (SEEK/AMS), the item changes as follows:

All ↔ Front ↔ Front-R ↔ Front-L ↔ Rear ↔ off ↔ All

To cancel the POS mode, select "off."
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Selecting a soundstage menu

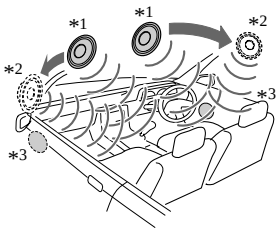
— Dynamic Soundstage Organizer (DSO)

If your speakers are installed into the lower part of the doors, the sound will come from below and may not be clear.
The DSO (Dynamic Soundstage Organizer) function creates a more ambient sound as if there were speakers in the dashboard (virtual speakers).

Soundstage menu

Memory presets	Meaning
DSO 1, 2, and 3	Virtual speakers (Standard)
Wide	Virtual speakers (Wide)
off	Cancel

Image of virtual speakers



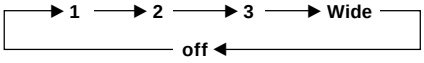
*1 Standard
*2 Wide
*3 Actual speakers position (lower part of the front doors).

continue to next page →

Selecting the DSO

1 Press SOURCE to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press DSO repeatedly to select the desired DSO mode.
Each time you press DSO, the mode changes as follows:



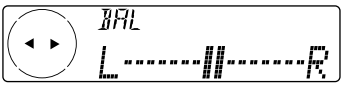
To cancel the DSO mode, select “off.”
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the balance (BAL)

You can adjust the sound balance from the left and right speakers.

1 Press SOURCE to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press SOUND repeatedly until “BAL” appears.

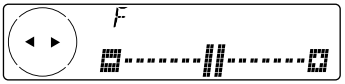


3 Press either side of SEEK/AMS to adjust the balance.
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the front and rear fader

1 Press SOURCE to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press SOUND repeatedly until “F” for the front speakers or “R” for the rear speakers appears.



3 Press either side of SEEK/AMS to adjust the volume of front/rear speakers.
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

4 Press MENU twice.

Listening to each programme source in its registered DSO

— Source Sound Memory (SSM)

Each time you return to the same source, you can hear the same DSO menu and equalizer curve registered for that source, even after changing the programme source or turning the unit off and then on again.

Selecting the spectrum analyzer

The sound signal level is displayed on a spectrum analyzer. You can select a display pattern from 1 to 6, or the automatic display mode.

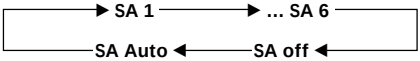
Mode	Display patterns
SA 1	
SA 2	
SA 3	
SA 4	
SA 5	
SA 6	
off	Cancel
SA Auto	All of these display patterns appear one by one automatically.

1 Press (SOURCE) to select a source (tape, tuner, CD, or MD).

2 Press (MENU).

3 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "SA" appears.

4 Press (+) side of (SEEK/AMS) repeatedly to select the desired setting.
Each time you press (+) side of (SEEK/AMS), the setting changes as follows:



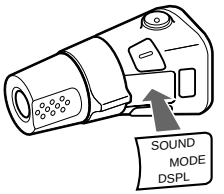
5 Press (ENTER).

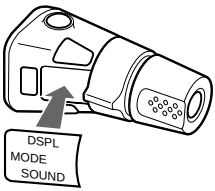
Other Functions

You can also control this unit with the rotary commander.

Labelling the rotary commander

Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.

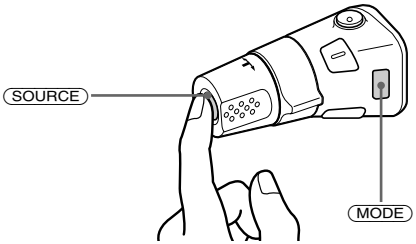




Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and / or rotating controls.
You can also control the optional CD or MD units with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:

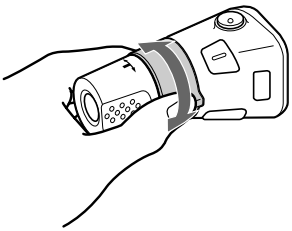
TUNER → CD* → MD* → TAPE

Pressing (MODE) changes the operation in the following ways;

- **Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → DAB***
- **Tape : playback direction**
- **CD unit* : CD1 → CD2 → ...**
- **MD unit* : MD1 → MD2 → ...**

** If the corresponding optional equipment is not connected, the item will not appear.*

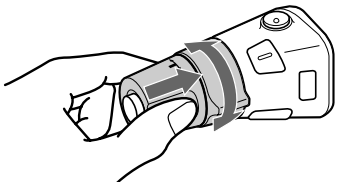
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control and release it to:

- Locate the beginnings of tracks on the tape. Rotate and hold the control, and release it to fast-wind the tape. To start playback while fast-winding the tape, press (MODE).
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

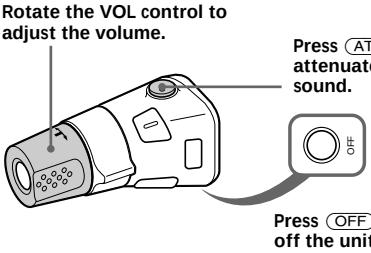
By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)



Push in and rotate the control to:

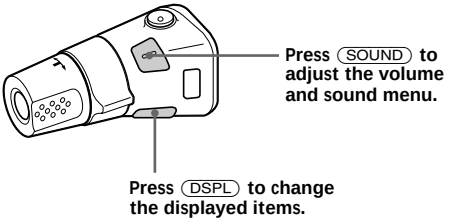
- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations



Note

When installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch, press (OFF) for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.

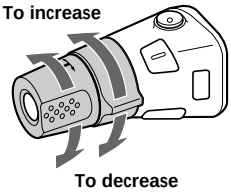


Tip

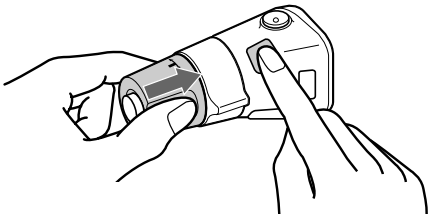
While the ATA function is activated, the display (TAPE ↔ TUNER) can be changed by pressing (DSPL).

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (see "Changing the sound and display settings" on page 30).

Attenuating the sound

Press (ATT) on the rotary commander or card remote commander.
"ATT on" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

The following items can be set:

SET

- Clock (page 9).
- CT (Clock Time) (page 18).
- Beep – to turn the beep sound on or off.
- RM (Rotary Commander) – to change the operative direction of the rotary commander.
  - — Select "norm" to use the rotary commander as the factory-set position.
  - — Select "rev" when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.
- Multi language (language selection) – to change the display language to English, Spanish, Portuguese, or Swedish.

DIS

- D.Info (Dual Information)*1 – to display the clock and the play mode simultaneously (on), or to display the information alternately (off).
- SA (Spectrum Analyzer) – to change the display pattern of the equalizer display.
- Amber/Green*2 – to change the illumination colour to amber or green.
- Dimmer – to change the brightness of the display.
  - — Select "Auto" to dim the display only when you turn the interior lights on.
  - — Select "on" to dim the display.
  - — Select "off" to deactivate Dimmer.
- Contrast – to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the init's installed position.
- M.Dspl (Motion Display) – to turn the motion display on or off.
- A.Scrl (Auto Scroll)*1 (page 31).

SND

- EQ Tune (Equalizer tuning) – to adjust the frequency and volume level of equalizer curve.

1 Press (MENU).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (–) side of (PRST/DISC), the item changes as follows:

Example:
Clock → CT → Beep → RM → Multi language → D.Info*1 → SA → Amber/Green*2 → Dimmer → Contrast → M.Dspl → A.Scrl*1 → EQ Tune

*1 *When the radio is off, or when no tape, CD, or MD is playing, this item will not appear.*
*2 *XR-C7500R only*

Note
The displayed item will differ depending on the source.

Tip
You can easily switch among categories ("SET," "DIS" and "SND") by pressing and holding either side of (PRST/DISC) for two seconds.

3 Press (+) side of (SEEK/AMS) to select the desired setting (Example: "on" or "off").

4 Press (ENTER).
After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

With Optional Equipment

CD/MD Unit

This unit can control external CD / MD units. If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

Playing a CD or MD

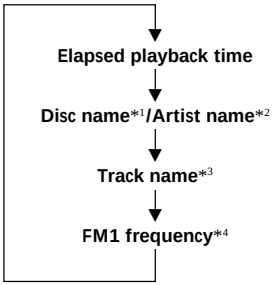
1 Press (SOURCE) repeatedly to select CD or MD.

2 Press (MODE) until the desired unit appears.
CD / MD playback starts.

When a CD / MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the display item

Each time you press (DSPL/PTY) during CD, CD TEXT, or MD playback, the item changes as follows:



*1 *If you have not labelled the disc or if there is no disc name prerecorded on the MD, "DISC" and "NO D.Name" appears in the display.*
*2 *If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)*
*3 *If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, "TRACK" and "NO T.Name" appears in the display.*
*4 *While the AF/TA function is activated.*

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 30.)

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, information automatically scrolls across the display as follows:
- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*

If you press (DSPL/PTY) to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press (MENU).

2 Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "A.Scrl" appears.

3 Press (+) side of (SEEK/AMS) to select "A.Scrl on."

4 Press (ENTER).

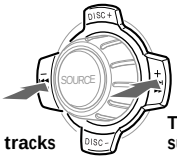
To cancel Auto Scroll, select "A.Scrl off" in step 3.

Note
For some discs with very many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

continue to next page →

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily for each track you want to skip.

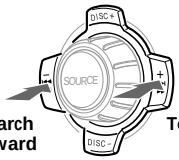


To locate preceding tracks

To locate succeeding tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release when you have found the desired point.



To search backward

To search forward

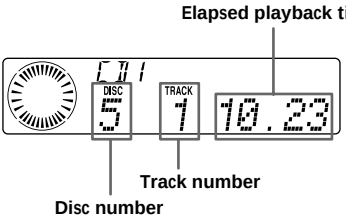
Switching to other discs

During playback, press either side of (PRST/DISC).

The desired disc in the current unit begins playback.

For succeeding discs

For preceding discs



Elapsed playback time

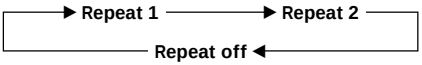
Track number

Disc number

Playing tracks repeatedly — Repeat Play

You can select:
- Repeat 1 – to repeat a track.
- Repeat 2 – to repeat a disc.

During playback, press (1) (REP) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

To return to normal playback mode, select "Repeat off."

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:
- Shuf 1 – to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf 2 – to play the tracks in the current unit in random order.
- Shuf ALL* – to play all the tracks in all the units in random order.

During playback, press (2) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Shuffle Play starts.

** "Shuf ALL" is only available when you connect two or more optional CD/MD units.*

To return to normal playback mode, select "Shuf off."

Labelling a CD — Disc Memo

(For a CD unit with the custom file function)

You can label each disc with a personalised name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 34) and select the specific tracks for playback (page 35).

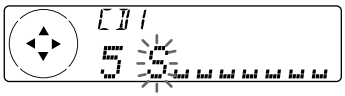
1 Press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Name Edit" appears.

2 Press (ENTER).

Name edit mode

3 Enter the characters.

❶ Press (+) side of (PRST/DISC) repeatedly to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → ␣)



If you press (–) side of (PRST/DISC) repeatedly, the characters will appear in reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "␣" (underbar).

❷ Press (+) side of (SEEK/AMS) after locating the desired character.
The next character flashes.

If you press (–) side of (SEEK/AMS), the previous character flashes.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

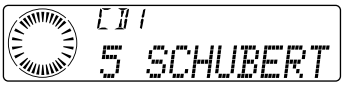
4 To return to normal CD playback mode, press (ENTER).

Tips

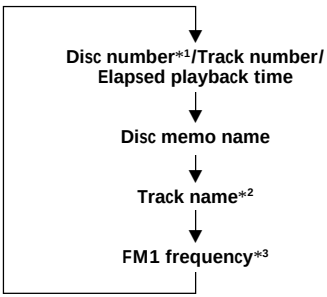
- *To erase or correct a name, enter " " (underbar) for each character.*
- *There is another way to start labelling a CD. Press and hold (LIST) for two seconds instead of steps 1 and 2. You can also complete the operation by pressing and holding (LIST) for two seconds instead of step 4.*

Displaying the disc memo

Press (DSPL/PTY) during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press (DSPL/PTY) during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



*1 *While an optional CD unit is connected.*
*2 *If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.*
*3 *While the AF/TA function is activated.*

continue to next page →

Erasing the disc memo

1 **Press (SOURCE) repeatedly to select "CD."**

2 **Press (MODE) repeatedly to select the CD unit.**

3 **Press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Name Del" appears.**

4 **Press (ENTER).**

5 **Press either side of (PRST/DISC) repeatedly to select the disc name you want to erase.**

6 **Press (ENTER) for two seconds.**
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.

7 **Press (MENU) twice.**
The unit returns to normal CD playback mode.

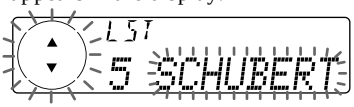
Notes
- *When a personalised label is erased, the original CD TEXT information will appear in the display.*
- *When you erase all of the disc names, "No Data" appears in step 5.*

Locating a disc by name

— List-up (For a CD unit with the custom file function or an MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labelling a CD" (page 33).

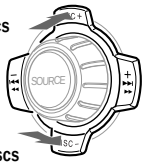
1 **Press (LIST).**
The name assigned to the current disc appears in the display.



When you assign a disc memo label to a CD TEXT disc, it takes priority over the original CD TEXT information.

2 **Press either side of (PRST/DISC) repeatedly until you find the desired disc.**

To locate preceding discs



To locate succeeding discs

3 **Press (ENTER) to play the disc.**

Notes
- *After a disc name has been displayed for five seconds, the display returns to normal playback mode. To turn off the display, press (LIST).*
- *The track names are not displayed during MD or CD TEXT disc playback.*
- *If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom file, "********" appears in the display.*
- *If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load a disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.*
- *Some letters cannot be displayed (during MD or CD TEXT disc playback).*

Selecting specific tracks for playback — Bank

(For a CD unit with the custom file function)

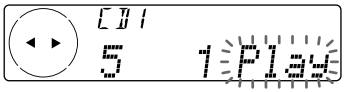
If you label the disc, you can set the unit to skip or play the tracks of your choice.

1 Start playing the disc you want to label.

2 Press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Bank sel" appears.

3 Press (ENTER).

Bank edit mode



4 Label the tracks.

❶ Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly to select the track you want to label.

❷ Press (ENTER) repeatedly to select "Play" or "Skip."

5 Repeat step 4 to set "Play" or "Skip" for all the tracks.

6 Press (MENU) twice.

The unit returns to normal CD playback mode.

Notes

- *"NO Name" flashes for five seconds when an unlabelled disc is selected in step 3.*
- *You can set "Play" and "Skip" for up to 24 tracks.*
- *You cannot set "Skip" for all the tracks on a CD.*

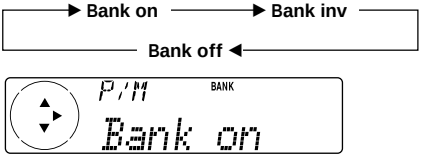
Playing specific tracks only

You can select:

- "Bank on" – to playback the tracks with the "Play" setting.
- "Bank inv" (Inverse) – to playback the tracks with the "Skip" setting.

1 During playback, press (MENU), then press either side of (PRST/DISC) repeatedly until "Bank" appears.

2 Press (+) side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired setting appears.



3 Press (ENTER).

Playback starts from the track following the current one.

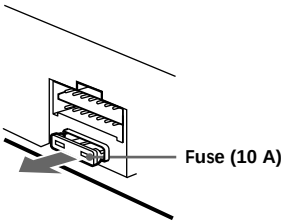
To return to normal playback mode, select "Bank off" in step 2 above.

Additional Information

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

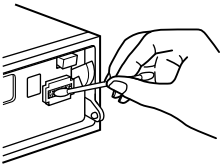


Warning

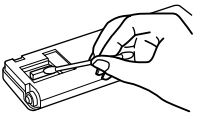
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (OPEN), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



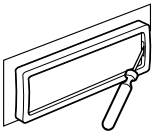
Back of the front panel

Notes

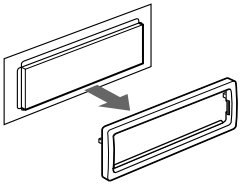
- *For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Dismounting the unit

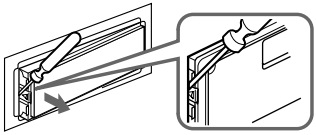
1 **Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and pry the front cover free.**



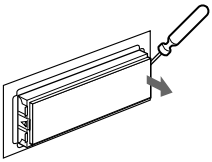
2 **Repeat step 1 on the left side.**
The front cover is removed.



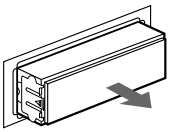
3 **Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.**



4 **Repeat step 3 on the right side.**



5 **Slide the unit out of the mounting.**



Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby NR off
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz / 450 kHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.6 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz / 450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 40 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	50 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio output Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 183 mm (w / h / d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 162 mm (w / h / d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Rotary commander RM-X4S
Optional accessories	Card remote commander RM-X91 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional equipment	CD changer (10 discs) CDX-828, CDX-737 MD changer (6 discs) MDX-65 Other CD / MD units with the Sony-BUS system Source selector XA-C30 DAB tuner unit XT-100DAB

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connections and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	• Cancel the ATT function. • Set the front or rear fader control to the centre position for two-speaker systems. • Rotate the dial clockwise to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button was pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 36) for details.
The volume level cannot be increased.	The DSO function is activated and all the filters for the volume level are adjusted to +12 dB.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
The sound is distorted.	The tape head is contaminated. → Clean the head with a commercially available dry-type cleaning cassette.
The AMS does not operate correctly.	• There is noise in the space between tracks. • A blank space is too short (less than four seconds). • A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Store the correct frequency in the memory. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	• The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning. • The local seek mode is set to on. → Set the local seek mode to off (page 13).
The stations cannot be received. **The sound is hampered by noises.**	Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (When your car has built-in FM / MW / LW aerial in the rear / side glass only.)
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency accurately. • The broadcast signal is too weak. → Set to Mono mode (page 13).

continue to next page →

RDS

Problem	Cause/Solution
The SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or has a weak signal. → Press (AF) or (TA) repeatedly until "AF off" or "TA off" appears.
No traffic announcements.	• Activate "TA." • The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune to another station.
PTY displays "NONE."	The station does not specify the programme type.

DSP

Problem	Cause/Solution
No sound, or sound is too low.	The volume of the speakers may have been automatically lowered in order to maximise the effect of the listening position adjustment. → Press either side of (SEEK/AMS) to adjust the balance. The speaker balance can be set separately for DSP on mode and DSP off mode (page 26).

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
The sound skips.	A dirty or defective disc.

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD / MD unit.	Insert the disc magazine in the CD / MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD / MD unit.	Insert discs in the CD / MD unit.
NG Discs	A CD / MD cannot play because of some problem.	Insert another CD / MD.
Error	A CD is dirty or inserted upside down.*	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*	Insert another MD.
Blank	No tracks have been recorded on an MD.*	Play an MD with tracks recorded on it.
Push Reset	The CD / MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.

* *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este reproductor de cassettes Sony. Esta unidad permite disfrutar de una serie de funciones mediante el uso del siguiente accesorio de control:

Accesorio suministrado
Mando rotativo RM-X4S

Accesorio opcional
Mando a distancia de tarjeta RM-X91

Además de las operaciones de reproducción de cassettes y de la radio, es posible ampliar el sistema mediante la conexión de una unidad*[1] de CD / MD opcional.
Cuando emplee esta unidad o una unidad de CD opcional conectada con la función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir discos CD TEXT*[2].

*[1] *Es posible conectar un cambiador de CD, un cambiador de MD, un reproductor de CD o un reproductor de MD.*
*[2] *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si reproduce la cinta durante mucho tiempo, el cassette puede calentarse debido al amplificador de potencia incorporado. No obstante, esto es normal.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no se mencionen en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

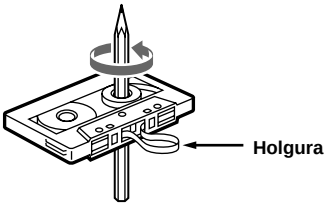
Para mantener una alta calidad de sonido

Si existen soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de que no salpiquen zumos u otras bebidas dulces sobre el mismo, ya que la existencia de residuos azucarados en la unidad o en las cintas de cassette pueden ensuciar los cabezales de reproducción, reducir la calidad de sonido o eliminar el sonido de reproducción.
Los kits de limpieza para cassettes no eliminan las sustancias azucaradas de los cabezales de cinta.

Notas sobre los cassettes

Cuidados de los cassettes

- No toque la superficie de la cinta del cassette, ya que la suciedad o el polvo ensucian los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.

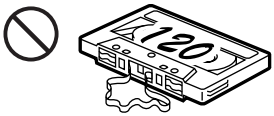


- Los cassettes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.

- Es posible que el sonido se distorsione mientras se reproduce el cassette. El cabezal del reproductor de cassettes debe limpiarse después de 50 horas de uso.

Cassettes de duración superior a 90 minutos

No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos excepto para reproducciones largas y continuas. La cinta utilizada en estos cassettes es muy fina y tiende a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas pueden hacer que éstas se enreden con el mecanismo de la platina de cassettes.



Indice

Localización de los controles 5

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 7
Extracción del panel frontal 7
Encendido y apagado de la unidad 8
Cómo utilizar el menú 8
Ajuste del reloj 9

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas 10
Reproducción de cintas en diversos modos ... 11

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM) 12
Memorización de las emisoras deseadas 12
Recepción de emisoras memorizadas 13

RDS

Descripción general de la función RDS 14
Visualización del nombre de la emisora 14
Resintonización automática del mismo programa — Frecuencias alternativas (AF) 15
Recepción de anuncios de tráfico 16
Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA 17
Localización de emisoras mediante el tipo de programa 17
Ajuste automático del reloj 18

DAB

Descripción general de la función DAB 19
Operaciones básicas de DAB 19
Memorización automática de servicios DAB — BTM 20
Memorización manual de servicios DAB — Memorización manual 21
Recepción de programas DAB 22
Ajustes de recepción de audio 23
Localización de un servicio DAB por tipo de programa (PTY) 23

DSP

Ajuste del ecualizador 24
Selección de la posición de escucha 25
Selección de un menú Soundstage — Organizador Soundstage dinámico (DSO) 25
Ajuste del balance (BAL) 26
Ajuste del equilibrio frontal y posterior 26
Escucha de cada fuente de programa con su DSO registrado — Memoria de sonido fuente (SSM) 27
Selección del analizador de espectros 27

Otras funciones

Etiquetado del mando rotativo 28
Uso del mando rotativo 28
Atenuación del sonido 29
Cambio de los ajustes de sonido y visualización 30

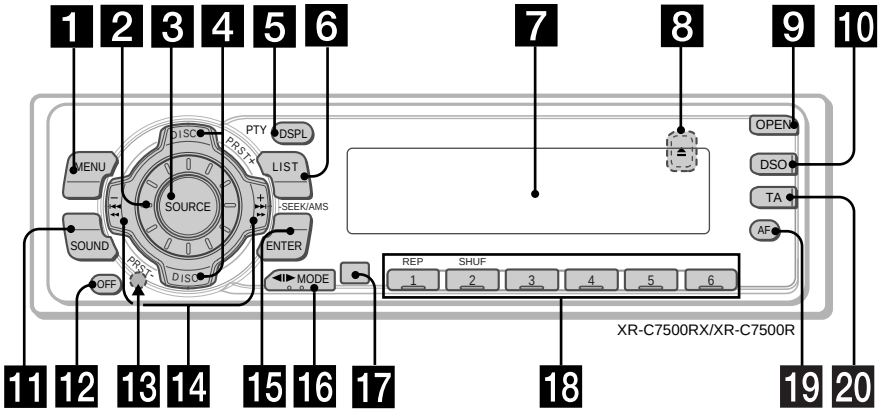
Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD) 31
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 32
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria 32
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos (Unidad de CD con función de archivo personalizado) 33
Localización de discos mediante el título — Función de listado (Unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD) 34
Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco (Unidad de CD con función de archivo personalizado) 35

Información complementaria

Mantenimiento 36
Desmontaje de la unidad 37
Especificaciones 38
Guía de solución de problemas 39

Localización de los controles



Consulte las páginas enumeradas para obtener más información.

1 Botón MENU
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

2 Dial de control de volumen

3 Botón SOURCE (TUNER/TAPE/CD/MD)
6, 8, 10, 12, 13, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31, 34

4 Botones PRST/DISC +/– (cursor arriba/abajo)
8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35
Durante la recepción de radio: Selección de emisoras memorizadas 13
Durante la reproducción de CD/MD: Cambio de discos 32

5 Botón DSPL/PTY (cambio del modo de indicación/tipo de programa)
11, 18, 23, 31, 33

6 Botón LIST
Memorando de discos 33
Listado 22, 34

7 Visor

8 Botón ⏏ (expulsión) (situado en la parte frontal de la unidad, oculto por el panel frontal) 10

9 Botón OPEN 7, 10, 36

10 Botón DSO 26

11 Botón SOUND 24, 25, 26

12 Botón OFF* 6, 7, 8, 10

13 Botón de restauración (situado en el lado frontal de la unidad, oculto por el panel frontal) 7

14 Botones SEEK/AMS –/+ (cursor izquierda/derecha)
8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35
Búsqueda 13, 15, 19
Sensor de música automático 10, 32
Búsqueda manual 13, 32

15 Botón ENTER
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

16 Botón MODE 10, 11, 12, 13, 19, 20, 31, 34
Durante la reproducción de cintas: Cambio del sentido de reproducción 10
Durante la recepción de radio: Selección de banda (BAND) 12, 13
Durante la reproducción de CD/MD: Selección de unidad de CD/MD 31

17 Receptor para el mando a distancia de tarjeta

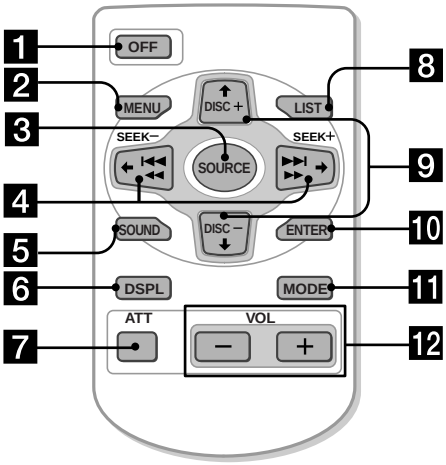
18 Botones numéricos
Durante la recepción de la radio: Selección de números de memorización 12, 13, 16, 17, 20, 21
Durante la reproducción de cintas:
① REP 11
Durante la reproducción de CD/MD:
① REP 32
② SHUF 32

19 Botón AF 15, 17

20 Botón TA 16, 17

* **Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido**
Asegúrese de pulsar (OFF) en la unidad durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.
Si pulsa (OFF) momentáneamente, la indicación del reloj no se desactivará y esto causará el desgaste de la batería.

Mando a distancia de tarjeta opcional RM-X91



Los botones correspondientes del mando a distancia de tarjeta tienen las mismas funciones que los de esta unidad.

1 **Botón OFF**
2 **Botón MENU**
3 **Botón SOURCE**
4 **Botones SEEK/AMS (Cursor ←/→)**
5 **Botón SOUND**
6 **Botón DSPL/PTY**
7 **Botón ATT**
8 **Botón LIST**
9 **Botones DISC/PRST (Cursor ↑/↓)**
10 **Botón ENTER**
11 **Botón MODE**
12 **Botones VOL**

No es posible utilizar con el mando a distancia de tarjeta una unidad que se haya apagado pulsando (OFF) durante dos segundos, a menos que pulse (SOURCE) en la unidad o que inserte un casette para que ésta se active primero.

Sustitución de la pila de litio

Cuando la pila dispone de poca energía, el margen de control del mando a distancia de tarjeta será menor. Sustituya dicha pila por otra de litio CR2025 nueva.

Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Cuando instale la pila, insértela con la polaridad correcta.
- No maneje la pila con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.

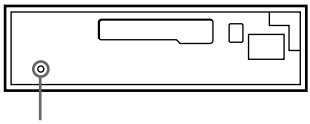
PRECAUCIÓN

La pila puede explotar si la trata mal.
No la recargue, desarme, ni la tire al fuego.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Extraiga el panel frontal y pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón de restauración

Nota

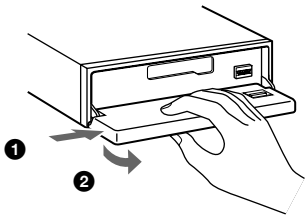
Al pulsar el botón de restauración, se borrará el ajuste del reloj y algunas funciones memorizadas.

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

1 Pulse (OFF).

2 Pulse (OPEN) y, a continuación, deslice el panel frontal a la derecha y tire del mismo desde el lateral izquierdo.

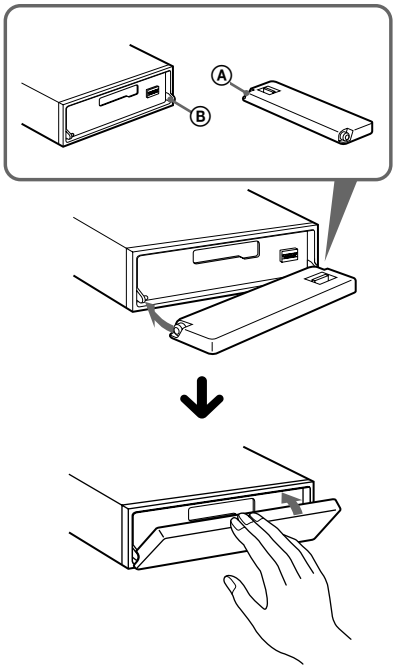


Notas

- *Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.*
- *Si extrae el panel mientras la unidad está encendida, la alimentación se desactivará automáticamente para evitar que los altavoces se dañen.*
- *Cuando lleve consigo el panel frontal, guárdelo en el estuche suministrado para el mismo.*

Fijación del panel frontal

Coloque el orificio Ⓐ del panel frontal en el eje Ⓑ de la unidad como se ilustra y, a continuación, presione sobre el lado izquierdo para introducirlo.



Notas

- *Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.*
- *No ejerza excesiva presión sobre el panel frontal al fijarlo a la unidad.*
- *No ejerza demasiada presión sobre el visor del panel frontal.*
- *No exponga el panel frontal a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa ni en ningún otro lugar donde pueda producirse un aumento considerable de la temperatura.*

Alarma de precaución

Si apaga el motor del automóvil sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos.
Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el amplificador incorporado, se desactivará el pitido.

Encendido y apagado de la unidad

Encendido de la unidad

Pulse (SOURCE) o inserte un cassette en la unidad. Para obtener información detallada sobre la utilización, consulte las páginas 10 (reproductor de cassettes) y 12 (radio).

Apagado de la unidad

Pulse (OFF) para detener la reproducción de la cinta o la recepción de FM / MW / LW (la iluminación de las teclas y el visor permanecerán activados).
Pulse (OFF) durante dos segundos para apagar la unidad por completo.

Nota

Si el automóvil no dispone de posición ACC en el interruptor de la llave de encendido, asegúrese de apagar la unidad pulsando (OFF) durante dos segundos para evitar el desgaste de la batería del automóvil.

Cómo utilizar el menú

Esta unidad se utiliza mediante la selección de elementos de un menú.
Para realizar la selección, entre primero en el modo de menú y elija arriba / abajo (+ / – de (PRST/DISC)) o izquierda / derecha (– / + de (SEEK/AMS)).

(PRST/DISC)

(+) : Para seleccionar hacia arriba

(–) : Para seleccionar hacia abajo

(SEEK/AMS)

(–) : Para seleccionar hacia la izquierda

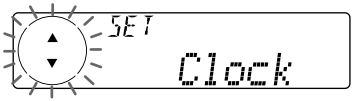
(+) : Para seleccionar hacia la derecha

Ajuste del reloj

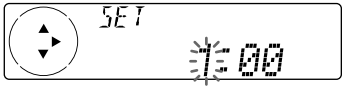
El reloj dispone de una indicación digital de 24 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Clock".

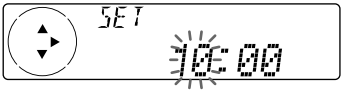


❶ Pulse (ENTER).

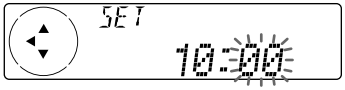


La indicación de hora parpadea.

❷ Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para ajustar la hora.

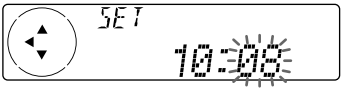


❸ Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS).

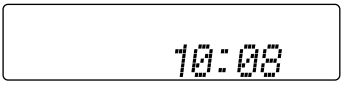


La indicación de minutos parpadea.

❹ Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para ajustar los minutos.



2 Pulse (ENTER).



El reloj se pone en funcionamiento.

Una vez realizado el ajuste del reloj, el visor volverá a mostrar el modo de reproducción normal.

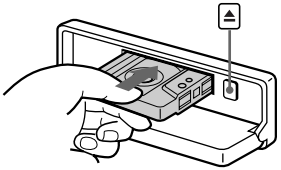
Consejos

- *Puede utilizar la función CT para ajustar el reloj automáticamente (página 18).*
- *Si el modo D.Info está activado, la hora siempre se mostrará (página 30).*

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas

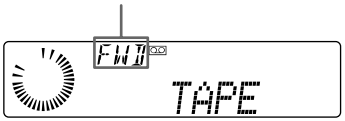
1 Pulse (OPEN) e inserte el cassette.
La reproducción se iniciará de forma automática.



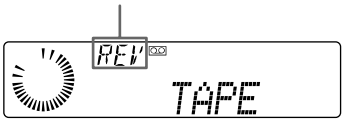
2 Cierre el panel frontal.

Si ya hay un cassette insertado, para iniciar la reproducción pulse (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "FWD" o "REV".

Se reproduce la cara orientada hacia arriba.



Se reproduce la cara orientada hacia abajo.

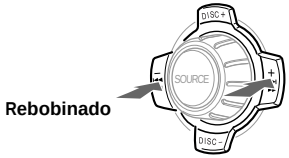


Consejo
Para cambiar el sentido de reproducción de la cinta, pulse (MODE) (◀I▶).

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el cassette	(OPEN) y, a continuación, ⏏

Bobinado rápido de la cinta

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS).

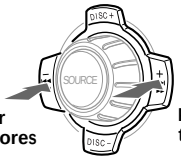


Rebobinado **Avance rápido**

Para iniciar la reproducción durante el avance rápido o el rebobinado, pulse (MODE) (◀I▶).

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) momentáneamente por cada tema que desee omitir.
Es posible omitir un máximo de nueve temas de una vez.



Para localizar temas anteriores **Para localizar temas posteriores**

Nota
La función AMS puede no activarse si:
- *los espacios en blanco entre los temas son inferiores a cuatro segundos*
- *hay ruido entre los temas*
- *existen largas secciones con volumen bajo o sin sonido.*

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 30).

Reproducción de cintas en diversos modos

Es posible reproducir la cinta en los siguientes modos:

- Repeat (reproducción repetida), que permite repetir el tema actual.
- NR (Dolby NR), que permite seleccionar el sistema Dolby* NR B.
- Metal, que permite reproducir una cinta metálica o CrO_2.
- B.Skip (omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.
- ATA (activación automática del sintonizador), que activa automáticamente el sintonizador durante el bobinado rápido de la cinta.

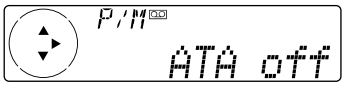
** Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
DOLBY y el símbolo de la D doble ◻◻ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

1 Durante la reproducción, pulse (MENU).

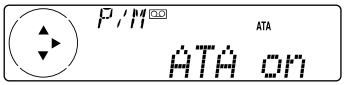
2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.

Cada vez que pulse el lado (–) de (PRST/DISC), el elemento cambiará de la siguiente forma:

NR → Metal → B.Skip → ATA



3 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "on".



Se inicia el modo de reproducción.

4 Pulse (ENTER).

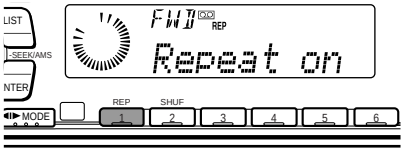
Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "off" en el paso 3.

Consejo
Mientras la función ATA está activada, la indicación (TAPE ↔ TUNER) puede cambiarse pulsando (DSPL/PTY).

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Durante la reproducción, pulse (1) (REP) varias veces hasta que "Repeat on" aparezca en el visor.

Repeat on ↔ Repeat off



Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off".

Consejo
Durante la reproducción repetida, pulse (MODE). "REP" desaparecerá del visor y el modo de repetición se cancelará.

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).

Precaución
Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.
Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambia de la siguiente forma:

TUNER → CD* → MD* → TAPE →

** Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.*

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.
Cada vez que pulse (MODE), la banda cambia de la siguiente forma:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW →

3 Pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "BTM".

4 Pulse (ENTER).
La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.
La unidad emite un pitido cuando el ajuste se almacena.

Notas
- *La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán su ajuste anterior.*
- *Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.*

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible memorizar hasta 18 emisoras de FM (6 para cada una de las siguientes: FM1, 2 y 3), hasta 6 de MW y 6 de LW en el orden que prefiera.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

4 Pulse el botón numérico que desee (de (1) a (6)) hasta que aparezca "MEM".
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Pulse el botón numérico ((1) a (6)) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Consejo

Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para recibir las emisoras en el orden en el que están almacenadas en la memoria (Función de búsqueda programada).

Si no puede sintonizar una emisora programada

Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) varias veces hasta recibir la emisora deseada.

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "Local on". Pulse (ENTER).

Durante la recepción local y la selección de emisoras, el visor muestra "LCL Seek".

Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejos

- *Si selecciona el ajuste "Local on", aparecerá "LCL Seek" mientras la unidad busca las emisoras.*
- *Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS) hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).*

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

1 Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Mono".

2 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que aparezca "Mono on".

El sonido mejorará, aunque será monofónico ("ST" desaparece).

3 Pulse (ENTER).

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2.

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 30).

RDS

Descripción general de la función RDS

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de FM transmitir información digital complementaria junto con las señales normales de programas de radio. Este sistema estéreo para automóvil ofrece, entre otros, los siguientes servicios: resintonización automática del mismo programa, recepción de anuncios de tráfico y localización de emisoras mediante el tipo de programa.

Notas

- *La disponibilidad de todas las funciones RDS está determinada por el país o la región.*
- *La función RDS puede no activarse correctamente si la señal es débil o si la emisora sintonizada no transmite datos RDS.*

Visualización del nombre de la emisora

El nombre de la emisora actual se ilumina en el visor.

Seleccione una emisora de FM (página 12).
Al sintonizar una emisora de FM que transmita datos RDS, el nombre de la misma se ilumina en el visor.

Nota

La indicación "" significa que se recibe una emisora RDS.*

En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos se desplazan por el visor uno por uno en orden.

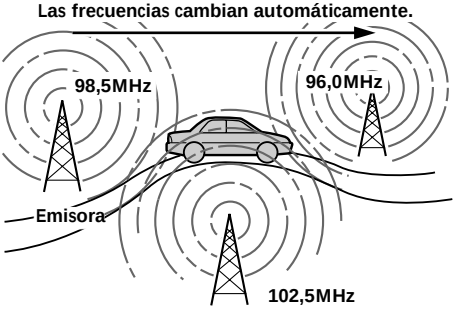
Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 30).

Resintonización automática del mismo programa

— Frecuencias alternativas (AF)

La función de frecuencias alternativas (AF) selecciona y resintoniza automáticamente la emisora de señal más intensa dentro de una red. Mediante el uso de esta función, es posible escuchar continuamente el mismo programa durante un largo viaje sin necesidad de volver a sintonizar la emisora manualmente.



1 Seleccione una emisora de FM (página 12).

2 Pulse (AF) varias veces hasta que "AF on" se ilumine en el visor.
La unidad comienza a buscar una emisora alternativa de señal más intensa dentro de la misma red.

Nota
Si no existe ninguna emisora alternativa en la zona y no es necesario buscarla, desactive la función AF pulsando (AF) varias veces hasta que "AF off" se ilumine.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse (AF), los elementos visualizados cambian de la siguiente forma:

AF on ⟷ AF off

Notas
- *La indicación "NO AF" y el nombre de la emisora parpadean alternativamente si la unidad no encuentra una emisora alternativa en la red.*
- *Si el nombre de la emisora comienza a parpadear después de seleccionar una emisora con la función AF activada, esto indica que no hay ninguna frecuencia alternativa disponible. Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) mientras el nombre de la emisora parpadea (antes de que transcurran ocho segundos). La unidad comenzará a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) ("PI Seek" aparecerá y no se oirá el sonido). Si la unidad no encuentra otra frecuencia, aparecerá "NO PI" y volverá a la frecuencia anteriormente seleccionada.*

Recepción de programas regionales

La función de activación regional ("REG on") de esta unidad permite permanecer en la sintonía de un programa regional sin cambiar a otra emisora. (Observe que es necesario activar la función AF.) El ajuste de fábrica de la unidad es "REG on". No obstante, si desea desactivar la función, realice lo siguiente:

1 Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "REG".

2 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que aparezca "REG off".

3 Pulse (ENTER).
Observe que al seleccionar "REG off" la unidad podría cambiar a otra emisora regional de la misma red.

Para volver a la activación regional, seleccione "REG on" en el paso 2.

Nota
Esta función no se activa en el Reino Unido ni en determinadas zonas.

Continúa en la página siguiente →

Función de enlace local (sólo Reino Unido)

La función de enlace local permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, aunque no estén almacenadas en los botones numéricos.

1 Pulse un botón numérico en el que haya almacenado una emisora local.

2 En un intervalo de cinco segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local.

3 Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local que desee.

Recepción de anuncios de tráfico

Los datos de anuncios de tráfico (TA) y de programas de tráfico (TP) permiten sintonizar automáticamente una emisora de FM que esté emitiendo anuncios de tráfico, aunque esté escuchando otras fuentes de programa.

Pulse (TA) varias veces hasta que "TA on" se ilumine en el visor.
La unidad comienza a buscar emisoras que emitan información sobre tráfico. "TP" se ilumina en el visor al encontrar una emisora que emita anuncios de tráfico.
Al iniciarse el anuncio de tráfico, "TA" parpadea. Esta indicación deja de parpadear cuando el anuncio finaliza.

Consejo
Si el anuncio de tráfico comienza mientras escucha otra fuente de programa, la unidad cambia automáticamente al anuncio y vuelve a la fuente original al finalizar éste.

Notas
- *"NO TP" parpadea durante cinco segundos si la emisora recibida no emite anuncios de tráfico. A continuación, la unidad comienza a buscar una emisora que emita dichos anuncios.*
- *Si la indicación "EON" aparece junto con "TP" en el visor, significa que la emisora actual utiliza la emisión de anuncios de tráfico de otras emisoras de la misma red.*

Para cancelar el anuncio de tráfico actual

Pulse (TA).
Para cancelar todos los anuncios de tráfico, desactive la función pulsando (TA) hasta que "TA off" se ilumine.

Programación del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible programar previamente el nivel de volumen de los anuncios de tráfico, de forma que éstos no pasen inadvertidos. Al comenzar un anuncio, el volumen se ajustará automáticamente al nivel programado.

1 Gire el dial de control de volumen para ajustar el volumen al nivel que desee.

2 Pulse (TA) durante dos segundos.
Se muestra "TA" y se almacena el ajuste.

Recepción de anuncios de urgencia

Si se emite un anuncio de urgencia mientras escucha la radio, el programa cambiará automáticamente al anuncio. Si escucha una fuente que no sea la radio, es posible recibir anuncios de urgencia si activa la función AF o TA. En este caso, la unidad cambiará automáticamente a dichos anuncios independientemente de la fuente que esté escuchando en ese momento.

Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA

Al programar las emisoras RDS, la unidad almacena los datos de cada emisora, así como su frecuencia, de forma que no sea necesario activar la función AF o TA cada vez que sintonice la emisora programada. Es posible seleccionar un ajuste diferente (AF, TA o ambos) para cada emisora programada, o bien el mismo para todas.

Programación del mismo ajuste para todas las emisoras programadas

1 **Seleccione una banda de FM (página 12).**

2 **Pulse (AF) y/o (TA) para seleccionar "AF on" y/o "TA on".**
Tenga en cuenta que al seleccionar "AF off" o "TA off" se almacenarán no sólo las emisoras RDS, sino también las que no lo son.

3 **Pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "BTM".**

4 **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que "BTM" parpadee.**

5 **Pulse (ENTER).**

Programación de ajustes diferentes para cada emisora programada

1 **Seleccione una banda de FM y sintonice la emisora que desee.**

2 **Pulse (AF) y/o (TA) para seleccionar "AF on" y/o "TA on".**

3 **Pulse y mantenga pulsado el botón numérico que desee hasta que aparezca "MEM".**
Repita el procedimiento a partir del paso 1 para programar otras emisoras.

Localización de emisoras mediante el tipo de programa

Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de uno de los tipos de programa que aparecen a continuación.

Tipos de programa	Indicación
Noticias	News
Temas de actualidad	Affairs
Información	Info
Deportes	Sport
Educación	Educate
Drama	Drama
Cultura	Culture
Ciencia	Science
Variedades	Varied
Música pop	Pop M
Música rock	Rock M
Música fácil de escuchar	Easy M
Clásica ligera	Light M
Clásica	Classics
Otros tipos de música	Other M
Información meteorológica	Weather
Economía	Finance
Programas infantiles	Children
Asuntos sociales	Social A
Religión	Religion
Conversación telefónica	Phone In
Viajes	Travel
Ocio	Leisure
Música jazz	Jazz
Música country	Country
Música nacional	Nation M
Melodías de ayer	Oldies
Música folk	Folk M
Documentales	Document
Sin especificar	None

Nota
No es posible utilizar esta función en los países en los que no se disponga de datos PTY (selección de tipo de programa).

Continúa en la página siguiente →

1 Pulse (DSPL/PTY) durante la recepción de FM hasta que "PTY" se ilumine en el visor.

El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY. Aparece "- - - - -" si la emisora recibida no es RDS o si no se reciben los datos RDS.

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
Los tipos de programa aparecen en el orden mostrado en la anterior tabla. Observe que no es posible seleccionar "None" (sin especificar) para realizar la búsqueda.

3 Pulse (ENTER).
La unidad comienza a buscar una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado.

Ajuste automático del reloj

Los datos de hora (CT) de las transmisiones RDS ajustan el reloj automáticamente.

1 Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "CT".

2 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) varias veces hasta que aparezca "CT on".
El reloj se ajusta.

3 Pulse (ENTER) para volver a la indicación normal.

Para cancelar la función CT

Seleccione "CT off" en el paso 2.

Notas

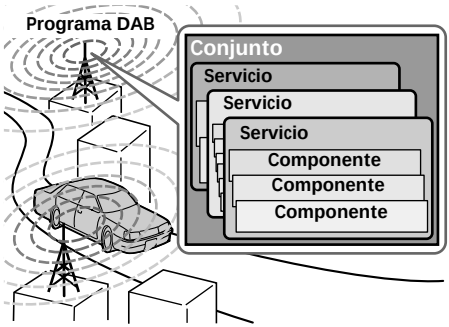
- *La función CT puede no activarse aunque se reciba una emisora RDS.*
- *Es posible que la hora real y la ajustada mediante la función CT no coincidan.*

DAB

Descripción general de la función DAB

DAB (emisión de audio digital) es un nuevo sistema de emisión multimedia que transmite programas de audio con una calidad comparable a la de los CDs. Ello es posible gracias al uso de un microordenador en el sintonizador DAB que utiliza las señales de radio enviadas desde múltiples antenas y señales multiruta (ondas de radio reflejadas) para amplificar la intensidad de la señal principal. Así, DAB prácticamente no sufre los efectos de las interferencias de radio, incluso en un automóvil en movimiento.

Cada emisora DAB junta los programas de radio (servicios) para formar un conjunto que luego se emite. Cada servicio contiene uno o más componentes. Todos los conjuntos, servicios y componentes se identifican con un nombre, de forma que es posible acceder a cualquiera de ellos sin necesidad de conocer las frecuencias.



Notas

- *El sistema DAB aún se encuentra en fase de pruebas, lo cual implica que algunos servicios no se han definido lo suficiente o se están probando actualmente. En estos momentos, el sintonizador XT-100DAB opcional no soporta estos servicios.*
- *Los programas DAB se emiten en la banda III (174 a 240 MHz) y en la banda L (1.452 a 1.492 MHz), con cada banda dividida en canales (41 en la banda III y 23 en banda L). Cada emisora DAB emite un conjunto por canal.*

Operaciones básicas de DAB

Búsqueda del conjunto y del servicio
— Sintonización automática

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar "DAB".

3 Pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS) hasta que aparezca "Seek +" o "Seek –".

4 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar el servicio deseado.

Nota

La indicación " " parpadea mientras la unidad busca el conjunto.

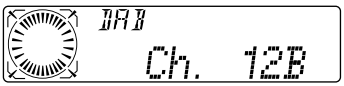
Selección del conjunto
— Sintonización manual

Si sabe cuál es el número de canal del conjunto, realice el siguiente procedimiento para realizar la sintonización.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar "DAB".

3 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) hasta que aparezca "Ch. XXX".



4 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca el número del canal deseado.

Consejo

Más de un canal emite el mismo conjunto.

continúa en la página siguiente →

Recepción de los servicios memorizados

El siguiente procedimiento estará disponible tras memorizar el servicio. Para obtener información detallada sobre la memorización de los servicios, consulte "Memorización automática de servicios DAB" y "Memorización manual de servicios DAB" (página 21).

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar "DAB".

3 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces para seleccionar el servicio memorizado.

Consejo

Hay otro método para recibir el servicio memorizado.
Pulse el botón numérico ((1) a (6)) en el que esté almacenado el servicio deseado.

Memorización automática de servicios DAB — BTM

La función BTM (memoria de la mejor sintonía) detecta los conjuntos DAB y asigna los servicios a los números de memorización automáticamente dentro de los conjuntos. La unidad puede memorizar hasta 40 servicios. Si los servicios se han memorizado anteriormente, la función BTM funciona bajo las siguientes condiciones:

- Si activa la función BTM mientras escucha un servicio memorizado, la unidad sólo almacenará los servicios detectados (mediante la sobrescritura) a los números de memorización superiores al número del servicio actual.
- Si activa la función mientras escucha un servicio no memorizado, la unidad sustituirá el contenido de todos los números de memorización.
- En los dos casos anteriores, si la unidad detecta un servicio idéntico a uno ya memorizado, el servicio almacenado anteriormente no se modifica y el recién detectado no se memoriza.

1 Mientras escucha un programa DAB, pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "BTM".

3 Pulse (ENTER).

La unidad emite un pitido al almacenarse el servicio.
Una vez activada la función BTM, la unidad sintonizará el servicio asignado en la memoria predefinida 1 automáticamente.

Nota

Si la unidad sólo puede sintonizar unos pocos servicios, es posible que la función BTM no asigne servicios a todos los números de memorización de servicios.

Memorización manual de servicios DAB

— Memorización manual

También es posible memorizar los servicios DAB manualmente o eliminar un servicio ya memorizado. Recuerde que puede memorizar hasta 40 servicios (mediante la función BTM o bien de forma manual) en la memoria de la unidad.

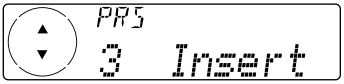
1 Mientras escucha un programa DAB, pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "PresetEdit" y, a continuación, pulse (ENTER).

3 Seleccione el servicio y el número de memorización que desee predefinir.

❶ Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el servicio.

❷ Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para seleccionar el número de memorización.



❸ Pulse (ENTER).

4 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para seleccionar "Over Wrt".
Cada vez que pulse el lado (–) de (PRST/DISC), el comando de edición cambiará de la siguiente forma:

Over Wrt → Insert* → Delete → Over Wrt

* *"Insert" no aparecerá si el número máximo de servicios (40) ya está almacenado en la memoria.*

Para memorizar otros servicios, repita los pasos 3 y 4.

5 Pulse (ENTER).

Sustitución de los servicios de las memorias predefinidas

Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para seleccionar "Over Wrt" en el paso 4 y, a continuación, pulse (ENTER).

Adición de los servicios de las memorias predefinidas

Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para seleccionar "Insert" en el paso 4 y, a continuación, pulse (ENTER).

Borrado de los servicios de las memorias predefinidas

Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para seleccionar "Delete" en el paso 4 y, a continuación, pulse (ENTER).

Consejo

Hay otro método para memorizar el servicio. Tras recibir el servicio, pulse el botón numérico (1 a 6) hasta que oiga un pitido.

Recepción de programas DAB

Siga este procedimiento para sintonizar un programa DAB manualmente.
También puede almacenar servicios DAB en la memoria de la unidad para su sintonización instantánea (consulte "Memorización automática de servicios DAB" en la página 20).

1 Mientras escucha un programa DAB, pulse (LIST) varias veces hasta que aparezca la lista de conjuntos.

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) hasta que aparezca el conjunto deseado y, a continuación, pulse (ENTER).

3 Pulse (LIST) varias veces hasta que aparezca la lista de servicios.

4 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca el servicio deseado y, a continuación, pulse (ENTER).

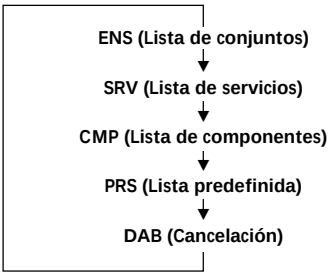
5 Pulse (LIST) varias veces hasta que aparezca la lista de componentes.

6 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) hasta que aparezca el componente deseado y, a continuación, pulse (ENTER).

Consejo
Para comprobar el nombre del componente, conjunto o servicio actual, pulse (LIST) varias veces hasta que la lista respectiva aparezca en el visor. El nombre del elemento actualmente seleccionado parpadeará.

Cambio de los elementos del visor

Al pulsar (LIST) una vez, aparece la última lista seleccionada.
Cada vez que pulse (LIST), la lista cambiará de la siguiente forma:



Actualización automática de las lista de conjuntos

Al utilizar la función BTM por primera vez, todos los conjuntos disponibles en la zona se almacenan de forma automática. Al volver a emplear dicha función, el contenido de estas listas se actualiza de acuerdo con las condiciones descritas en la página 20.
Un conjunto se añade a la lista correspondiente si se recibe durante la sintonización automática o manual pero no está incluido en la lista.
Un conjunto se elimina también de la lista respectiva cuando:

- se selecciona en la lista un conjunto que no puede recibirse.
- se realiza una sintonización automática o manual para recibir un conjunto, servicio o componente que está incluido en la lista pero no puede recibirse.

Ajustes de recepción de audio

DAB puede contener audio multicanal. Es posible seleccionar el canal principal o un subcanal para la recepción. Además, si activa la función DRC (control de rango dinámico), el rango dinámico de un servicio que soporta DRC puede ampliarse de forma automática. Es posible definir los siguientes elementos:

- Main / Sub – para seleccionar canales entre "Main" (canal principal) y "Sub" (subcanal).
- DRC – para activar o desactivar la función.

1 Mientras escucha un programa DAB, pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "DRC" o "Main (u Sub)".

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el ajuste deseado (por ejemplo: "on" u "off").

4 Pulse (ENTER).

Nota

"Main (u Sub)" sólo aparece en el menú cuando la unidad recibe un programa multicanal.

Localización de un servicio DAB por tipo de programa (PTY)

Puede utilizar la función PTY (selección de tipo de programa) para sintonizar el programa que desee.

1 Mientras escucha un programa DAB, pulse (DSPL/PTY).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces para seleccionar el tipo de programa.

Los tipos de programa aparecen en el orden que se muestra en la página 17.

3 Pulse (ENTER).

Ajuste del ecualizador

Es posible seleccionar una curva de ecualizador para cinco tipos de música (Rock, Vocal, Groove, Techno y Custom). Puede almacenar y definir los ajustes del ecualizador de frecuencia y nivel.

Selección de la curva de ecualizador

1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (SOUND) varias veces hasta que aparezca "EQ".
Cada vez que pulse (SOUND), los elementos del visor cambiarán de la siguiente forma:

EQ (curva de ecualizador) → POS (posición de audición) → BAL (derecho-izquierdo) → F (volumen del altavoz frontal) → R (volumen del altavoz posterior) → VOL (volumen) → EQ (curva de ecualizador)

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar la curva de ecualizador que desee.
Cada vez que pulse (SEEK/AMS), los elementos del visor cambiarán de la siguiente forma:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

Para cancelar el efecto de ecualización, seleccione "off". Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Ajuste de la curva de ecualizador

1 Pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "EQ Tune" y, a continuación, pulse (ENTER).

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar la curva de ecualizador que desee y pulse (ENTER).
Cada vez que pulse (SEEK/AMS), los elementos del visor cambiarán de la siguiente forma:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

4 Seleccione la frecuencia y el nivel que desee.

❶ Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar la frecuencia deseada.

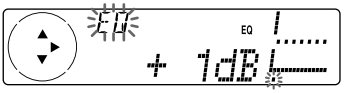
Ejemplo: "Custom"

Cada vez que pulse (SEEK/AMS), la frecuencia cambiará de la siguiente forma:

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1.0 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 16.0 kHz

❷ Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) para ajustar el nivel de volumen deseado.
El volumen puede ajustarse en incrementos de 1 dB de –12 dB a +12 dB.

Ejemplo: "Custom"

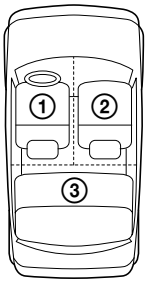


Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, pulse (ENTER) durante dos segundos.

5 Pulse (MENU) dos veces.
Una vez finalizado el ajuste de efecto, aparecerá el modo normal de reproducción.

Selección de la posición de escucha

Puede ajustar un tiempo de retardo para que el sonido llegue a los oyentes desde los altavoces. De esta forma, la unidad puede simular un campo sonoro natural que produzca la sensación de encontrarse en el centro de dicho campo independientemente de dónde se siente dentro del automóvil.



Visor	Centro del campo sonoro
POS All	Ajuste normal (① + ② + ③)
POS Front	Parte frontal (① + ②)
POS Front-R	Parte frontal derecha (②)
POS Front-L	Parte frontal izquierda (①)
POS Rear	Parte posterior (③)
POS off	Cancelación

1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (SOUND) varias veces para que aparezca "POS".

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar la posición de audición deseada.

Cada vez que pulse (SEEK/AMS), los elementos del visor cambiarán de la siguiente forma:

All ⟷ Front ⟷ Front-R ⟷ Front-L ⟷ Rear ⟷ off⟷ All

Para cancelar el modo POS, seleccione "off". Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Selección de un menú Soundstage

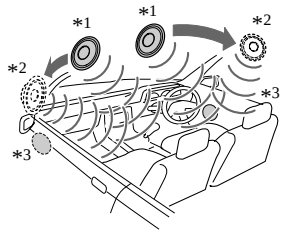
— Organizador Soundstage dinámico (DSO)

Si los altavoces están instalados en la parte inferior de las puertas, el sonido se recibirá desde abajo y puede no ser nítido.
La función DSO (Organizador Soundstage Dinámico) crea un sonido más ambiental como si hubiera altavoces en el salpicadero (altavoces virtuales).

Menú Soundstage

Predefinición de memoria	Significado
DSO 1, 2, y 3	Altavoces virtuales (estándar)
Wide	Altavoces virtuales (Grandes)
off	Cancelación

Imagen de los altavoces virtuales



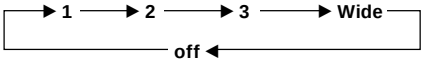
***1 Estándar**
***2 Grandes**
***3 Posición de los altavoces reales (parte inferior de las puertas delanteras).**

continúa en la página siguiente →

Selección del DSO

1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (DSO) varias veces para seleccionar el modo DSO que desee.
Cada vez que pulse (DSO), el modo cambiará de la siguiente forma:



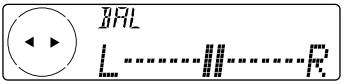
Para cancelar el modo DSO, seleccione "off".
Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Ajuste del balance (BAL)

Es posible ajustar el balance de sonido entre los altavoces izquierdos y derechos.

1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (SOUND) varias veces hasta que aparezca "BAL".

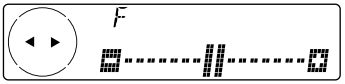


3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el balance.
Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Ajuste del equilibrio frontal y posterior

1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (SOUND) varias veces con el fin de seleccionar "F" para los altavoces frontales o "R" para los posteriores.



3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para ajustar el volumen de los altavoces frontales/posteriores.
Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

4 Pulse (MENU) dos veces.

Escucha de cada fuente de programa con su DSO registrado

— Memoria de sonido fuente (SSM)

Cada vez que recupere la misma fuente, podrá escuchar el mismo menú DSO y curva del ecualizador registrados para esa fuente, incluso después de cambiar la fuente de programa o de apagar la unidad y encenderla de nuevo.

Selección del analizador de espectros

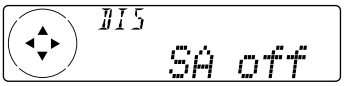
El nivel de señal de sonido se muestra en un analizador de espectros. Es posible seleccionar un patrón de visualización de 1 a 6 o el modo de visualización automática.

Modo	Patrones del visor
SA 1	
SA 2	
SA 3	
SA 4	
SA 5	
SA 6	
off	Cancelación
SA Auto	Todos estos patrones del visor aparecerán uno por uno de forma automática.

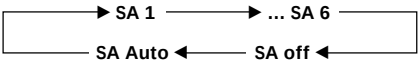
1 Pulse (SOURCE) para seleccionar una fuente (cinta, sintonizador, CD o MD).

2 Pulse (MENU).

3 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "SA".



4 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) varias veces para seleccionar el ajuste deseado.
Cada vez que pulse el lado (+) de (SEEK/AMS), el ajuste cambiará de la siguiente forma:



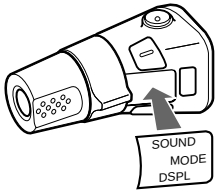
5 Pulse (ENTER).

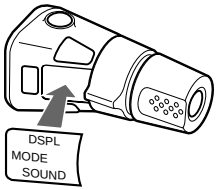
Otras funciones

Esta unidad también puede controlarse con el mando rotativo.

Etiquetado del mando rotativo

En función de cómo monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta adecuada como se muestra en la siguiente ilustración.

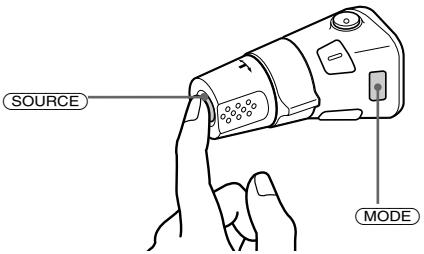




Uso del mando rotativo

Este mando funciona mediante la pulsación de botones y/o el giro de controles.
También es posible controlar las unidades de CD o de MD opcionales con el mando rotativo.

Mediante la pulsación de los botones (SOURCE y MODE)



Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambiará de la siguiente forma:

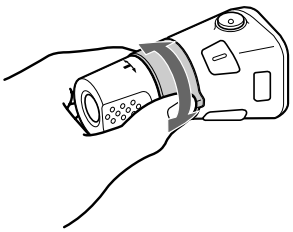
TUNER → CD* → MD* → TAPE

Al pulsar (MODE), el funcionamiento cambiará de la siguiente forma:

- **Sintonizador : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → DAB***
- **Cinta : sentido de reproducción**
- **Unidad de CD* : CD1 → CD2 → ...**
- **Unidad de MD* : MD1 → MD2 → ...**

** Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.*

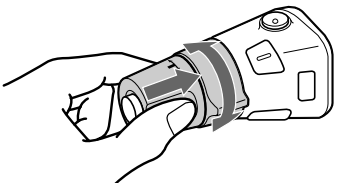
Mediante el giro del control (SEEK/AMS)



Gire el control y suéltelo para:

- Localizar el principio de los temas de la cinta. Gire y mantenga girado el control y suéltelo para realizar un avance rápido de la cinta. Para iniciar la reproducción durante el avance rápido de la cinta, pulse (MODE).
- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire y mantenga girado el control para localizar una emisora específica.

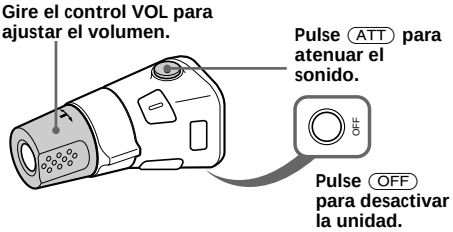
Mediante la presión y giro del control (PRESET/DISC)



Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones



Nota

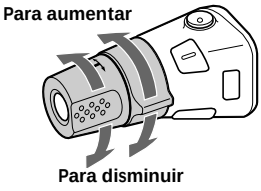
Si realiza la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido, pulse (OFF) durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.

Consejo

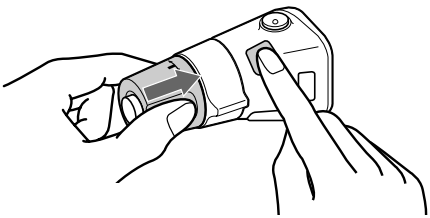
Mientras la función ATA está activada, la indicación (TAPE ↔ TUNER) puede cambiarse pulsando (DSPL).

Cambio de la dirección de funcionamiento

La dirección de funcionamiento de los controles está ajustada de fábrica como se muestra en la siguiente ilustración.



Si precisa instalar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento.



Pulse (SOUND) durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

Consejo

También es posible cambiar la dirección de funcionamiento de estos controles con la unidad (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 30).

Atenuación del sonido

Pulse (ATT) en el mando rotativo o en el mando a distancia de tarjeta.
"ATT on" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar (ATT).

Consejo

Si el cable de interfaz de un teléfono para automóvil está conectado al cable ATT, la unidad disminuirá el volumen automáticamente cuando se reciba una llamada telefónica (Función ATT de teléfono).

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible ajustar los siguientes elementos:

SET
- Clock (Reloj) (página 9).
- CT (Hora del reloj) (página 18).
- Beep – que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo) – que permite cambiar la dirección de funcionamiento del mando rotativo.
  — Seleccione “norm” para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
  — Seleccione “rev” si monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.
- Multi language (Selección de idioma) – que permite cambiar el idioma de las indicaciones del visor a inglés, español, portugués o sueco.

DIS
- D.Info (Información dual)*1 – que permite visualizar el reloj y el modo de reproducción simultáneamente (on) o bien la información alternativamente (off).
- SA (Analizador de espectros) – que permite cambiar el patrón de visualización de la indicación del ecualizador.
- Amber / Green*2 – que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde.
- Dimmer (Atenuador) – que permite cambiar el brillo del visor.
  — Seleccione “Auto” para que el brillo del visor se atenúe sólo al encender la luz del interior.
  — Seleccione “on” para atenuar el brillo del visor.
  — Seleccione “off” para desactivar Dimmer.
- Contrast – para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son visibles debido a la posición de instalación de la unidad.
- M.Dspl (Desplazamiento de indicaciones) – para activar o desactivar el desplazamiento de indicaciones por el visor.
- A.Scrl (Desplazamiento automático)*1 (página 31).

SND
- EQ Tune (Sintonización de ecualizador) – que permite ajustar la frecuencia y el nivel de volumen de la curva del ecualizador.

1 Pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.

Cada vez que pulse el lado (–) de (PRST/DISC), el elemento cambiará de la siguiente forma:

Ejemplo:
Clock → CT → Beep → RM → Multi language → D.Info*1 → SA → Amber/Green*2 → Dimmer → Contrast → M.Dspl → A.Scrl*1 → EQ Tune

*1 *Si la radio está apagada o si no hay ninguna cinta, CD o MD en reproducción, este elemento no aparecerá.*
*2 *XR-C7500R solamente*

Nota
El elemento mostrado varía en función de la fuente.

Consejo
Es posible cambiar fácilmente la categoría (“SET”, “DIS” y “SND”) manteniendo pulsado cualquier lado de (PRST/DISC) durante dos segundos.

3 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar el ajuste deseado (por ejemplo: “on” u “off”).

4 Pulse (ENTER).
Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Esta unidad puede controlar unidades de CD / MD externas.
Si conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir discos CD TEXT.

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

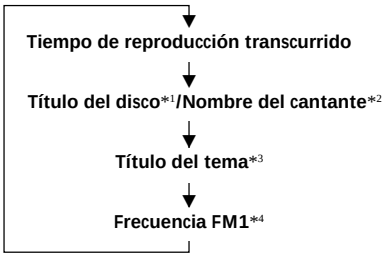
1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar CD o MD.

2 Pulse (MODE) hasta que aparezca la unidad que desee.
Se inicia la reproducción de CD / MD.

Si una unidad de CD / MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse (DSPL/PTY) durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



*1 *Si no ha asignado título al disco o si no hay ningún título de disco registrado en el MD, el visor mostrará "DISC" y "NO D.Name".*
*2 *Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco (sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante).*
*3 *Si el título del tema de un disco CD TEXT o MD no está previamente registrado, el visor mostrará "TRACK" y "NO T.Name".*
*4 *Mientras esté activada la función AF/TA.*

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones después de unos segundos.
En dicho modo, todos los elementos se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones por el visor (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 30).

Desplazamiento automático del título de un disco — Desplazamiento automático

Si el título del disco, el nombre del artista o el título del tema de un disco CD TEXT o MD es superior a 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, la información se desplaza por el visor automáticamente como se indica a continuación:

- *El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).*
- *El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).*

Si pulsa (DSPL/PTY) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

1 Durante la reproducción, pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".

3 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "A.Scrl on".

4 Pulse (ENTER).

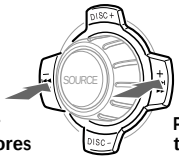
Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 3.

Nota
Para algunos discos con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:
— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Continúa en la página siguiente →

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) momentáneamente por cada tema que desee omitir.

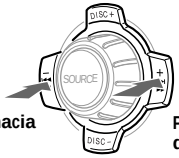


Para localizar temas anteriores

Para localizar temas posteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS). Deje de pulsarlo cuando encuentre el punto que desee.



Para buscar hacia atrás

Para buscar hacia delante

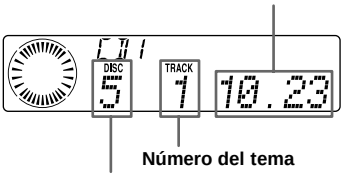
Conmutación a otros discos

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (PRST/DISC).
Se inicia la reproducción del disco que se encuentra en la unidad actual.

Para discos posteriores

Para discos anteriores

Tiempo de reproducción transcurrido



Número del tema

Número del disco

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:
• Repeat 1 – para repetir un tema.
• Repeat 2 – para repetir un disco.

Durante la reproducción, pulse (1) (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat off →

Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “Repeat off”.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:
• Shuf 1 – para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
• Shuf 2 – para reproducir los temas de la unidad actual en orden aleatorio.
• Shuf ALL* – para reproducir todos los temas de todas las unidades en orden aleatorio.

Durante la reproducción, pulse (2) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf ALL* → Shuf off →

Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

** “Shuf ALL” sólo se encuentra disponible si conecta dos o más unidades de CD/MD opcionales.*

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “Shuf off”.

Asignación de títulos a los discos compactos

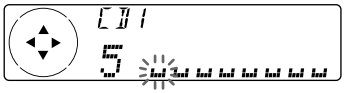
— Memorando de discos (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar discos mediante el título (página 34) y seleccionar temas específicos para su reproducción (página 35).

1 Pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Name Edit".

2 Pulse (ENTER).

Modo de edición de títulos

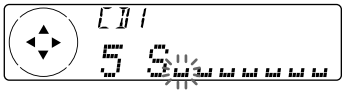


3 Introduzca los caracteres.

❶ Pulse el lado (+) de (PRST/DISC) varias veces para seleccionar los caracteres deseados.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → ␣)

Si pulsa el lado (–) de (PRST/DISC) varias veces, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "␣" (barra inferior).

❷ Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) una vez localizado el carácter deseado.
El siguiente carácter parpadeará.



Si pulsa el lado (–) de (SEEK/AMS), parpadeará el carácter anterior.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ para introducir el título completo.

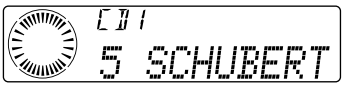
4 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (ENTER).

Consejos

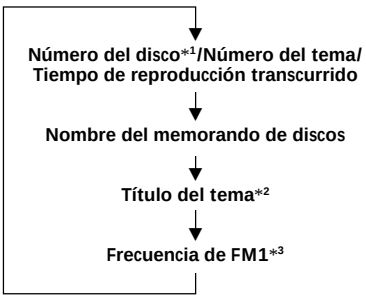
- *Para borrar o corregir un nombre, introduzca "␣" (barra inferior) por cada carácter.*
- *Existe otro método para comenzar a asignar título al CD. Pulse y mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos en lugar de realizar los pasos 1 y 2. También puede completar la operación manteniendo pulsado (LIST) durante dos segundos en lugar de realizar el paso 4.*

Visualización del memorando de discos

Pulse (DSPL/PTY) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que pulse (DSPL/PTY) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:


Número del disco*1/Número del tema/
Tiempo de reproducción transcurrido
Nombre del memorando de discos
Título del tema*2
Frecuencia de FM1*3

*1 *Con una unidad opcional de CD conectada.*
*2 *Si conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT.*
*3 *Con la función AF/TA activada.*

Continúa en la página siguiente →

Borrado del memorando de discos

1 **Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar "CD".**

2 **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la unidad de CD.**

3 **Pulse (MENU) y, a continuación, pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Name Del".**

4 **Pulse (ENTER).**

5 **Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces para seleccionar el título del disco que desee borrar.**

6 **Pulse (ENTER) durante dos segundos.**
El nombre se borrará.
Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros nombres.

7 **Pulse (MENU) dos veces.**
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

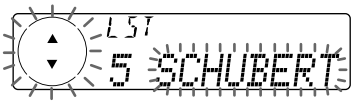
Notas
- *Si se borra el nombre personalizado, el visor mostrará la información CD TEXT original.*
- *Si borra todos los nombres de los discos, "No Data" aparecerá en el paso 5.*

Localización de discos mediante el título

— Función de listado
(Unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 33).

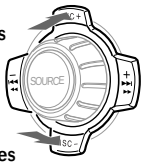
1 **Pulse (LIST).**
El título asignado al disco actual aparece en el visor.



Si asigna una etiqueta de memorando de discos a un disco CD TEXT, tendrá prioridad sobre la información CD TEXT original.

2 **Pulse cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que encuentre el disco deseado.**

Para localizar discos anteriores



Para localizar discos posteriores

3 **Pulse (ENTER) para reproducir el disco.**

Notas
- *Después de mostrar un título de disco durante cinco segundos, el visor vuelve al modo normal de reproducción. Para desactivar la indicación, pulse (LIST).*
- *Los títulos de tema no aparecen durante la reproducción de un MD o de un disco CD TEXT.*
- *Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará "NO Disc".*
- *Si no se ha asignado ningún archivo personalizado a un disco, el visor mostrará "********".*
- *Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará "?". Para introducir el disco, pulse en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.*
- *No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de un disco MD o CD TEXT).*

Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

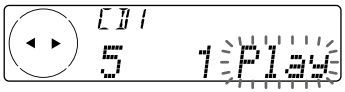
Si asigna una etiqueta al disco, puede programar la unidad para omitir o reproducir los temas que desee.

1 Comience a reproducir el disco al que desee asignar título.

2 Pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Bank sel".

3 Pulse (ENTER).

Modo de edición de banco



4 Asigne título a los temas.

❶ Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) varias veces para seleccionar el tema al que desee asignar título.

❷ Pulse (ENTER) varias veces para seleccionar "Play" o "Skip".

5 Repita el paso 4 para definir "Play" o "Skip" para todos los temas.

6 Pulse (MENU) dos veces.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Notas

- *"NO Name" parpadea durante cinco segundos al seleccionar un disco sin etiqueta en el paso 3.*
- *Es posible definir el modo "Play" y "Skip" para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo "Skip" para todos los temas de un CD.*

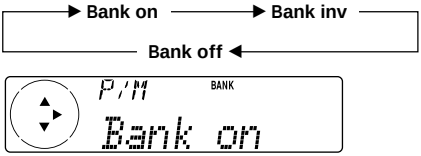
Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:

- "Bank on" – para reproducir los temas con el ajuste "Play".
- "Bank inv" (Inverso) – para reproducir los temas con el ajuste "Skip".

1 Durante la reproducción, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST/DISC) varias veces hasta que aparezca "Bank".

2 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.



3 Pulse (ENTER).
La reproducción se inicia a partir del tema siguiente.

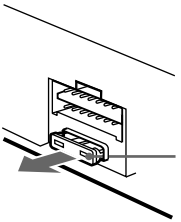
Para recuperar el modo de reproducción normal, seleccione "Bank off" en el anterior paso 2.

Información complementaria

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustiuir el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje indicado en el fusible original. Si el fusible salta, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si después de sustituirlo vuelve a saltar, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

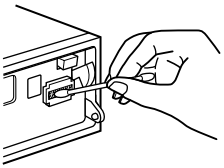


Advertencia

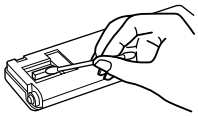
No utilice nunca un fusible con un amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores de la unidad y del panel frontal no están limpios. Para evitar que ocurra esto, abra el panel fontal pulsando (OPEN) y, a continuación, extráigalo y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. De otro modo, podrían dañarse los conectores.



Unidad principal



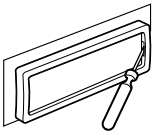
Parte posterior del panel frontal

Notas

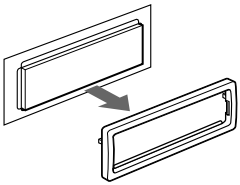
- *Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.*

Desmontaje de la unidad

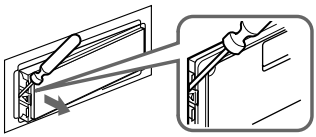
1 **Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y libere dicha cubierta.**



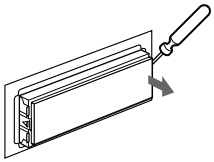
2 **Repita el paso 1 en el lado izquierdo.**
La cubierta frontal podrá extraerse.



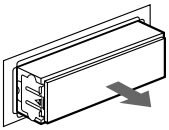
3 **Emplee un destornillador fino para presionar el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.**



4 **Repita el paso 3 en el lado derecho.**



5 **Saque la unidad del marco.**



Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes

Pista de cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,08 % (WRMS)
Respuesta de frecuencia	30 – 18.000 Hz
Relación señal-ruido	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidad utilizable	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	66 dB (estéreo), 72 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,6 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Gama de sintonización	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidad	MW: 30 µV LW: 40 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	50 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salida de audio Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 183 mm (an / al / prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 162 mm (an / al / prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Mando rotativo RM-X4S
Accesorios opcionales	Mando a distancia de tarjeta RM-X91 Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Equipo opcional	Cambiador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-737 Cambiador de MD (6 discos) MDX-65 Otras unidades de CD / MD con el sistema BUS de Sony Selector de fuente XA-C30 Sintonizador DAB XT-100DAB

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.
Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	• Cancele la función ATT. • Ajuste el control de equilibrio frontal o posterior en la posición central para sistemas de dos altavoces. • Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado “Limpieza de los conectores” (página 36).
No es posible aumentar el nivel de volumen.	La función DSO está activada y todos los filtros del nivel de volumen están ajustados en +12 dB.

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido se distorsiona.	Contaminación del cabezal de cinta. → Limpie el cabezal con un cassette de limpieza de tipo seco disponible en el mercado.
AMS no funciona correctamente.	• Se produce ruido en el espacio entre temas. • Un espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos). • Una pausa larga o una parte de bajas frecuencias, o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.

Continúa en la página siguiente →

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización programada.	• Memorice la frecuencia correcta. • La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	• La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual. • El modo de búsqueda local está ajustado en “on”. → Ajústelo en “off” (página 13).
No es posible recibir las emisoras. **Los ruidos obstaculizan el sonido.**	Conecte un cable de control de la antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil incorpora una antena de recepción de FM / MW / LW en el cristal posterior / lateral.)
La indicación “ST” parpadea.	• Sintonice la frecuencia con precisión. • La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico Mono (página 13).

Funciones RDS

Problema	Causa/Solución
La búsqueda (SEEK) se inicia después de unos segundos de escucha.	La emisora no es TP o es de señal débil. → Pulse (AF) o (TA) varias veces hasta que aparezca “AF off” o “TA off”.
Ausencia de anuncios de tráfico.	• Active “TA”. • La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP. → Sintonice otra emisora.
PTY muestra “NONE”.	La emisora no especifica el tipo de programa.

DSP

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido o éste es demasiado bajo.	El volumen de los altavoces puede haberse reducido automáticamente con el fin de potenciar el efecto del ajuste de posición de escucha. → Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el balance. Es posible ajustar el balance de los altavoces por separado para el modo de activación y para el de desactivación de DSP (página 26).

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
El sonido se recibe entrecortado.	Disco sucio o defectuoso.

Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD / MD.	Inserte el cargador de discos en la unidad de CD / MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD / MD.	Inserte los discos en la unidad de CD / MD.
NG Discs	No es posible reproducir un CD / MD debido a algún problema.	Inserte otro CD / MD.
Error	Un CD está sucio o insertado al revés.*	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.*	Inserte otro MD.
Blank	No ha grabado ningún tema en el MD.*	Reproduzca un MD con temas grabados.
Push Reset	No es posible emplear la unidad de CD / MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los minidiscos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidiscos correctamente.

* *El visor mostrará el número del disco que causa el error.*

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Välkommen !

Tack för att du visade oss förtroendet att välja denna Sony bilstereo med kassettdel. Med den här enheten får du tillgång till ytterligare funktioner med hjälp av följande tillbehör:

Medföljande tillbehör
Vridkontroll RM-X4S

Valfria tillbehör
Kortfjärrkontroll RM-X91

Förutom att spela upp band och lyssna på radion kan du bygga ut systemet genom att ansluta en valfri CD-/MD-spelare*[1].
Då du använder den här enheten eller en ansluten CD spelare med CD TEXT-funktion, kommer textinformationen att visas i teckenfönstret då du spelar en CD TEXT-skiva*[2].

*[1] *Du kan ansluta en CD-växlare, MD-växlare, CD-spelare eller en MD-spelare.*
*[2] *En CD TEXT-skiva är en ljud-CD-skiva som innehåller information som t ex skivans namn, artistens namn och spårnamn.*
Denna information spelas in på skivan.

Säkerhetsföreskrifter

- Om du har parkerat bilen i direkt solljus så att temperaturen i bilen har stigit markant, bör du låta enheten svalna innan du använder den.
- Om ingen ström tillförs enheten, kontrollerar du först anslutningarna. Kontrollera säkringen om allt i övrigt är i sin ordning.
- Om inget ljud kommer från ett system med två högtalare, ställer du uttoningskontrollen i mittenläget.
- När bandet spelas under en lång tid blir kassetten varm p g a den inbyggda effektförstärkaren. Detta är normalt.

Om du har några frågor eller problem som rör enheten och som inte tas upp i bruksanvisningen, tar du kontakt med närmaste Sony-återförsäljare.

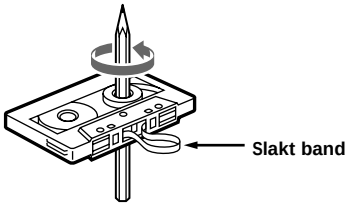
Så här bibehåller du högsta ljudkvalitet

Se till att inte spilla juice eller läsk på bilstereon om du har drickhållare placerade i närheten. Om du råkar spilla något på enheten eller kassettbanden kan bandhuvudena skadas och detta reducerar ljudkvaliteten eller förstör den helt och hållet.
Kassettrengöringsvätskorna avlägsnar inte socker från bandhuvudena.

Sköta kassetterna

Skötselföreskrifter

- Vidrör inte bandets yta, eftersom smuts och damm kan smutsa ned bandhuvudena.
- Förvara inte kassetterna tillsammans med utrustning som t ex högtalare eller förstärkare som kan ha inbyggda magneter, eftersom detta kan leda till att bandet raderas eller förstörs.
- Utsätt inte kassetter för direkt solljus, extremt låga temperaturer eller fukt.
- Om bandet inte är tillräckligt spänt kan det fastna i maskinen. Sätt in en penna eller liknande i hjulet för att rulla in bandet så att det blir ordentligt spänt innan du sätter i det.

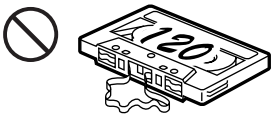


- Kassetter i dålig kondition och lösa etiketter kan orsaka problem när du sätter i eller tar ut ett kassettband. Ta bort eller byt ut lösa etiketter.

- Ljudet kan bli förvrängt medan kassetten spelas. Efter var 50e timmes speltid bör du göra rent kassettspelarens huvud.

Kassetter som är längre än 90 minuter

Undvik att använda kassetter med längre speltid än 90 minuter annat än för långa och oavbrutna spelningar. Bandet i dessa kassetter är mycket tunt och har tendens att tänjas lätt. Om du stoppar och startar dessa band ofta kan de lätt trassla in sig i kassettdäckets mekanism.



Innehållsförteckning

Reglagens placering 5

Komma igång

Återställa enheten 7
Ta bort frontpanelen 7
Slå på / stänga av enheten 8
Använda menyn 8
Ställa klockan 9

Kassettbandspelare

Lyssna på band 10
Spela upp ett band i olika lägen 11

Radio

Lagra kanaler automatiskt — BTM-funktionen 12
Lagra endast de önskade kanalerna 12
Motta de lagrade kanalerna 13

RDS

Översikt av RDS-funktionen 14
Visa kanalnamnet 14
Ställa in samma program automatiskt — Alternativa frekvenser (AF) 15
Lyssna på trafikmeddelanden 16
Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA-data 17
Söka en kanal efter programtyp 17
Ställa klockan automatiskt 18

DAB

DAB - Översikt 19
Grundläggande DAB-funktioner 19
Förinställa DAB-tjänster automatiskt — BTM 20
Förinställa DAB-tjänster manuellt — Manual Preset Memory - manuellt förinställningsminne 21
Lyssna på ett DAB-program 22
Inställningar för ljudmottagning 23
Söka efter en DAB-tjänst med hjälp av programtypen (PTY) 23

DSP

Ställa in equalizern 24
Välja avlyssningsläge 25
Välja en Soundstage-meny (ljudscensmeny) — DSO (Dynamic Soundstage Organizer) 25
Justera balansen (BAL) 26
Justera uttoningen 26
Lyssna på varje programkälla i dess registrerade DSO — SSM (Source Sound Memory, källjudsminne) 27
Välja visning av spektrumanalysator 27

Övriga funktioner

Fästa etiketten på vridkontrollen 28
Använda vridkontrollen 28
Dämpa ljudet 29
Ändra ljud- och teckeninställningarna 30

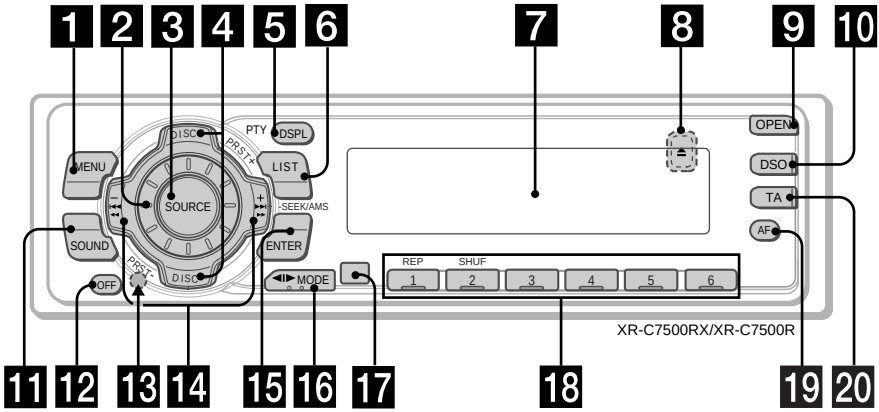
CD-/MD-spelare

Spela en CD eller MD 31
Spela upp spår flera gånger — Upprepad uppspelning 32
Spela upp spår i slumpmässig ordning — Slumpmässig uppspelning 32
Namnge en CD-skiva — Skivminne (CD-spelare med funktion för anpassad fil) 33
Hitta en CD-skiva efter namn — Lista namn (CD-spelare med funktion för anpassad fil eller MD-spelare) 34
Välja spår för uppspelning — Bank (CD-spelare med funktion för anpassad fil) 35

Ytterligare information

Underhåll 36
Demontera enheten 37
Tekniska data 38
Felsökning 39

Reglagens placering



Mer information finns på de angivna sidorna.

1 **MENU knappen**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

2 **Ratt för volymkontroll**

3 **SOURCE-knappen (TUNER/TAPE/CD/MD)**
6, 8, 10, 12, 13, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31, 34

4 **PRST/DISC +/– (markör upp/ned) knappar**
8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35
Under tuner-mottagning:
Preset Stations Select 13
Under CD/MD-uppspelning:
Byta skiva. 32

5 **DSPL/PTY-knappen (ändra visningsläge/programtyp) 11, 18, 23, 31, 33**

6 **LIST-knappen**
Skivminne 33
Lista namn 22, 34

7 **Teckenfönster**

8 **⏏ Utmatningsknapp (sitter på framsidan på enheten och döljs av frontpanelen) 10**

9 **OPEN-knappen 7, 10, 36**

10 **DSO-knappen 26**

11 **SOUND-knappen 24, 25, 26**

12 **OFF-knappen* 6, 7, 8, 10**

13 **Återställningsknappen (på enhetens framsida bakom frontpanelen) 7**

14 **SEEK/AMS –/+ (markör vänster/höger) knappar**
8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35
Söka 13, 15, 19
Automatisk musiksökning (AMS) 10, 32
Manuell sökning 13, 32

15 **ENTER knappen**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

16 **MODE-knappen 10, 11, 12, 13, 19, 20, 31, 34**
Under uppspelning av band:
Ändra riktning på bandtransport 10
Under kanalväljarmottagning:
Välj BAND 12, 13
Under CD- eller MD-uppspelning:
Välj CD/MD-spelare 31

17 **Sensor för kortfjärrkontroll**

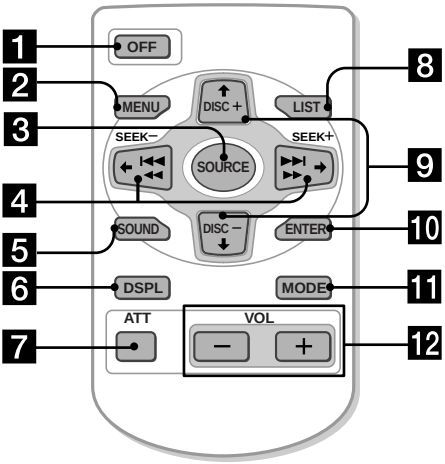
18 **Sifferknappar**
Under radiomottagning:
Välja förinställningsnummer 12, 13, 16, 17, 20, 21
Under uppspelning av band:
(1) REP 11
Under uppspelning av CD/MD:
(1) REP 32
(2) SHUF 32

19 **AF-knappen 15, 17**

20 **TA knappen 16, 17**

* **Varning vid installering i en bil vars tändlås saknar tillbehörsläge (ACC)**
Glöm inte att stänga av klockvisningen när du har stängt av motorn. Du stänger av den genom att trycka på (OFF) på enheten under två sekunder.
Om du bara trycker på (OFF) för ett kort ögonblick stängs inte klockvisningen av, vilket leder till att batteriet belastas.

Tillbehör
Kortfjärrkontroll RM-X91



Knapparna på kortfjärrkontrollen har samma funktioner som motsvarande knappar på enheten.

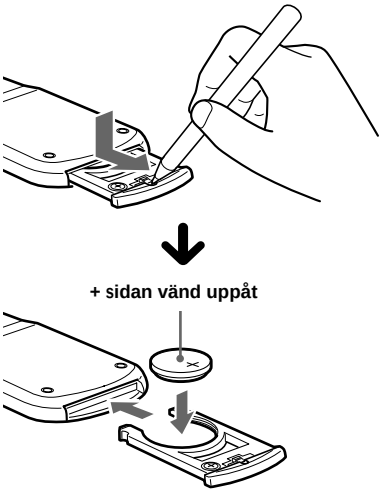
1 **OFF-knappen**
2 **MENU-knappen**
3 **SOURCE-knappen**
4 **SEEK/AMS (Markör ←/→)-knappar**
5 **SOUND-knappen**
6 **DSPL/PTY-knappen**
7 **ATT-knappen**
8 **LIST-knappen**
9 **DISC/PRST (Markör ↑/↓)-knappar**
10 **ENTER-knappen**
11 **MODE-knappen**
12 **VOL-knappar**

Om du har stängt av enheten genom att trycka på (OFF) under två sekunder, kan du inte längre manövrera den med hjälp av kortfjärrkontrollen, om du inte först har tryck på (SOURCE) på enheten eller aktiverat den genom att sätta in en kassett i den.

Byta ut litiumbatteriet

När batteriet börjar ta slut minskas räckvidden för kortfjärrkontrollen gradvis. Byt ut batteriet mot ett nytt litiumbatteri med beteckningen CR2025.

VARNING
Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en likvärdig typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt gällande föreskrifter.



Om litiumbatteriet

- Förvara batteriet oåtkomligt för barn. Kontakta läkare omedelbart om någon skulle råka svälja batteriet.
- Torka batteriet med en trasa så att kontakten blir bra.
- Kontrollera att polerna sätts åt rätt håll när du sätter i batteriet.
- Håll inte i batteriet med en pincett, eftersom detta kan leda till kortslutning.

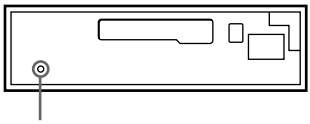
VARNING!

Explosionsrisk, när litiumbatteriet hanteras på fel sätt.
Ladda inte upp litiumbatteriet. Ta inte isär litium-batteriet. Elda inte upp litiumbatteriet.

Komma igång

Återställa enheten

Innan du använder enheten för första gången eller när du har bytt bilbatteri, måste du återställa enheten.
Ta bort frontpanelen och tryck sedan på återställningsknappen med ett spetsigt föremål, t.ex. en kulspetspenna.



Återställningsknapp

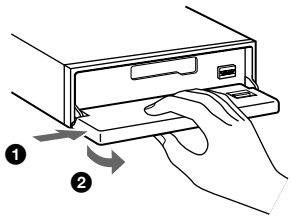
Observera
När du trycker på återställningsknappen raderas klockinställningarna och vissa av de inställningar som du har lagrat i minnet.

Ta bort frontpanelen

Du kan ta bort enhetens frontpanel för att förhindra att enheten stjäls.

1 Tryck på (OFF).

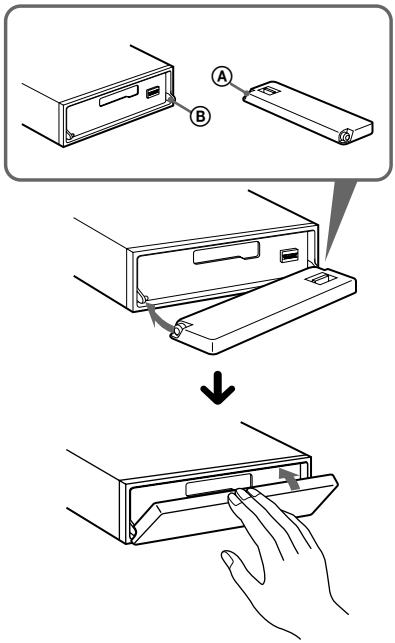
2 Tryck på (OPEN), skjut sedan frontpanelen till höger och dra dess vänstra sida mot dig.



Observera
- *Var försiktig så att du inte tappar panelen när du tar bort den från enheten.*
- *Om du lösgör panelen medan enheten fortfarande är påslagen, stängs strömmen av automatiskt för att förhindra att högtalarna skadas.*
- *Använd den medföljande väskan för frontpanelen då du tänker ta den med dig.*

Sätta fast frontpanelen

Sätt i hålet Ⓐ på frontpanelen i spindeln Ⓑ på spelaren, enligt bilden och skjut sedan in den vänstra sidan.



Observera
- *Kontrollera att frontpanelen är vänd åt rätt håll när du sätter fast den på enheten.*
- *Tryck inte frontpanelen för hårt mot enheten när du sätter fast den.*
- *Tryck inte för hårt eller bruka våld mot frontpanelens teckenfönster.*
- *Utsätt inte frontpanelen för direkt solljus eller värmekällor som t.ex. varmluftsventiler och lämna den inte i en fuktig miljö. Lämna den aldrig på instrumentbrädan i en bil som är parkerad i direkt solsken eller där en rejäl höjning av temperaturen kan inträffa.*

Varningslarm

Om du slår av tändningen utan att ta bort frontpanelen, kommer varningslarmet att ljuda under några sekunder.
Om du ansluter och använder en annan förstärkare än den inbyggda, kopplas ljudsignalen bort.

Slå på/stänga av enheten

Slå på enheten

Tryck på SOURCE eller sätt in en kassettskiva i enheten. Mer information om hur du använder enheten finns på sidan 10 (kassettbandspelare) och sidan 12 (radio).

Stänga av enheten

Tryck på OFF för att stoppa kassettuppspelningen eller radiomottagningen av FM / MW / LW (knappen lyser fortfarande, likaså teckenfönstret).
Om du vill stänga av enheten helt trycker du på OFF och håller den intryckt under två sekunder.

Observera

Om din bils tändningslås saknar tillbehörsläge (ACC) bör du se till att du stänger av enheten genom att trycka på OFF och hålla den intryckt under två sekunder, så undviker du att bilbatteriet laddas ur.

Använda menyn

Du kontrollerar den här enheten med hjälp av alternativ som du väljer från en meny.
Du börjar med att växla till menyläget och gör sedan dina val genom att flytta markören uppåt / nedåt (+ / – med PRST/DISC) eller vänster / höger (– / + med SEEK/AMS).

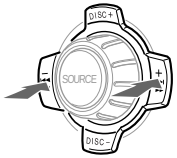
PRST/DISC

(+): flytta uppåt

(–): flytta nedåt

SEEK/AMS

(–): flytta åt vänster



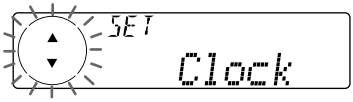
(+): flytta åt höger

Ställa klockan

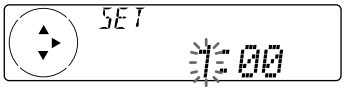
Klockan visar en 24-timmars digital tidsangivelse.

Exempel: Ställ klockan på 10:08

1 Tryck på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "Clock" visas.

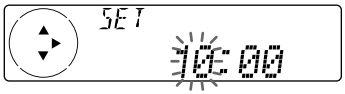


❶ Tryck på (ENTER).

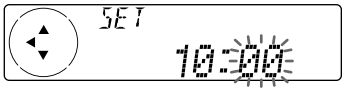


Timsiffrorna blinkar.

❷ Ställ in timmarna genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC).

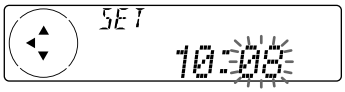


❸ Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS).

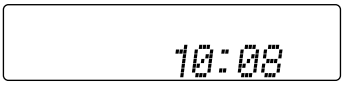


Minutsiffrorna blinkar.

❹ Ställ in minuterna genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC).



2 Tryck på (ENTER).



Klockan aktiveras.

När du har ställt in klockan återgår teckenfönstret till sitt normala uppspelningsläge.

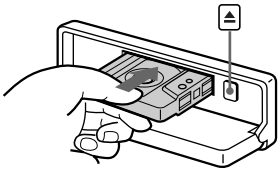
Tips

- *Du kan ställa in klockan bekvämt och automatiskt med CT-funktionen (sidan 18).*
- *När D.Info är ställt på on visas tiden i alla lägen (sidan 30).*

Kassettbandspelare

Lyssna på band

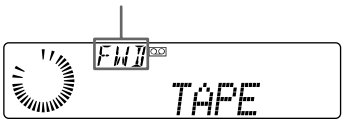
1 Tryck på (OPEN) och sätt i en kassett.
Uppspelningen startas automatiskt.



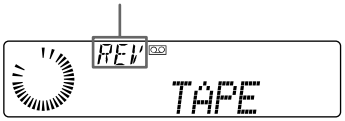
2 Stäng sedan frontpanelen.

Om en kassett redan finns isatt startar du uppspelningen genom att trycka på (SOURCE) flera gånger tills "FWD" eller "REV" visas.

Den sidan som vetter uppåt är den som spelas.



Den sidan som vetter nedåt är den som spelas.



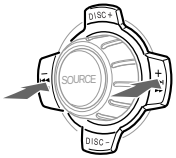
Tips
Om du vill ändra på bandtransportens riktning, trycker du på (MODE) (◀I▶).

Funktion	Tryck på
Stoppa bandet	(OFF)
Mata ut kassetten	(OPEN) och sedan ⏏

Snabbspola bandet

Under uppspelning trycker du på någon sida av (SEEK/AMS) och håller den nedtryckt.

Spola bakåt



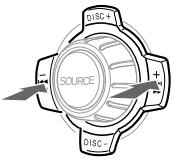
Spola framåt

Om du vill börja uppspelningen under snabbspolningen trycker du på (MODE) (◀I▶).

Hitta ett visst spår — Automatisk musiksökning (AMS)

Under uppspelning trycker du på ett kort ögonblick på någon sida av (SEEK/AMS) varje gång du vill hoppa förbi ett spår.
Du kan hoppa över upp till nio spår på en gång.

Hitta föregående spår



Hitta efterföljande spår

Observera
Det är inte säkert att AMS-funktionen fungerar om:
- *— mellanrummet mellan spåren är kortare är 4 sekunder*
- *— mellanrummet mellan spåren är brusigt*
- *— det finns långa avsnitt med låg volym eller inget ljud alls.*

I Motion Display-läget rullas alla nämnda ikoner i teckenfönstret, en efter en.

Tips
Motion Display-läget kan slås av. (Se "Ändra ljud och teckeninställningarna" på sid 30).

Spela upp ett band i olika lägen

Bandet kan spelas upp i olika lägen:
- Repeat (Upprepad spelning) upprepar det aktuella spåret.
- Med NR (Dolby NR) kan du välja något av systemen Dolby* NR B.
- Metal (metall) använder du när du spelar upp ett metall eller CrO_2 band.
- B.Skip (Hoppa över oinspelade delar) hoppar över oinspelade avsnitt som är längre än åtta sekunder.
- Med ATA (Automatisk Tuner-aktivering) slås radion på automatiskt medan du snabbspolar ett band.

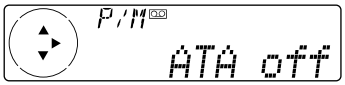
* *Dolby brusreducering tillverkas under licens av Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY och dubbel D-kännetecknet ◻◻ är Dolby Laboratories Licensing Corporation:s varumärken.*

1 Under uppspelning trycker du på (MENU).

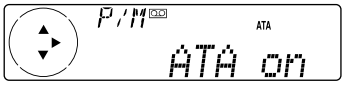
2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Varje gång du trycker på (–) sidan av (PRST/DISC) ändras alternativen enligt följande:

NR → Metal → B.Skip → ATA



3 Välj "on" genom att trycka på (+) sidan av (SEEK/AMS).



Det önskade läget startar.

4 Tryck på (ENTER).

För att återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "off" i steg 3.

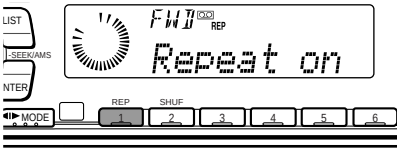
Tips

När ATA-funktionen är aktiverad kan du ändra teckenfönstret (TAPE ↔ TUNER) genom att trycka på (DSPL/PTY).

Spela upp spår upprepade gånger — Upprepad uppspelning

Under uppspelning trycker du på (1) (REP) flera gånger tills "Repeat on" visas i teckenfönstret.

Repeat on ↔ Repeat off



Den upprepade uppspelningen börjar.

Återgå till det normala uppspelningsläget genom att välja "Repeat off".

Tips

Under upprepad uppspelning trycker du på (MODE). "REP" släcks i teckenfönstret och den upprepade uppspelningen avbryts.

Lagra kanaler automatiskt

— BTM-funktionen

Enheten väljer ut kanalerna med de starkaste signalerna och lagrar dem efter frekvens. Du kan lagra upp till 6 kanaler på varje band (FM1, FM2, FM3, MW och LW).

Varning

För att undvika olyckor bör du använda BTM-funktionen om du tar in en kanal under körning.

1 Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja önskad radiokanal.
Varje gång du trycker på (SOURCE) växlas källorna på följande sätt:

→ TUNER → CD* → MD* → TAPE →

** Ikonen visas inte om inte motsvarande tillbehör är anslutet.*

2 Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.
Varje gång du trycker på (MODE) växlas banden på följande sätt:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW →

3 Tryck först på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "BTM" visas.

4 Tryck på (ENTER).
Kanalerna lagras i enheten efter frekvens på sifferknapparna.
En ljudsignal hörs när inställningen lagras.

Observera

- *Du kan inte lagra kanaler med svaga signaler. Om bara ett fåtal kanaler kan tas emot behåller vissa snabbvalsknappar den tidigare inställningen.*
- *När ett nummer visas i teckenfönstret lagras kanalerna från och med detta nummer.*

Lagra endast de önskade kanalerna

Du kan förinställa högst 18 FM-kanaler(6 kanaler för vardera FM1, 2, och 3), 6 MW-kanaler och 6 LW-kanaler i den ordning som du själv bestämmer.

1 Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja tunern.

2 Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.

3 Ställ in stationen som du vill lagra på nummerknappen genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).

4 Tryck på och håll ned önskad sifferknapp (1 till 6) tills "MEM" visas.
Snabbvalsknappens nummer visas i teckenfönstret.

Observera

Om du försöker lagra en annan kanal på samma förinställda nummerknapp raderas den tidigare lagrade kanalen.

Motta de lagrade kanalerna

1 Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja tunern som källa.

2 Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.

3 Tryck på den nummerknapp ((1) till (6)) som du har lagrat den önskade stationen på.

Tips

Om du vill se stationerna i den ordning de lagras i minnet (Preset Search Function) trycker du på någon sida av (PRST/DISC).

Om du inte kan ställa in en förinställd kanal

Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) för att söka efter kanalen (automatisk sökning).

Sökningen avbryts när en kanal tas emot. Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) flera gånger tills önskad kanal tas emot.

Observera

Om du tycker att den automatisk sökningen avbryts för ofta, trycker du först på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "Local" (lokalt sökläge) visas. Ställ sedan in "Local on" genom att trycka på (+) sidan av (SEEK/AMS) och bekräfta genom att trycka på (ENTER).

Under lokal mottagning och stationsval visas "LCL Seek" i teckenfönstret.

Nu kommer sökningen bara att stanna för stationer som sänder med relativt stark signal.

Tips

- *När du väljer inställningen "Local on" visas "LCL Seek" medan enheten söker efter en kanal.*
- *Om du vet vilken frekvens radiokanalen som du vill lyssna på har, trycker du någon sida av (SEEK/AMS) och håller den nedtryckt tills den önskade frekvensen visas (manuell sökning).*

Om FM stereo-mottagningen är dålig — Enkanaligt läge

1 Under radiomottagning trycker du på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "Mono" visas.

2 Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "Mono on" visas.

Ljudet blir bättre, fast i mono ("ST" slocknar).

3 Tryck på (ENTER).

Återgå till det normala uppspelningsläget genom att välja "Mono off" i steg 2.

I Motion Display-läget rullas alla nämnda ikoner i teckenfönstret, en efter en.

Tips

Motion Display-läget kan stängas av. (Se "Ändra ljud och teckenfönsterinställningarna" på sid 30).

RDS

Översikt av RDS-funktionen

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör att FM-kanalerna kan sända ytterligare digital information tillsammans med den vanliga radioprogramsignalen. Några exempel: ställa in samma kanal automatiskt, lyssna på trafikmeddelanden och hitta kanal efter programtyp.

Observera

- *Landet eller regionen avgör vilka RDS-funktioner som finns tillgängliga.*
- *RDS fungerar inte ordentligt om signalen är för svag eller om den inställda kanalen inte överför RDS-data.*

Visa kanalnamnet

Den aktuella kanalens namn tänds i teckenfönstret.

Välj en FM-kanal (sidan 12).
När du ställer in en FM-kanal som överför RDS-data tänds kanalnamnet i teckenfönstret.

Observera

Beteckningen "" innebär att en RDS-kanal mottas.*

I Motion Display-läget rullas alla nämnda ikoner i teckenfönstret, en efter en.

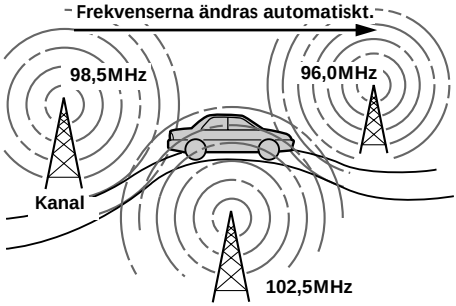
Tips

Motion Display-läget kan stängas av. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sid 30).

Ställa in samma program automatiskt

— Alternativa frekvenser (AF)

AF-funktionen väljer automatiskt och ställer in den station som har den starkaste signalen i nätverket. Om du använder den här funktionen kan du lyssna på samma program under en långkörning utan att behöva ställa in kanalen manuellt igen.



1 Välj en FM-kanal (sidan 12).

2 Tryck på (AF) flera gånger tills "AF on" visas i teckenfönstret.
Enheten börjar söka efter en alternativ kanal med en starkare signal i samma nätverk.

Observera
När det inte finns någon alternativ kanal i området och du inte vill söka efter en alternativ kanal, stänger du av AF-funktionen genom att trycka på (AF) flera gånger tills "AF off" visas.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (AF) ändras alternativen enligt följande:

AF on ↔ AF off

Observera
- *"NO AF" och kanalnamnet blinkar omväxlande om enheten inte kan hitta en alternativ station i nätverket.*
- *Om du har valt en kanal med AF-funktion och kanalnamnet börjar blinka, betyder det att det inte finns någon alternativ frekvens tillgänglig. Om du då, inom åtta sekunder och medan kanalnamnet blinkar, trycker på någon sida av (SEEK/AMS), börjar enheten söka efter en annan kanal med samma PI-data (programidentifieringsdata). Under sökningen visas "PI Seek", men inget ljud hörs. Om sökningen inte ger något resultat visas "NO PI" och enheten återgår till den tidigare inställda frekvensen.*

Lyssna på ett regionalt program

Funktionen "REG on" (regional on) på enheten gör att du kan bibehålla inställningen till ett regionalt program utan att kopplas om till en annan regional kanal. (Observera att du måste sätta på AF-funktionen). Enheten är fabriksinställd på "REG on", men om du vill stänga av funktionen gör du följande.

1 Under radiomottagning trycker du på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "REG" visas.

2 Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "REG off" visas.

3 Tryck på (ENTER).
Observera att när du väljer "REG off" kan detta göra att enheten växlar över till en annan regional kanal inom samma nätverk.

Återgå till regional avlyssning genom att välja "REG on" i steg 2.

Observera
Den här funktionen fungerar inte i Storbritannien och några andra områden.

forts. på nästa sida →

Funktionen lokal länk (endast Storbritannien)

Med funktionen lokal länk kan du välja andra lokala kanaler i området, fastän de inte finns lagrade på dina förinställda nummerknappar.

1 Tryck på en förinställd nummerknapp där en lokal kanal har lagrats.

2 Tryck igen på den förinställda nummerknappen för den lokala kanalen inom fem sekunder.

3 Upprepa detta tills den önskade lokala kanalen mottas.

Lyssna på trafikmeddelanden

Uppgifterna om trafikmeddelandena (TA) och trafikprogrammet (TP) låter dig automatiskt ställa in en FM-kanal som sänder trafikmeddelanden samtidigt som du lyssnar på andra programkällor.

Tryck på (TA) flera gånger tills "TA on" visas i teckenfönstret.
Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler. "TP" tänds i teckenfönstret när enheten hittar en kanal som sänder trafikmeddelanden.
När trafikmeddelandena startas, börjar "TA" blinka. När trafikmeddelandet är klart upphör blinkningen.

Tips
Om trafikmeddelandet startar när du lyssnar på en annan programkälla, kopplas enheten automatiskt till meddelandet och återgår till originalkällan när meddelandet är klart.

Observera
- *"NO TP" blinkar under fem sekunder om den mottagna kanalen inte sänder trafikmeddelanden. Sedan börjar enheten söka efter en kanal som sänder trafikmeddelanden.*
- *När "EON" visas med "TP" i teckenfönstret , sänder den aktuella kanalen trafikmeddelanden från andra kanaler i samma nätverk.*

Avbryta pågående trafikmeddelanden

Tryck på (TA).
Om du vill avbryta alla trafikmeddelanden stänger du av funktionen genom att trycka på (TA) tills "TA off" tänds.

Förinställa volymen på trafikmeddelandena

Du kan förinställa volymnivån på trafikmeddelandena i förväg så att du inte missar meddelandet. När trafikmeddelandet startar, justeras volymen automatiskt till den förinställda nivån.

1 Ställ in önskad ljudvolym genom att vrida på volymkontrollen.

2 Tryck på (TA) under två sekunder.
"TA" visas när inställningen lagras.

Motta nödanrop

Om ett trafikmeddelande eller liknade kommer in medan du lyssnar på radion så kommer programmet automatiskt att gå över till meddelandet. Om du lyssnar på en annan källa än radion, hörs nödanropet om du ställer in AF eller TA. Enheten växlar då automatiskt till dessa meddelanden oberoende av vad du lyssnar på för tillfället.

Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA-data

När du förinställer RDS-kanalerna lagrar enheten alla uppgifter om kanalen samt frekvensen så att du inte behöver aktivera AF- och TA-funktionerna varje gång du ställer in en förinställd kanal. Du kan välja en annan inställning (AF, TA, eller båda) för varje enskild förinställd kanal, eller samma inställning för alla förinställda kanaler.

Förinställa samma inställning för alla förinställda kanaler

1 **Välj ett FM-band (Sidan 12).**

2 **Välj "AF on" och/eller "TA on" genom att trycka på (AF) och/eller (TA).**
Observera att om du väljer "AF off" eller "TA off" lagras inte bara RDS-kanalerna, utan också de kanaler som inte är RDS-kanaler.

3 **Tryck på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "BTM" visas.**

4 **Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "BTM" blinkar.**

5 **Tryck på (ENTER).**

Förinställa olika inställningar för varje förinställd kanal

1 **Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal.**

2 **Välj "AF on" och/eller "TA on" genom att trycka på (AF) och/eller (TA).**

3 **Tryck på och håll ned önskad sifferknapp tills "MEM" visas.**
Upprepa från steg 1 när du vill förinställa andra kanaler.

Söka en kanal efter programtyp

Du kan söka efter valfri kanal genom att välja en av de programtyper som visas nedan.

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	News
Aktuella händelser	Affairs
Information	Info
Sport	Sport
Utbildning	Educate
Drama	Drama
Kultur	Culture
Vetenskap	Science
Diverse	Varied
Popmusik	Pop M
Rockmusik	Rock M
Lättlyssnat	Easy M
Lättare klassiskt	Light M
Klassiskt	Classics
Andra musiktyper	Other M
Väder	Weather
Finansinformation	Finance
Barnprogram	Children
Samhällsinformation	Social A
Religion	Religion
Ring in	Phone In
Resor	Travel
Nöjen	Leisure
Jazzmusik	Jazz
Country-musik	Country
Nationell musik	Nation M
Gamla godingar	Oldies
Folkmusik	Folk M
Dokumentärer	Document
Inte angiven	None

Observera
Du kan inte använda den här funktionen i vissa länder där PTY-data inte är tillgängliga.

forts. på nästa sida →

1 Tryck på (DSPL/PTY) under FM-mottagningen tills "PTY" visas i teckenfönstret.

Det aktuella namnet på programtypen visas om kanalen överför PTY-data. "- - - - -" visas om den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal eller om RDS-data inte har tagits emot.

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills önskad programtyp visas.
Programtyperna visas i den ordning som anges i tabellen. Observera att du inte kan välja "None" (inte angiven) vid sökning.

3 Tryck på (ENTER).
Enheten börjar söka efter en kanal för den valda programtypen.

Ställa klockan automatiskt

Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföringen ställs klockan automatiskt.

1 Under radiomottagning trycker du på (MENU) och sedan på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "CT" visas.

2 Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) flera gånger tills "CT on" visas.
Klockan är ställd.

3 Tryck på (ENTER) för att återgå till det normala teckenfönstret.

Avbryta CT-funktionen

Välj "CT off" i steg 2.

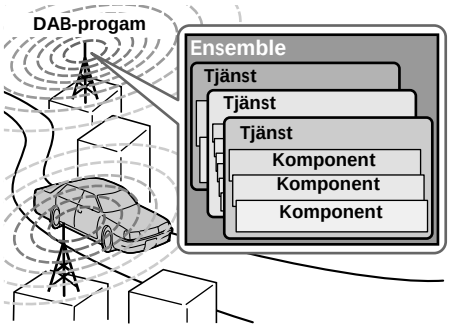
Observera

- *CT-funktionen kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal mottas.*
- *Det kan vara skillnad på tiden som ställts in av CT-funktionen och den verkliga tiden.*

DAB - Översikt

DAB (digitalradio) är ett nytt multimedia-radiosystem som sänder ljud med samma kvalitet som hos CD-skivor. I DAB-radion finns en mikrodator som använder radiosignalerna sänt från flera antenner och radiovågor som når apparaten på omvägar (reflekterade radiovågor) för att förstärka huvudsignalen. Det här gör en DAB-radio nästan helt immun mot radiostörningar även när den är placerad i ett föremål som rör sig, t ex i en bil.

Varje DAB station lägger ihop sina radioprogram (“tjänster”) till en “ensemble” som sedan sänds. Varje tjänst innehåller mer än en komponent. Alla ensembler, tjänster och komponenter identifieras genom ett namn. Du behöver därför inte veta deras frekvenser för att få tillgång till dem.



Observera

- *DAB-systemet håller för närvarande på att testas. Detta betyder att vissa tjänster ännu inte har definierats eller är inte färdigutprovade. Sådana tjänster stöds för tillfället inte av den valfria DAB-radioenheten XT-100DAB.*
- *DAB-programmen sänds över Band III (174 till 240 MHz) och L-bandet (1.452 till 1.492 MHz), som vart och ett är indelat i kanaler (41 kanaler för Band III och 23 kanaler för L-bandet). En ensemble per kanal sänds av de olika DAB-stationerna.*

Grundläggande DAB-funktioner

Söka efter ensembler och tjänster — automatisk stationssökning

1 **Välj radion genom att trycka på (SOURCE) flera gånger.**

2 **Välj “DAB” genom att trycka på (MODE) flera gånger.**

3 **Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) och håll den intryckt tills “Seek +” eller “Seek –” visas.**

4 **Sök önskad tjänst genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).**

Observera

Indikatorn “ ▣ ” blinkar medan enheten söker ensemblen.

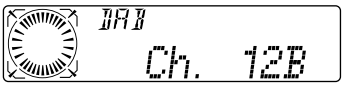
Välja ensemble — manuell inställning

Om du vill ställa in en ensemble som du vet vilket kanalnummer den finns på, ställer du in den med hjälp av anvisningarna i följande procedur.

1 **Välj radion genom att trycka på (SOURCE) flera gånger.**

2 **Välj “DAB” genom att trycka på (MODE) flera gånger.**

3 **Tryck på någon sida av (PRST/DISC) tills “Ch. XXX” visas.**



4 **Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills önskat kanalnummer visas.**

Tips

Flera kanaler sänder samma ensemble.

forts. på nästa sida →

Ta emot minneslagrade tjänster

När du har förinställt en tjänst kan du använda följande procedur. Mer information om hur du förinställer tjänster finns i “Förinställa DAB-tjänster automatiskt” och “Förinställa DAB-tjänster manuellt” (sidan 21).

1 Välj radion genom att trycka på (SOURCE) flera gånger.

2 Välj “DAB” genom att trycka på (MODE) flera gånger.

3 Välj den förinställda tjänsten genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger.

Tips

Det finns också ett annat sätt att ta emot den förinställda tjänsten.
Tryck på den sifferknapp ((1) till (6)) som den önskade tjänsten är lagrad på.

Förinställa DAB-tjänster automatiskt — BTM

BTM-funktionen (Best Tuning Memory - minne för bästa inställning) plockar ut DAB ensembles och tilldelar automatiskt tjänsterna inom ensemblerna till förinställda nummer. Enheten kan förinställa upp till 40 tjänster. Om tjänsterna nyligen har ställts in kommer BTM-funktionen att fungera under följande lägen:

- Om du aktiverar BTM-funktionen medan du lyssnar på en förinställd tjänst kommer enheten lagra de tjänster som den kan identifiera (genom överskrivning) bara på de förinställningsnummer som är högre än den aktuella förinställda tjänsten.
- Om du aktiverar funktionen medan du lyssnar på en tjänst som inte är förinställd kommer enheten byta ut innehållet för alla förinställda nummer.
- Om enheten identifierar en tjänst som är identisk med en som redan finns lagrad kommer, i båda ovanstående fallen, den tidigare lagrade tjänsten att behållas och den tjänst som senast identifierades kommer inte att lagras.

1 Medan du lyssnar på ett DAB-program trycker du på (MENU).

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills “BTM” visas.

3 Tryck på (ENTER).
En ljudsignal hörs när tjänsten lagras. När BTM-funktionen aktiverats ställer enheten automatiskt in den tjänst som finns lagrad i förvalsminne 1.

Observera

Om enheten bara kan ställa in några få tjänster kan det hända att BTM-funktionen inte tilldelar tjänster till alla förinställda tjänstnummer.

Förinställa DAB-tjänster manuellt

— Manual Preset Memory - manuellt förinställningsminne

Du kan även förinställa DAB-tjänster manuellt eller ta bort en tjänst som redan är förinställd. Du kan lagra upp till 40 tjänster (som är förinställda antingen med BTM-funktionen eller manuellt) i enhetens minne.

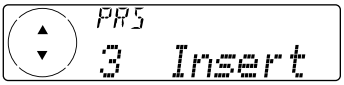
1 Medan du lyssnar på ett DAB-program trycker du på (MENU).

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) tills "PresetEdit" visas och tryck sedan på (ENTER).

3 Välj tjänst och vilket nummer tjänsten ska lagras på.

❶ Välj tjänst genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).

❷ Välj förinställningsnummer genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC).



❸ Tryck på (ENTER).

4 Välj "Over Wrt" genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC).
Varje gång du trycker på (–)-sidan av (PRST/DISC) ändras redigeringskommandot enligt följande:

Over Wrt → Insert* → Delete → Over Wrt

** "Insert" visas inte om högsta tillåtna antal tjänster i minnet (40) redan är förinställda.*

Om du vill förinställa ytterligare tjänster upprepar du steg 3 och 4.

5 Tryck på (ENTER).

Ersätta förinställda tjänster i förinställningsminnena

Välj "Over Wrt" i steg 4 genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) och tryck sedan på (ENTER).

Lägga till tjänster i förinställningsminnena

Välj "Insert" i steg 4 genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) och tryck sedan på (ENTER).

Ta bort tjänster ur förinställningsminnena

Välj "Delete" i steg 4 genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) och tryck sedan på (ENTER).

Tips

Det finns en annan metod att förinställa en tjänst. När du tar emot tjänsten trycker du på sifferknappen ((1) till (6)) tills du hör en ljudsignal.

Lyssna på ett DAB-program

Om du vill ställa in ett DAB-program manuellt utför du nedanstående procedur.
Du kan också lagra DAB-tjänster i enhetens minne. Då har du omedelbar tillgång till dem (se "Förinställa DAB-tjänster automatiskt" på sidan 20).

1 Medan du lyssnar på ett DAB-pogram trycker du på LIST flera gånger tills ensemblelistan visas.

2 Tryck på någon sida av PRST/DISC tills önskad ensemble visas och tryck sedan på ENTER.

3 Tryck på LIST flera gånger tills listan med tjänsterna visas.

4 Tryck på någon sida av PRST/DISC flera gånger tills önskad tjänst visas och tryck sedan på ENTER.

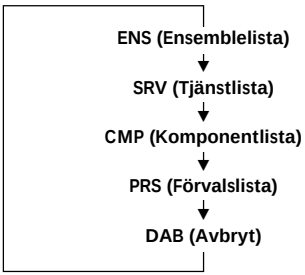
5 Tryck på LIST flera gånger tills komponentlistan visas.

6 Tryck på någon sida av PRST/DISC tills önskad komponent visas och tryck sedan på ENTER.

Tips
Om du vill veta namnet på den aktuella komponenten, ensemblen eller tjänsten, trycker du på LIST flera gånger tills respektive lista visas i teckenfönstret. Det namn som är aktuellt visas blinkande.

Ändra de visade alternativen

När du trycker på LIST en gång visas den lista som du senast använde.
Varje gång du trycker på LIST ändras listan på följande sätt:



Automatisk uppdatering av ensemblelistorna

Första gången du använder BTM-funktionen lagras automatiskt alla ensembler som finns tillgängliga i det område där du befinner dig. Om du sedan använder BTM-funktionen igen uppdateras innehållet i dessa listor på det sätt som finns beskrivet på sidan 20.
En ensemble läggs till respektive lista vartefter de tas emot under automatisk eller manuell inställning (Automatic/Manual Tuning) och saknas i listorna.
En ensemble tas också bort från respektive lista när:

- du väljer en ensemble i listan, men den kan inte tas emot.
- du utför automatisk eller manuell inställning för att ta emot en ensemble, tjänst eller komponent, som visserligen finns med i listan, men som inte kan tas emot.

Inställningar för ljudmottagning

DAB-kan innehålla flerkanaligt ljud. Du kan välja om du vill ta emot huvudkanalen eller sidokanalen. Om du dessutom aktiverar funktionen DRC (Dynamic Range Control) kan dynamikomfånget för den tjänst som stödjer DRC utökas automatiskt.
Du kan ställa in följande alternativ:

- Main / Sub – om du vill välja kanal mellan "Main" (huvudkanal) och "Sub" (sidokanal).
- DRC – om du vill aktivera eller stänga av funktionen.

1 Medan du lyssnar till ett DAB-program trycker du på (MENU).

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "DRC" eller "Main (eller Sub)" visas.

3 Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) för att välja önskad inställning (Exempel: "on" eller "off").

4 Tryck på (ENTER).

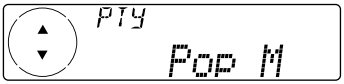
Observera
"Main (eller Sub)" visas bara i menyn under mottagning av ett flerkanaligt program.

Söka efter en DAB-tjänst med hjälp av programtypen (PTY)

Du kan använda PTY-funktionen (Programme type selection - funktion för val av programtyp) för att ställa in det önskade programmet.

1 Medan du lyssnar till ett DAB-program trycker du på (DSPL/PTY).

2 Välj programtyp genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger.



Programtyperna visas i samma ordning som framgår av sidan 17.

3 Tryck på (ENTER).

Ställa in equalizern

Du kan välja equalizerkurva för fem olika musikstilar (Rock, Vocal, Groove, Techno och Custom).
Du kan justera och lagra såväl frekvens som nivå för equalizerinställningarna.

Välja equalizerkurva

1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudåtergivning (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning).

2 Tryck på (SOUND) flera gånger tills "EQ" visas.
Varje gång du trycker på (SOUND) ändras alternativen enligt följande:
EQ (equalizerkurva) → POS (lyssningsposition) → BAL (höger-vänster) → F (främre högtalares volym) → R (bakre högtalares volym) → VOL (volymen) → EQ (equalizerkurva)

3 Välj önskad equalizerkurva genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
Varje gång du trycker på (SEEK/AMS) ändras alternativen enligt följande:
Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

Om du vill avbryta inställningen av equalizereffekten väljer du "off". Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

Justera equalizerkurvan

1 Tryck på (MENU).

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "EQ Tune" visas och tryck sedan på (ENTER).

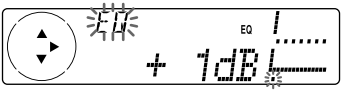
3 Välj önskad equalizerkurva genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS) och tryck sedan på (ENTER).
Varje gång du trycker på (SEEK/AMS) ändras alternativen enligt följande:
Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

4 Välj önskad frekvens och nivå.

❶ Välj önskad frekvens genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
Exempel: "Custom"

Varje gång du trycker på (SEEK/AMS) ändras frekvensen enligt följande:
62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1.0 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 16.0 kHz

❷ Ställ in önskad volym genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC).
Volymen går att justera i steg om 1 dB, från –12 dB till +12 dB.
Exempel: "Custom"

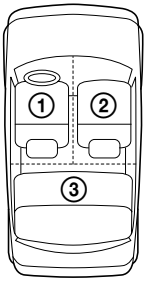


Om du vill återgå till den fabriksinställda equalizerkurvan trycker du på (ENTER) under två sekunder.

5 Tryck på (MENU) två gånger.
När effektinställningen är klar, visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

Välja avlyssningsläge

Du kan göra inställningar så att den tid det tar för ljudet att nå från högtalarna till lyssnarna blir fördröjd.
På det här sättet är det möjligt att simulera ett naturligt ljudfält så att åhöraren var han / hon än sitter i bilen känner det som om han / hon befinner sig i ljudfältets centrum.



Teckenfönstret	Ljudfältscentrum
POS All	Normal inställning (① + ② + ③)
POS Front	Främre delen (① + ②)
POS Front-R	Längst fram till höger (②)
POS Front-L	Längst fram till vänster (①)
POS Rear	Bakre delen (③)
POS off	Funktionen avstängd

1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudåtergivning (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning).

2 Tryck på (SOUND) flera gånger tills "POS" visas.

3 Välj önskad lyssningsposition genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
Varje gång du trycker på (SEEK/AMS) ändras alternativen enligt följande:

All ⟷ Front ⟷ Front-R ⟷ Front-L ⟷ Rear ⟷ off⟷ All

Om du vill avbryta POS-läget väljer du "off".
Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

Välja en Soundstage-meny (ljudscensmeny)

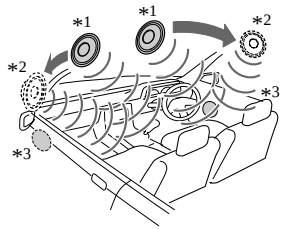
— DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Om högtalarna installeras i dörrarnas lägre partier kan det hända att ljudet hörs underifrån och blir otydligt.
DSO-funktionen (Dynamic Soundstage Organizer) fyller ljudrummet bättre, som om högtalarna satt i instrumentpanelen (virtuella högtalare).

Ljudbildsmeny

Förinställning i minnet	Innebörd
DSO 1, 2, och 3	Virtuella högtalare (Standard)
Wide	Virtuella högtalare (Bred ljudbild)
off	Funktionen avstängd

Ljudbilden från de virtuella högtalarna



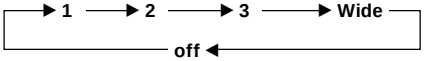
***1 Standard**
***2 Brett**
***3 De fysiska högtalarnas placering (nedtill i framdörrarna).**

forts. på nästa sida →

Välja DSO

1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudåtergivning (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning).

2 Välj önskat DSO-läge genom att trycka på (DSO) flera gånger.
Varje gång du trycker på (DSO) ändras läget på följande sätt.



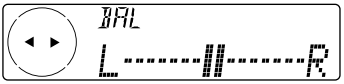
Om du vill avbryta DSO-läget väljer du "off".
Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

Justera balansen (BAL)

Du kan justera ljudbalansen mellan vänster och höger högtalare.

1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudåtergivning (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning).

2 Tryck på (SOUND) flera gånger tills "BAL" visas.

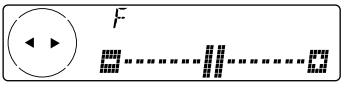


3 Ställ in balansen genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

Justera uttoningen

1 Tryck på (SOURCE) för att välja önskad ljudåtergivning (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning).

2 Tryck på (SOUND) flera gånger för att välja "F" (för de främre högtalarna) eller "R" (för de bakre högtalarna).



3 Ställ in volymen för de främre/bakre högtalarna genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

4 Tryck på (MENU) två gånger.

Lyssna på varje programkälla i dess registrerade DSO

— SSM (Source Sound Memory, källjudsminne)

Varje gång du lyssnar på en viss ljudkälla kan du få tillbaka de effekter som du ställt in: samma DSO-meny och samma equalizerkurva som du har lagrat för den. Detta gäller även om du har ändrat programkällan eller stängt av enheten och slår på den igen.

Välja visning av spektrumanalysator

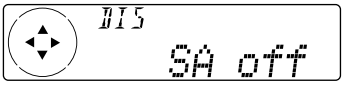
Ljudsignalnivåerna visas i teckenfönstret som en spektrumanalysator. Du kan välja mönster för visningen, från 1 till 6, eller det automatiska visningsläget.

Läge	Mönster i teckenfönstret
SA 1	
SA 2	
SA 3	
SA 4	
SA 5	
SA 6	
off	Funktionen avstängd
SA Auto	Mönstren visas automatiskt ett efter ett i teckenfönstret.

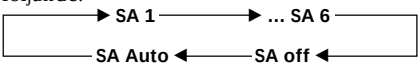
1 Välj källa (band, radiomottagning, CD-skivspelning eller MD-skivspelning) genom att trycka på (SOURCE)**.**

2 Tryck på (MENU)**.**

3 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) **flera gånger tills "SA" visas.**



4 Välj önskad inställning genom att trycka på (+) sidan av (SEEK/AMS) **flera gånger.**
Varje gång du trycker på (+) sidan av (SEEK/AMS) ändras inställningen enligt följande:



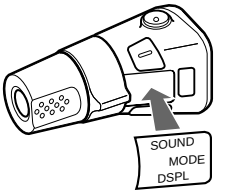
5 Tryck på (ENTER)**.**

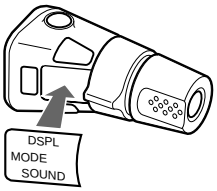
Övriga funktioner

Du kan också kontrollera den här enheten med hjälp av vridkontrollen.

Fästa etiketten på vridkontrollen

Fäst den etikett som stämmer med hur du har monterat vridkontrollen (se bilden).

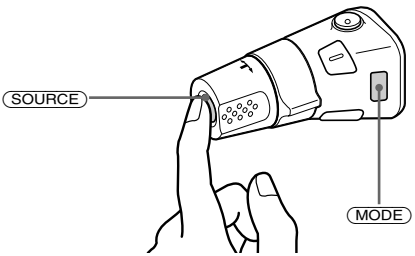




Använda vridkontrollen

Vridkontrollen använder du genom att trycka på knapparna och/eller vrida på reglagen. Du kan också styra CD- eller MD-spelarna (tillbehör) med vridkontrollen.

Genom att trycka på knapparna (SOURCE och MODE-knapparna)



Varje gång du trycker på SOURCE ändras funktionen på följande sätt:

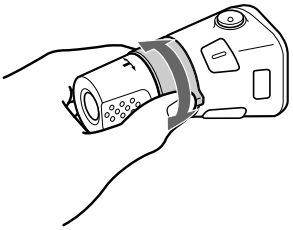
TUNER → CD* → MD* → TAPE

När du trycker på MODE ändras funktionen på följande sätt;

- **Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → DAB***
- **Band : riktning för uppspelning**
- **CD-spelare* : CD1 → CD2 → …**
- **MD-spelare* : MD1 → MD2 → …**

** Ikonen visas inte om inte motsvarande tillbehör är anslutet.*

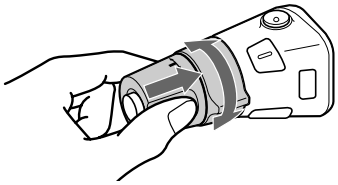
Genom att vrida kontrollen (SEEK/AMS-kontrollen)



Vrid kontrollen och släpp den för att:

- Hitta början av spår på bandet. Vrid och håll kvar kontrollen och släpp den när du vill snabbspola bandet. Tryck på MODE för att starta uppspelningen medan ett band snabbspolas.
- Hitta ett visst spår på en skiva. Vrid och håll kvar kontrollen tills du hittar den önskade punkten i spåret, och släpp sedan upp kontrollen för att starta uppspelningen.
- Att ställa in stationer automatiskt. Om du vill söka en viss station vrider du och håller fast kontrollen.

Genom att trycka in och vrida kontrollen (PRESET/DISC-kontrollen)

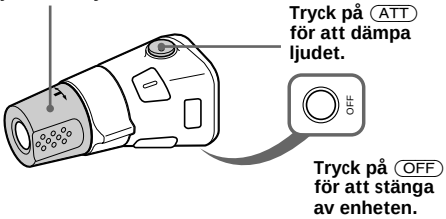


Tryck in och vrid kontrollen för att:

- Ta in kanalerna som är lagrade på sifferknapparna.
- Byta skiva.

Övriga funktioner

Vrid kontrollen VOL för att justera volymen.



Tryck på (ATT) för att dämpa ljudet.

Tryck på (OFF) för att stänga av enheten.

Observera

Glöm inte att stänga av klockvisningen när du har stängt av motorn. Du stänger av den genom att trycka på (OFF) på enheten under två sekunder.

Tryck på (SOUND) när du vill justera volymen och ljudmenyn.

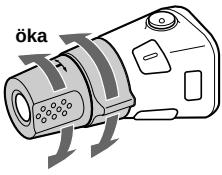
Tryck på (DSPL) för att ändra det som visas.

Tips

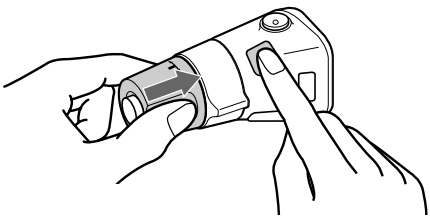
När ATA-funktionen är aktiverad kan du ändra teckenfönstret (TAPE ⟷ TUNER) genom att trycka på (DSPL).

Byta styrriktning

Kontrollens styrriktning är fabriksinställd enligt bilden nedan.



Om du monterar vridkontrollen på höger sida av ratten kan du växla styrriktning för kontrollerna.



Tryck på (SOUND) under två sekunder medan du trycker på VOL-reglaget.

Tips

Du kan även ändra funktionsriktning för dessa kontroller från spelaren. (se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sid 30).

Dämpa ljudet

Tryck på (ATT) på vridkontrollen eller på den sladdlösa kortfjärrkontrollen.
"ATT on" visas en kort stund.

Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på (ATT) en gång till.

Tips

När kabeln till en biltelefon är ansluten till ATT-ledningen minskar enheten automatiskt ljudvolymen när du blir uppringd (Telephone ATT).

Ändra ljud- och teckeninställningarna

Följande alternativ kan ställas in:

SET
- Clock (Klockan) (sidan 9).
- CT (tidsignal) (sidan 18).
- Beep– för att slå på och av ljudsignalen.
- RM (vridkontroll) – ändra funktionsriktning för vridkontrollen.
  — Välj "norm" om du vill använda vridkontrollens fabriksinställningar.
  — Välj "rev" om du vill montera vridkontrollen på rattens högra sida.
- Multi language (språkval) – för att ändra språk i teckenfönstret. Du kan välja mellan engelska, spanska, portugisiska och svenska.

DIS
- D.Info (Dual Information)*1 – för att visa klockan och uppspelningsläget samtidigt (on) eller för att visa informationen var för sig (Off).
- SA (Spectrum Analyzer) – för att ändra teckenfönstrets mönster när equalizern visas.
- Amber / Green*2 – när du vill ändra på visningsfärgen från gul till grön.
- Dimmer – när du vill ändra på teckenfönstrets ljusstyrka.
  — Välj "Auto" för att tona ned teckenfönstret bara då du slår på innerbelysningen.
  — Välj "on" när du vill släcka ned teckenfönstret.
  — Välj "off" för att avaktivera dimmerfunktionen.
- Contrast – för att justera kontrastinställningen om indikatorerna i teckenfönstret inte går att tyda på grund av den plats där enheten har installerats.
- M.Dspl (rörligt teckenfönster) – slå på eller av motion display.
- A.Scrl (Automatisk bläddring)*1 (sidan 31).

SND
- EQ Tune (equalizerinställning) – för att ställa in frekvens och volym för equalizerkurvan.

1 Tryck på (MENU).

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Varje gång du trycker på (–) sidan av (PRST/DISC) ändras alternativen enligt följande:

Exempel:
Clock → CT → Beep → RM → Multi language → D.Info*1 → SA → Amber/Green*2 → Dimmer → Contrast → M.Dspl → A.Scrl*1 → EQ Tune

*1 *När radion är avstängd eller när inget band, ingen CD- eller MD-skiva spelas upp, kommer inte det här valet att visas.*
*2 *Gäller XR-C7500R*

Observera
Vad som visas beror på vilken källa som är aktuell.

Tips
Du kan lätt byta kategori ("SET", "DIS" eller "SND") genom att trycka på någon sida av (PRST/DISC) och hålla den nedtryckt under ett par sekunder.

3 Välj önskad inställning genom att trycka på (+) sidan av (SEEK/AMS) (Exempel: "on" eller "off").

4 Tryck på (ENTER).
När inställningen är klar återgår teckenfönstret till det normala uppspelningsläget.

Med tillvalet

CD-/MD-spelare

Med den här enheten kan du kontrollera externa CD / MD-enheter.
Om du ansluter en valfri CD-spelare med CD TEXT-funktion, visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar en CD TEXT-skiva.

Spela en CD eller MD

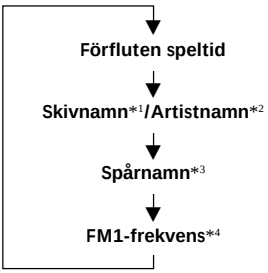
1 Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja CD eller MD.

2 Tryck på (MODE) tills önskad spelare visas.
CD- / MD-uppspelningen börjar.

När en CD- / MD-spelare är ansluten spelas alla spår upp från början.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (DSPL/PTY) under CD-, CD TEXT- eller MD-uppspelning ändras visningen i teckenfönstret på följande sätt:



*1 *Om du inte har skapat någon etikett för skivan eller om det inte finns något namn inspelat på MD-skivan visas "DISC" och "NO D.Name" i teckenfönstret.*
*2 *Om du spelar en CD TEXT-skiva visas artistnamnet i teckenfönstret efter skivnamnet. (Endast för CD TEXT-skiva med artistnamnet)*
*3 *Om inte spårnamnet på en CD TEXT-skiva eller en MD finns inspelat på skivan visas "TRACK" och "NO T.Name" i teckenfönstret.*
*4 *Medan AF/TA-funktionen är aktiv.*

När du har valt den önskade ikonen ändras teckenfönstret automatiskt till Motion Display-läget efter några sekunder.
I Motion Display-läget rullas alla nämnda ikoner i teckenfönstret, en efter en.

Tips
Motion Display-läget kan slås av. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sid 30).

Visa hela skivnamnet automatiskt — Auto Scroll

Om skivnamnet, artistnamnet eller spårnamnet på en CD TEXT-skiva eller MD-skiva är längre än 10 tecken och den automatiska rullningsfunktionen är aktiverad, rullas informationen automatiskt över teckenfönstret enligt:
- *Skivnamnet visas när du byter skiva (om skivnamnet har valts).*
- *Spårnamnet visas när du byter spår (om spårnamnet har valts).*

Om du trycker på (DSPL/PTY) för att ändra visningen, rullas CD TEXT- eller MD-skivans skiv-eller spårnamn automatiskt oavsett om funktionen är aktiv eller inte.

1 Tryck på (MENU) under uppspelning.

2 Tryck på någon sida av (PRST/DISC) flera gånger tills "A.Scrl" visas.

3 Välj "A.Scrl on" genom att trycka på (+) sidan av (SEEK/AMS).

4 Tryck på (ENTER).

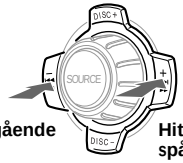
Om du vill avbryta Auto Scroll väljer du "A.Scrl off" i steg 3.

Observera
För vissa skivor med väldigt många tecken kan följande uppstå:
— Alla tecken visas inte
— Den automatiska rullningsfunktionen fungerar inte.

forts. på nästa sida →

Hitta ett visst spår
— AMS-funktionen

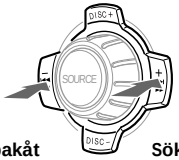
Under uppspelning trycker du ett kort ögonblick på någon sida av (SEEK/AMS) varje gång du vill hoppa förbi ett spår.



Hitta föregående spår **Hitta efterföljande spår**

Söka en viss del av ett spår
— Manuell sökning

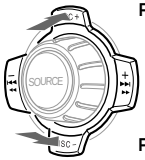
Under uppspelning trycker du på någon sida av (SEEK/AMS) och håller den nedtryckt. Släpp upp den när du har funnit den sökta punkten.



Söka bakåt **Söka framåt**

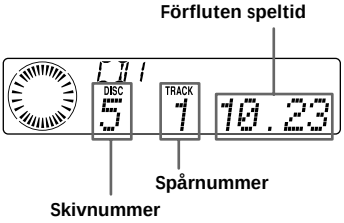
Byta till andra skivor

Under uppspelning trycker du på någon sida av (PRST/DISC).
Önskad skiva i den aktuella växlaren spelas upp.



För efterföljande diskar

För föregående diskar



Förfluten speltid

Spårnummer

Skivnummer

Spela upp spår flera gånger — Upprepad uppspelning

Du kan välja:
- Repeat 1 – när du vill upprepa spåret.
- Repeat 2 – när du vill upprepa skivan.

Under uppspelning trycker du på (1) (REP) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat off →

Upprepad spelning startar.

Återgå till det normala uppspelningsläget genom att välja “Repeat off”.

Spela upp spår i slumpmässig ordning
— Slumpmässig uppspelning

Du kan välja:
- Shuf 1 – när du vill spela spåren på aktuell skiva i slumpmässig ordning.
- Shuf 2 – för att spela spåren i den aktuella enheten i slumpmässig ordning.
- Shuf ALL* – när du vill spela upp alla spår från alla enheter i slumpvis ordning.

Under uppspelning trycker du på (2) (SHUF) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf ALL* → Shuf off →

Slumpmässig uppspelning startar

** “Shuf ALL” är bara tillgängligt när du anslutit två eller fler CD/MD-enheter (tillval).*

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du “Shuf off”.

Namnge en CD-skiva

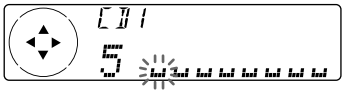
— Skivminne
(CD-spelare med funktion för anpassad fil)

Du kan namnge en CD-skiva med ett personligt namn. Du kan använda upp till 8 tecken per skiva. Om du namnger en CD-skiva, kan du söka en skiva efter namn (sidan 34) och välja spår för uppspelning (sidan 35).

1 Tryck först på (MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST/DISC) tills "Name Edit" visas.

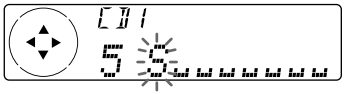
2 Tryck på (ENTER).

Namnredigeringsläge



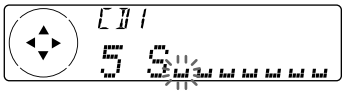
3 Mata in tecknen.

❶ Tryck flera gånger på (+) sidan av (PRST/DISC) för att välja önskat tecken.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → ␣)



Om du trycker flera gånger på (–) sidan av (PRST/DISC) visas tecknen i omvänd ordning.
Om du vill göra mellanslag efter ett tecken, väljer du "␣" (understreck).

❷ Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) när du har hittat önskat tecken.
Nästa tecken blinkar.



Om du trycker på (–) sidan av (SEEK/AMS) blinkar det föregående tecknet.

❸ Upprepa steg ❶ och ❷ när du anger namnet.

4 Om du vill återgå till normal CD-uppspelning trycker du på (ENTER).

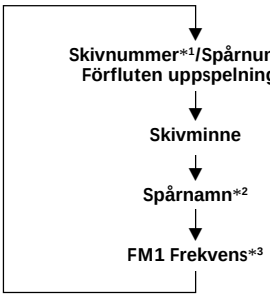
Tips

- *Du kan radera eller ändra ett namn genom att mata in ett "␣" (understreck) för varje tecken.*
- *Det finns en annan metod för att börja namnge en CD-skiva. Tryck och håll (LIST) nedtryckt under två sekunder istället för att utföra steg 1 och 2. Du kan också utföra funktionen genom att trycka och hålla (LIST) nedtryckt under två sekunder istället för att utföra steg 4.*

Visa skivminne

Tryck på (DSPL/PTY) under CD eller CD TEXT uppspelningen.

Varje gång du trycker på (DSPL/PTY) under CD eller CD TEXT uppspelning ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:



*1 *När en extra CD-enhet är ansluten.*
*2 *Om du ansluter en valfri CD- spelare med CD TEXT-funktionen visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva.*
*3 *När funktionen AF/TA är aktiverad.*

forts. på nästa sida →

Radera skivminne

1 **Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja "CD".**

2 **Tryck på (MODE) flera gånger för att välja CD-spelaren.**

3 **Tryck på (MENU) och tryck sedan flera gånger på någon sida av (PRST/DISC) tills "Name Del" visas.**

4 **Tryck på (ENTER).**

5 **Tryck flera gånger på valfri sida av (PRST/DISC) för att välja det skivnamn du vill radera.**

6 **Tryck på (ENTER) i två sekunder.**
Namnet raderas.
Upprepa steg 5 och 6 om så behövs.

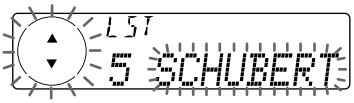
7 **Tryck på (MENU) två gånger.**
Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

Observera
- *När skivnamnet raderas visas den ursprungliga CD TEXT-informationen i teckenfönstret.*
- *När du tar bort namnen för alla skivorna visas "No Data" i steg 5.*

Hitta en CD-skiva efter namn — Lista namn (CD-spelare med funktion för anpassad fil eller MD-spelare)

Den här funktionen kan utföras när skivorna har fått ett anpassat namn. Mer information om skivnamn finns under "Namnge en CD-skiva" (sidan 33).

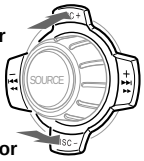
1 **Tryck på (LIST).**
Namnet på den skivan som spelas upp visas i teckenfönstret.



Om du lägger till skivminnesinformation till en CD TEXT-skiva prioriteras den alltid över den ursprungliga CD TEXT-informationen.

2 **Tryck flera gånger på valfri sida av (PRST/DISC) tills du hittat önskad skiva.**

Söka efter föregående skivor



Söka efter efterföljande skivor

3 **Tryck på (ENTER) för att spela skivan.**

Observera
- *När skivnamnet har visats i fem sekunder återgår teckenfönstret till att visa normala uppspelningsläget. Du kan stänga av teckenfönstret genom att trycka på (LIST).*
- *Spårnamnen kan inte visas under MD- eller CD TEXT-skiva.*
- *Om det inte finns några skivor i magasinet visas "NO Disc" i teckenfönstret.*
- *Om en skiva inte har getts ett anpassat namn visas "********" i teckenfönstret.*
- *Om skivinformationen inte har lästs in av enheten visas "?" i teckenfönstret. Om du vill ladda in en skiva trycker du först på den förinställda snabbvalsknappen och väljer därefter den skiva som inte har laddats.*
- *Vissa bokstäver kan inte visas (under uppspelning av MD- eller CD TEXT-skivor).*

Välja spår för uppspelning

— Bank

(CD-spelare med funktion för anpassad fil)

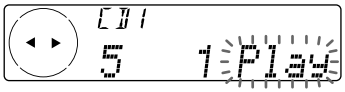
Om du gett skivan ett namn kan du ställa in enheten så att den hoppar över eller spelar upp de spår du vill.

1 Börja spela upp den skiva du vill namnge.

2 Tryck först på (MENU), och sedan flera gånger på valfri sida av (PRST/DISC) tills "Bank sel" visas.

3 Tryck på (ENTER).

Bankredigeringsläge



4 Namnge spår.

❶ Tryck flera gånger på någon sida av (SEEK/AMS) för att välja det spår du vill namnge.

❷ Tryck på (ENTER) flera gånger för att välja "Play " eller "Skip ".

5 Upprepa steg 4 för att ställa "Play" eller "Skip" för alla spår.

6 Tryck på (MENU) två gånger.
Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

Observera

- *"NO Name" blinkar under fem sekunder om du väljer en skiva utan namn i steg 3.*
- *Du kan välja läget "Play" eller "Skip" för upp till 24 spår.*
- *Du kan inte välja "Skip" för alla spår på en CD-skiva.*

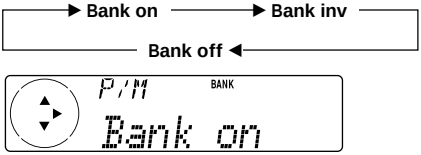
Spela endast vissa spår

Du kan välja:

- "Bank on" – för att spela upp spåren med inställningen "Play".
- "Bank inv" (Inverse) – för att spela upp spåren med inställningen "Skip".

1 Under uppspelning trycker du först på (MENU), och sedan flera gånger på någon sida av (PRST/DISC) tills "Bank" visas.

2 Tryck flera gånger på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills önskad inställning visas.



3 Tryck på (ENTER).
Uppspelningen startar från nästföljande spår.

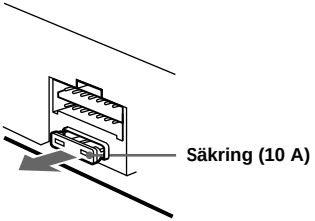
Återgå till normalt uppspelningsläge genom att välja "Bank off" i steg 2 ovan.

Ytterligare information

Underhåll

Byta säkring

När du byter säkring är det viktigt att du kontrollerar att den nya säkringen har samma amperetal som den gamla (amperetalet finns angivet på den gamla säkringen). Om säkringen går kontrollerar du nätanslutningen och byter ut säkringen. Om även den nya säkringen går kan det vara något internt fel. Ta i så fall kontakt med närmaste Sony-återförsäljare.

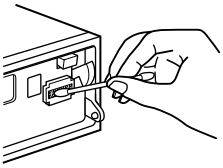


Varning

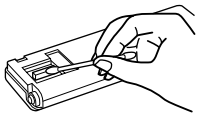
Använd aldrig en säkring med högre amperetal än den säkring som medföljer, eftersom detta kan skada bilstereon.

Rengöra anslutningar

Bilstereon fungerar inte tillfredsställande om anslutningarna mellan stereon och frontpanelen inte är rena. Undvik detta genom att trycka på (OPEN) för att öppna frontpanelen, ta sedan bort den och gör ren anslutningarna med en bomullstopp doppad i alkohol. Tryck inte för hårt med bomullstoppen, eftersom anslutningarna då kan skadas.



Huvudenhet



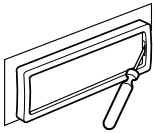
Frontpanelens baksida

Observera

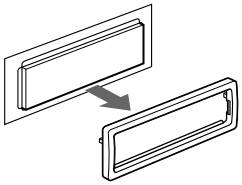
- *Av säkerhetsskäl: stäng av motorn och ta ur nyckeln ur tändlåset innan du rengör anslutningarna.*
- *Rör aldrig anslutningarna med fingrarna eller med någon form av metallföremål.*

Demontera enheten

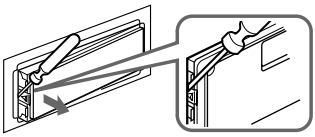
1 Tryck in haken innanför frontpanelen med hjälp av en tunn skruvmejsel och lossa frontpanelen.



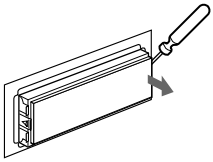
2 Upprepa steg 1 på vänster sida.
Frontramen är nu lös och kan tas bort.



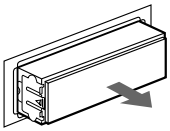
3 Använd en smal skruvmejsel och skjut in haken på vänster sida av enheten och dra sedan ut vänster sida av enheten tills haken är frigjord.



4 Upprepa steg 3 på höger sida.



5 Dra ut enheten.



Tekniska data

Kassettbandspelaren

Bandspår	4-spårig 2-kanalig stereo
Svaj och fladder	0,08 % (WRMS)
Frekvensgång	30 – 18.000 Hz
Signal / brus-förhållande	

Kassettyp	Dolby B NR	Dolby NR av
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Tuner

FM

Tuningintervall	87,5 – 108,0 MHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz / 450 kHz
Känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal / brus-förhållande	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonisk distortion vid 1 kHz	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Tuningintervall	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz / 450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 40 µV

Effektförstärkare

Utgångar	Högtalarutgångar (Plomberade uttag)
Högtalarimpedans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	50 W × 4 (vid 4 ohm)

Allmänt

Utgångar	Ljudutgång Styrkabel för motorantenn Styrkabel för effektförstärkare Styrkabel för telefon-ATT
Strömförsörjning	12 V DC bilbatteri (negativt jordat)
Mått	Ca 178 × 50 × 183 mm (b / h / d)
Monteringsmått	Ca 182 × 53 × 162 mm (b / h / d)
Vikt	Ca 1,2 kg
Medföljande tillbehör	Delar för installation och anslutningar (1 set) Fodral för löstagbar frontpanel (1) Vridkontroll RM-X4S
Valfria tillbehör	Kortfjärrkontroll RM-X91 Styrkablar BUS (levereras med anslutningskabel med RCA-kontakt) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Valfri utrustning	CD-växlare (10 skivor) CDX-828, CDX-737 MD-växlare (6 skivor) MDX-65 Andra CD / MD-växlare med Sony-BUS-systemet Väljare för ljudkälla XA-C30 DAB-tunerenhet XT-100DAB

Rätt till ändringar förbehålles.

Felsökning

Innan du går igenom nedanstående checklista kontrollerar du anslutningarna och att du har uppfattat handhavandet korrekt.

Allmänt

Fel	Orsak/åtgärd
Ljudbortfall.	• Avbryt ATT-funktionen. • För 2-högtalarsystem ställer du in den främre eller bakre uttoningskontrollen i mittläget. • Justera volymen genom att vrida knappen medurs.
Innehållet i minnet har raderats.	• Stömkabeln eller batteriet har kopplats ifrån. • Reset-knappen har tryckts in. → Lagra i minnet igen.
Information visas inte i teckenfönstret.	Ta bort frontpanelen och rengör anslutningarna. Se “Rengöra anslutningar” (sidan 36).
Volymen kan inte höjas.	DSO-funktionen är aktiverad och alla filter för volymnivån är ställda på +12 dB.

Banduppspelning

Fel	Orsak/åtgärd
Ljudet låter inte bra.	Bandhuvudet är smutsigt. → Rengör bandhuvudet med en torrengöringskassett som finns att köpa i handeln.
AMS fungerar inte som det ska.	• Störningar på oinspelade avsnitt mellan spåren. • Det oinspelade avsnittet mellan två spår är för kort (kortare än fyra sekunder). • En längre paus eller ett avsnitt med låg volym eller låg frekvens läses av som en oinspelad del.

Radiomottagning

Fel	Orsak/åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	• Lagra rätt frekvens. • Utsändningen är för svag.
Den automatiska sökningen fungerar inte.	• Utsändningen är för svag. → Använd manuell sökning. • Lokalt sökläge är ställt på “on”. → Ställ det lokala sökläget på “off” (sidan 13).
Kanalerna kan inte tas emot. Störningar i ljudbilden.	Anslut en strömförsörjande kontrollkabel för motorantenn (blå) eller en strömförsörjande kabel för tillbehör (röd) till strömförsörjningsledningen för bilens antennförstärkare. (Endast när bilen har en inbyggd FM / MW / LW-antenn i bak- eller sidorutan.)
“ST”-indikatorn blinkar.	• Ställ in rätt frekvens. • Utsändningssignalen är för svag. → Ställ in i enkanaligt läge (Mono) (sidan 13).

forts. på nästa sida →

RDS-funktioner

Fel	Orsak/åtgärd
SEEK startar efter några sekunders lyssning.	Stationen är inte av TP-typ eller har en svag signal. → Tryck på (AF) eller (TA) flera gånger tills "AF off" eller "TA off" visas.
Inga trafikmeddelanden tas emot.	• Aktivera "TA". • Kanalen sänder inte några trafikmeddelanden trots att den är TP. → Ställ in en annan kanal.
PTY-data visar "NONE".	Kanalen anger inte programtyp.

DSP

Fel	Orsak/åtgärd
Avsaknad av ljud, eller endast svagt ljud.	Volymen för högtalarna kan ha sänkts automatiskt för att maximera effekten på justeringen för lyssningspositionen. → Ställ in balansen genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS). Högtalarbalansen kan ställas in separat för DSP-på-läge och DSP-av-läge (sidan 26).

Uppspelning av CD- / MD-skiva

Fel	Orsak/åtgärd
Ljudet hoppar.	En smutsig eller defekt skiva.

Felmeddelanden (med valfri CD- / MD-spelare ansluten)

Följande indikeringar blinkar ungefär fem sekunder och larm hörs.

Teckenfönster	Orsak	Åtgärd
NO Mag	Skivmagasinet har inte satts i CD-/MD-spelaren.	Sätt i skivmagasinet i CD-/MD-spelaren.
NO Disc	Någon skiva har inte satts in i CD-/MD-spelaren.	Sätt i skivor i CD-/MD-spelaren.
NG Discs	En CD-/MD-skiva går inte att spela upp.	Sätt i en annan CD-/MD-skiva.
Error	En CD-skiva är smutsig eller har satts in upp och ned.*	Rengör och sätt i CD-skivan korrekt.
	En MD-skiva kan inte återspelas pga av något fel.*	Sätt i en annan MD-skiva.
Blank	Inga spår har spelats in på en MD-skiva.*	Spela upp en MD-skiva med inspelade spår.
Push Reset	CD-/MD-spelaren kan inte användas pga något fel.	Tryck på reset-knappen på enheten.
Not Ready	Locket på MD-spelaren är öppet eller MD-skivorna har inte satts i på rätt sätt.	Stäng locket eller sätt i MD-skivorna på rätt sätt.

* *Numret på skivan i magasinet som orsakat felet visas i teckenfönstret.*

Om ovannämnda lösningar inte hjälper dig tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido este leitor de cassetes da Sony. Este aparelho está equipado com diversas funções que pode controlar com os seguintes acessórios:

Acessório fornecido
Comando rotativo RM-X4S

Acessório opcional
Comando em forma de cartão RM-X91

Além da reprodução de cassetes e do rádio, pode ainda aumentar a versatilidade do seu sistema, ligando um carregador*[1] de CD/MD opcional.
Se utilizar este aparelho ou um leitor de CD com a função CD TEXT, a informação CD TEXT aparecerá no visor quando reproduzir um disco CD TEXT*[2].

*[1] *Pode ligar um carregador de CD ou de MD ou um leitor de CD ou de MD.*
*[2] *O disco CD TEXT é um CD de áudio que inclui informações, como os nomes do disco, do artista e das faixas.*
Estas informações são gravadas no disco.

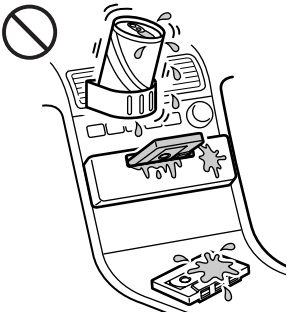
Precauções

- Se o automóvel estiver estacionado ao sol, a temperatura no seu interior sobe consideravelmente, pelo que deve deixar arrefecer o aparelho durante alguns minutos antes de o pôr a funcionar.
- Se o aparelho não tiver corrente, verifique primeiro as ligações. Se tudo estiver em ordem, verifique o fusível.
- Se não se ouvir o som dos altifalantes num sistema de dois altifalantes, regule o controlo de fader para a posição central.
- Se reproduzir uma cassete durante muito tempo, o amplificador de potência integrado pode provocar o aquecimento da cassete. No entanto, isto não é sinal de avaria.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o aparelho que não estejam descritos neste manual, consulte o agente da Sony mais próximo.

Para manter a boa qualidade do som

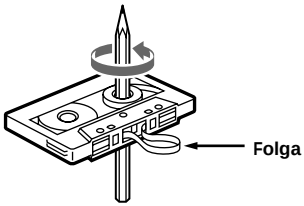
Se existirem suportes para copos próximo do equipamento de áudio, tome cuidado para não entornar sumos ou outras bebidas em cima do equipamento. Os resíduos de açúcar acumulados neste aparelho ou nas fitas das cassetes podem contaminar as cabeças de reprodução, diminuir a qualidade do som ou até impedir a reprodução de som.
Os kits de limpeza para cassetes não eliminam o açúcar depositado nas cabeças de reprodução.



Notas sobre as cassetes

Cuidados a ter com as cassetes

- Não toque na superfície da cassete, pois a sujidade ou o pó podem sujar as cabeças.
- Mantenha as cassetes longe de equipamento com ímanes integrados como, por exemplo, altifalantes e amplificadores, pois podem provocar a desgravação ou distorções na cassete.
- Não exponha as cassetes à luz solar directa, a temperaturas extremamente baixas ou à humidade.
- As cassetes com fitas um pouco soltas podem ficar presas dentro da máquina. Antes de introduzir uma cassete, utilize um lápis ou um objecto semelhante para rodar a bobina e eliminar as folgas.



- As cassetes deformadas ou as etiquetas descoladas podem dificultar a introdução ou a remoção das cassetes. Retire ou substitua as etiquetas descoladas.

- O som pode ficar distorcido durante a reprodução da cassete. As cabeças do leitor de cassetes devem ser limpas depois de cada 50 horas de utilização.

Cassetes com uma duração superior a 90 minutos

A utilização de cassetes com uma duração superior a 90 minutos não é recomendada excepto para uma reprodução contínua de longa duração. A fita destas cassetes é muito fina e tem tendência para se partir facilmente. A reprodução e paragens frequentes das cassetes pode provocar o encravamento da fita no mecanismo da cassete.

Índice

Localização das teclas 5

Como começar

Reinicializar o aparelho 7
Retirar o painel frontal 7
Ligar / desligar o aparelho 8
Como utilizar o menu 8
Acertar o relógio 9

Leitor de cassetes

Ouvir uma cassete 10
Reproduzir a cassete em vários modos 11

Rádio

Memorização automática de estações — Memória da Melhor Sintonia (BTM) 12
Memorização das estações pretendidas 12
Recepção das estações memorizadas 13

RDS

Panorâmica da função RDS 14
Visualização do nome da estação 14
Re-sintonização automática do mesmo programa — Frequências Alternativas (AF) 15
Ouvir informações sobre a situação do trânsito 16
Pré-programação das estações RDS através dos dados AF e TA 17
Localização de uma estação através do tipo de programa 17
Acerto automático do relógio 18

DAB

Panorâmica do sistema DAB 19
Operações básicas do DAB 19
Programar os serviços DAB automaticamente — BTM 20
Programar os serviços DAB manualmente — Programação manual da memória 21
Ouvir um programa DAB 22
Programações para recepção de áudio 23
Localizar um serviço DAB por tipo de programa (PTY) 23

DSP

Regular o equalizador 24
Seleccionar a posição de audição 25
Seleccionar um menu de tipo de som ambiente — Dynamic Soundstage Organizer (DSO) 25
Regular o balanço (BAL) 26
Regular o fader 26
Ouvir cada fonte de programa no DSO registado — Memória do som da fonte (SSM) 27
Seleccionar o analisador de espectro 27

Outras funções

Preparar o comando rotativo 28
Utilização do comando rotativo 28
Redução do som 29
Alteração das programações do visor e do som 30

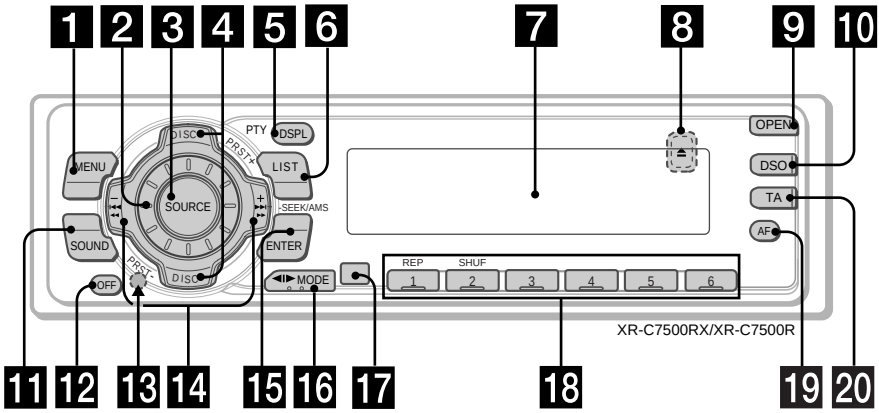
Dispositivo de CD/MD

Reprodução de um CD ou MD 31
Reprodução repetitiva das faixas — Reprodução repetitiva 32
Reprodução das faixas por ordem aleatória — Reprodução aleatória 32
Identificação de CD — Lista de títulos (Para uma unidade de CD com a função ficheiro pessoal) 33
Localização de um disco pelo nome — Listagem (Para uma unidade de CD com a função de ficheiro personalizado ou uma unidade de MD) 34
Selecção de faixas específicas para reprodução — Banco (Para uma unidade de CD com a função ficheiro pessoal) 35

Informação adicional

Manutenção 36
Desmontagem do aparelho 37
Especificações 38
Guia de resolução de problemas 39

Localização das teclas



Para mais informações, consulte as respectivas páginas.

1 **Tecla MENU**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

2 **Botão rotativo de volume**

3 **Tecla SOURCE (TUNER/TAPE/CD/MD)**
6, 8, 10, 12, 13, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31, 34

4 **Tecla PRST/DISC +/– (cursor para cima/para baixo)**
8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35
Durante a recepção de rádio:
Seleccionar estações pré-programadas 13
Durante a reprodução de um CD/MD:
Mudar de disco 32

5 **Tecla DSPL/PTY (mudar modo de visualização/tipo de programa)**
11, 18, 23, 31, 33

6 **Tecla LIST**
Lista de títulos 33
Listagem 22, 34

7 **Visor**

8 **⏏ Tecla (ejectar) (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 10**

9 **Tecla OPEN 7, 10, 36**

10 **Tecla DSO 26**

11 **Tecla SOUND 24, 25, 26**

12 **Tecla OFF* 6, 7, 8, 10**

13 **Tecla de reincialização (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 7**

14 **Teclas SEEK/AMS –/+ (cursor para a esquerda/para a direita)**
8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35
Procurar 13, 15, 19
Sensor automático de música 10, 32
Procura manual 13, 32

15 **Tecla ENTER**
9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 30, 31, 33, 34, 35

16 **Tecla MODE 10, 11, 12, 13, 19, 20, 31, 34**
Durante a reprodução de uma cassete:
Mudança da direcção de reprodução 10
Durante a recepção de rádio:
Selecção de BAND 12, 13
Durante a reprodução de um CD ou MD:
Selecção da unidade de CD/MD 31

17 **Receptor para o comando em forma de cartão**

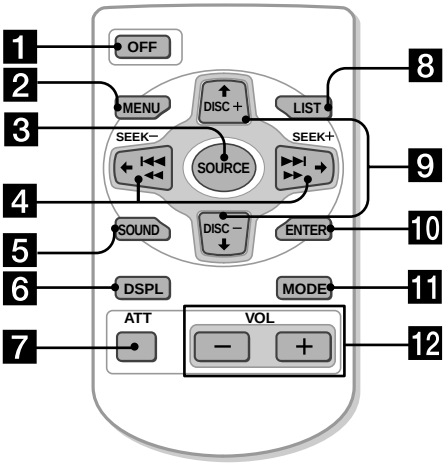
18 **Teclas numéricas**
Durante a recepção de rádio:
Seleccionar números programados 12, 13, 16, 17, 20, 21
Durante a reprodução de uma cassete:
(1) REP 11
Durante a reprodução de CD/MD:
(1) REP 32
(2) SHUF 32

19 **Tecla AF 15, 17**

20 **Tecla TA 16, 17**

* **Advertência quando instalar o aparelho num automóvel sem posição ACC (acessórios) na chave de ignição**
Não se esqueça de carregar em (OFF) no aparelho, durante dois segundos, para desligar o relógio depois de desligar o motor.
Se carregar em (OFF) por momentos, não desliga o relógio e gasta a bateria.

Opcional
Comando em forma de cartão RM-X91



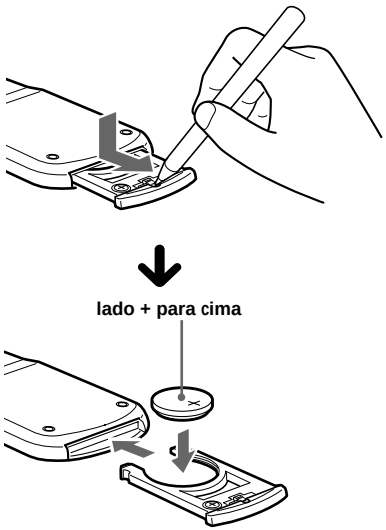
As teclas do comando em forma de cartão controlam as mesmas funções que as teclas do aparelho.

1 **Tecla OFF**
2 **Tecla MENU**
3 **Tecla SOURCE**
4 **Teclas SEEK/AMS (Cursor ←/→)**
5 **Tecla SOUND**
6 **Tecla DSPL/PTY**
7 **Tecla ATT**
8 **Tecla LIST**
9 **Teclas DISC/PRST (Cursor ↑/↓)**
10 **Tecla ENTER**
11 **Tecla MODE**
12 **Teclas VOL**

Se desligar o aparelho carregando em (OFF) durante dois segundos não pode utilizar o telecomando em forma de cartão de crédito para comandar o aparelho excepto se carregar em (SOURCE) no aparelho ou introduzir uma cassete para o activar primeiro.

Substituição da pilha de lítio

Quando a pilha ficar fraca, o alcance do comando em forma de cartão torna-se mais reduzido. Substitua a pilha por uma nova pilha de lítio CR2025.



Notas sobre as pilhas de lítio

- Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças.
  Se alguém engolir a pilha, consulte imediatamente o médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Quando colocar as pilhas, respeite a polaridade indicada nas mesmas.
- Não agarre na pilha com pinças de metal pois pode provocar um curto circuito.

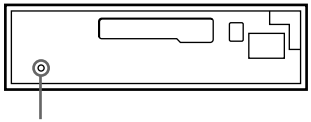
ADVERTÊNCIA

Perigo de explosão da bateria se má-utilizada.
Não recarreque, abra, nem a deite no fogo.

Como começar

Reinicializar o aparelho

O aparelho tem que ser reinicializado antes de ser utilizado pela primeira vez ou após a substituição da bateria do automóvel. Retire o painel frontal e carregue no botão de reinicialização com um objecto pontiagudo, como a ponta de uma esferográfica.



Tecla de reinicialização

Nota

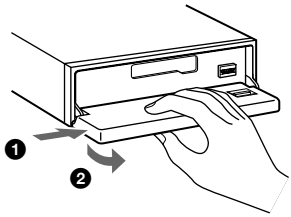
Se carregar no botão de reinicialização, apaga a hora, do relógio e algumas das funções memorizadas.

Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel deste aparelho para evitar que seja roubado.

1 Carregue em (OFF).

2 Carregue em (OPEN), empurre o painel frontal para a direita e puxe para fora pelo lado esquerdo.

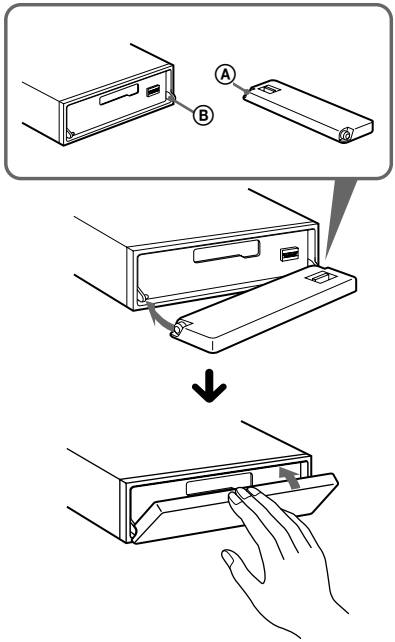


Notas

- *Não deixe cair o painel ao retirá-lo do aparelho.*
- *Se retirar o painel enquanto o aparelho estiver ligado, a corrente desliga-se automaticamente para evitar danos nos altifalantes.*
- *Quando levar o painel frontal consigo, utilize a caixa de transporte fornecida.*

Colocar o painel frontal

Introduza o eixo Ⓐ do aparelho no orifício Ⓑ do painel frontal, como se mostra na ilustração, e empurre o lado esquerdo para dentro.



Notas

- *Quando colocar o painel frontal no aparelho, certifique-se de que o mesmo se encontra na posição correcta.*
- *Quando instalar o painel, não o empurre com muita força de encontro ao aparelho.*
- *Não carregue demais nem faça muita força sobre o visor do painel frontal.*
- *Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor como saídas de ar quente do sistema de aquecimento nem à humidade. Nunca o deixe no tablier de um automóvel estacionado ao sol ou em locais onde possa ocorrer um aumento considerável da temperatura.*

Alarme de advertência

Caso desligue a ignição do automóvel sem remover o painel frontal, o alarme de advertência soará por alguns segundos. Caso ligue um amplificador de potência opcional e não utilize o amplificador incorporado, o sinal sonoro será desactivado.

Ligar/desligar o aparelho

Ligar o aparelho

Carregue em (SOURCE) ou introduza a cassete. Para obter mais informações, consulte a página 10 (leitor de cassetes) e a página 12 (rádio).

Desligar o aparelho

Carregue em (OFF) para parar a reprodução do cassette ou a recepção de rádio em FM/MW/LW (a luz da tecla e o visor mantêm-se activados).
Carregue em (OFF) durante dois segundos para desligar completamente o aparelho.

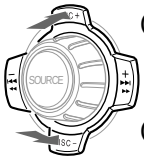
Nota

Se a chave de ignição não tiver a posição ACC, certifique-se de que o aparelho fica bem desligado, carregando em (OFF) durante dois segundos, para não descarregar a bateria do automóvel.

Como utilizar o menu

O funcionamento do aparelho é comandado através da selecção dos elementos de um menu.
Para fazer a selecção, entre no modo de menu e escolha para cima/baixo (+/– de (PRST/DISC)), ou esquerda/direita (–/+ de (SEEK/AMS)).

(PRST/DISC)

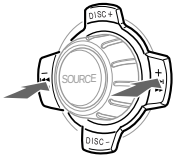


(+): para seleccionar para cima

(–): para seleccionar para baixo

(SEEK/AMS)

(–): para seleccionar para a esquerda



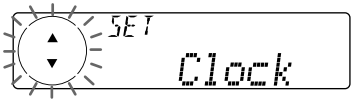
(+): para seleccionar para a direita

Acertar o relógio

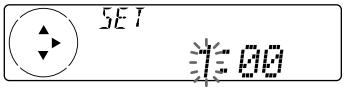
O relógio tem uma indicação digital de 24 horas.

Por exemplo: acerte-o para as 10:08

1 Carregue em (MENU) e depois várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor a indicação "Clock".

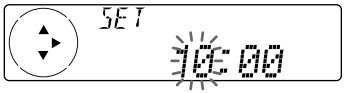


❶ Carregue em (ENTER).

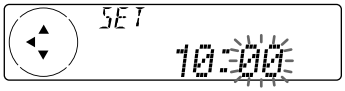


Os algarismos das horas começam a piscar.

❷ Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para acertar as horas.

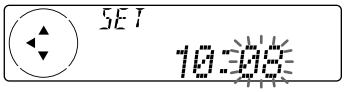


❸ Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS).

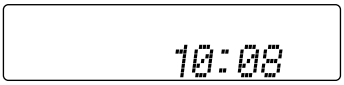


Os algarismos dos minutos começam a piscar.

❹ Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para acertar os minutos.



2 Carregue em (ENTER).



O relógio começa a funcionar.

Quando acabar de acertar o relógio, o visor volta ao modo de reprodução normal.

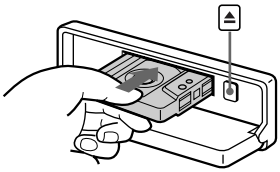
Sugestões

- *Pode utilizar a função CT adequada para acertar automaticamente o relógio (página 18).*
- *Se o modo D.Info estiver regulado para on, aparece sempre a hora no visor (página 30).*

Leitor de cassetes

Ouvir uma cassete

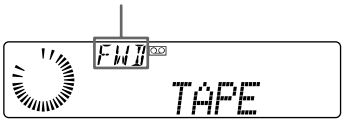
1 Carregue em (OPEN) e coloque a cassete.
A reprodução inicia-se automaticamente.



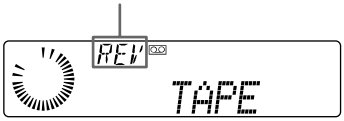
2 Feche o painel frontal.

Para iniciar a reprodução, se a cassete já estiver dentro do leitor, carregue várias vezes em (SOURCE) até aparecer a indicação "FWD" ou "REV".

Reproduz o lado virado para cima.



Reproduz o lado virado para baixo.



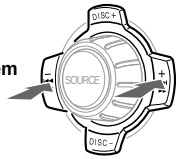
Sugestão
Para mudar a direcção de reprodução da fita, carregue em (MODE) (◀I▶).

Para	Carregue em
Parar a reprodução	(OFF)
Ejectar a cassete	(OPEN) e depois em ⏏

Rebobinagem rápida da fita

Durante a reprodução, carregue sem soltar um dos lados de (SEEK/AMS).

Rebobinagem



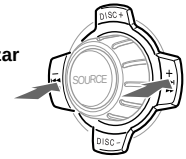
Avanço rápido da fita

Para iniciar a reprodução durante o avanço rápido ou a rebobinagem da fita, carregue em (MODE) (◀I▶).

Localizar uma faixa específica — Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados de (SEEK/AMS) por momentos, para cada faixa que pretende saltar.
Pode saltar um máximo de nove faixas de uma vez.

Para localizar as faixas anteriores



Para localizar as faixas seguintes

Nota
A função AMS pode não funcionar quando:
- *os espaços em branco entre as faixas forem inferiores a quatro segundos*
- *houver ruído entre as faixas*
- *existirem secções longas com um volume de som baixo ou secções quase sem som.*

No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados passam, no visor, um por um e por ordem.

Sugestão
Pode desactivar o modo de visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 30).

Reproduzir a cassete em vários modos

Pode reproduzir a cassete em vários modos:
- Repeat (Reprodução repetitiva) repete a faixa actual.
- NR(Dolby NR) permite-lhe seleccionar o sistema Dolby* NR B.
- A posição Metal permite-lhe reproduzir uma cassete de metal ou CrO_2.
- B.Skip (Saltar espaços em branco) salta os espaços em branco superiores a oito segundos.
- ATA (Activação automática do sintonizador) activa automaticamente o sintonizador durante a rebobinagem rápida da fita.

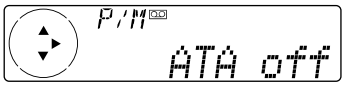
* *Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY e o símbolo dos dois D ⧈ são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

1 Durante a reprodução, carregue em (MENU).

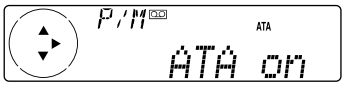
2 Carregue várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor o elemento pretendido.

Sempre que carregar no lado (–) de (PRST/DISC), o elemento muda da seguinte maneira:

NR → Metal → B.Skip → ATA



3 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "on."



O modo de reprodução inicia-se.

4 Carregue em (ENTER).

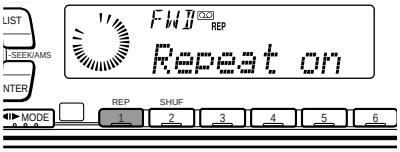
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "off" no passo 3.

Sugestão
Enquanto a função ATA estiver activada, pode alterar o visor (TAPE ↔ TUNER) carregando em (DSPL/PTY).

Reproduzir faixas repetidamente — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue várias vezes em (1) (REP) até aparecer no visor a indicação "Repeat on".

Repeat on ↔ Repeat off



O aparelho inicia a reprodução repetitiva.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Repeat off" no ponto descrito acima.

Sugestão
Durante a reprodução repetitiva, carregue em (MODE). A indicação "REP" desaparece do visor e o modo de repetição é cancelado.

Memorização automática de estações

— Memória da Melhor Sintonia (BTM)

O aparelho selecciona as estações com os sinais mais fortes e memoriza-as por ordem de frequências. Pode memorizar um máximo de 6 estações em cada banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).

Cuidado
Quando quiser sintonizar uma estação durante a condução, utilize a memória de melhor sintonia para evitar acidentes.

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.
Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda pela ordem seguinte:

TUNER → CD* → MD* → TAPE

** O elemento não aparece se não estiver ligado o equipamento opcional correspondente.*

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.
Sempre que carregar em (MODE), a banda muda pela ordem seguinte:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Carregue em (MENU) e depois várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor a indicação "BTM".

4 Carregue em (ENTER).
O aparelho memoriza as estações nas teclas numéricas, pela ordem das respectivas frequências.
Ouve um sinal sonoro e a programação fica memorizada.

Notas
- *O aparelho não memoriza estações com sinais fracos. Se o aparelho estiver a receber poucas estações, algumas das teclas numéricas mantêm as suas regulações originais.*
- *Se aparecer um número no visor, o aparelho começa a memorizar estações a partir da estação indicada.*

Memorização das estações pretendidas

Pode memorizar no máximo 18 estações de FM (6 para FM1, FM2 e FM3), 6 estações de MW e 6 estações de LW pela ordem pretendida.

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.

3 Carregue em qualquer dos lados de (SEEK/AMS) para sintonizar a estação que pretende memorizar na tecla numérica.

4 Carregue a tecla numérica pretendida (de (1) a (6)) até aparecer a indicação "MEM".
A indicação da tecla numérica aparece no visor.

Nota
Se tentar memorizar mais do que uma estação na mesma tecla numérica, o aparelho apaga a estação memorizada anteriormente.

Recepção das estações memorizadas

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.

3 Carregue na tecla numérica ((1) a (6)) em que memorizou a estação desejada.

Sugestão

Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para receber as estações pela ordem em que foram memorizadas (função de pesquisa pré-programada).

Se não conseguir sintonizar uma estação pré-programada

Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para sintonizar a estação (sintonização automática).

O varrimento pára quando o aparelho recebe uma estação. Carregue várias vezes num dos lados de (SEEK/AMS), até receber a estação pretendida.

Nota

Se a sintonização automática parar com muita frequência, carregue em (MENU) e depois várias vezes num dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor a indicação "Local" (modo de pesquisa local). Em seguida, carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "Local on." Carregue em (ENTER).

Durante a recepção local e a selecção da estação, aparece a indicação "LCL Seek" no visor.

Só são sintonizadas as estações com sinais relativamente fortes.

Sugestões

- *Quando seleccionar a programação "Local on", a indicação "LCL Seek" aparece enquanto o aparelho estiver a procurar uma estação.*
- *Se souber a frequência da estação que pretende ouvir, carregue sem soltar um dos lados de (SEEK/AMS), até aparecer a frequência desejada (sintonização manual).*

Se a recepção FM estéreo for deficiente — Modo Mono

1 Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e depois várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer no visor a indicação "Mono".

2 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até aparecer no visor a indicação "Mono on".

O som melhora, mas passa a mono (desaparece a indicação "ST").

3 Carregue em (ENTER).

Para voltar ao modo normal, seleccione "Mono off" no ponto 2.

No modo de visualização dinâmica, todos os elementos apresentados passam no visor, um por um e por ordem.

Sugestão

Pode desactivar o modo de visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 30).

RDS

Panorâmica da função RDS

O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações FM enviar informação digital adicional juntamente com o sinal de programa de rádio normal. Apresentamos abaixo alguns desses serviços: voltar automaticamente ao mesmo programa, ouvir informações sobre o trânsito e localizar uma estação por tipo de programa.

Notas

- *A disponibilidade de todas as funções RDS depende do país ou da região.*
- *Se o sinal for fraco ou se a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS, a função RDS pode não funcionar correctamente.*

Visualização do nome da estação

O nome da estação actual acende-se no visor.

Seleccione uma estação FM (página 12).
Se sintonizar uma estação FM que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.

Nota

A indicação "" significa que está a receber uma estação RDS.*

No modo de visualização dinâmica, todos os elementos apresentados passam no visor, um por um e por ordem.

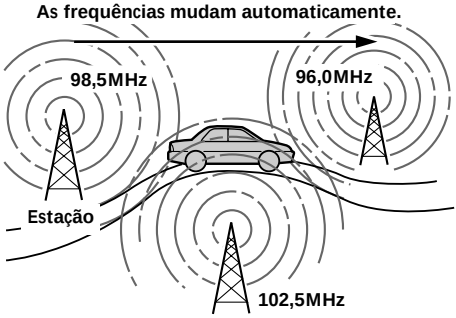
Sugestão

Pode desactivar o modo de visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 30).

Re-sintonização automática do mesmo programa

— Frequências Alternativas (AF)

A função Frequências Alternativas (AF) selecciona e volta a sintonizar automaticamente a estação com o sinal mais forte numa rede. Se utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem ter que voltar a sintonizar a estação manualmente.



1 Seleccione uma estação FM (página 12).

2 Carregue várias vezes em (AF) até aparecer a indicação "AF on" no visor.
O aparelho começa a procurar uma estação alternativa com um sinal mais forte na mesma rede.

Nota
Se não houver estação alternativa nessa área e não precisar de procurar uma estação alternativa, desactive a função AF carregando várias vezes em (AF) até aparecer a indicação "AF off" no visor.

Alterar os itens visualizados

Quando carrega em (AF), os elementos no visor mudam da seguinte maneira:

AF on ⟷ AF off

Notas
- *Quando a indicação "NO AF" e o nome da estação piscarem alternadamente no visor, isso significa que o aparelho não consegue localizar uma estação alternativa na rede.*
- *Se, depois de seleccionar uma estação com a função AF activada, o nome da estação começar a piscar, é porque não há nenhuma frequência alternativa disponível. Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) enquanto o nome da estação está a piscar (durante oito segundos). O aparelho começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do programa) (aparece a indicação "PI Seek" e não se ouve nenhum som). Se o aparelho não conseguir localizar outra frequência, aparece a indicação "NO PI" e o aparelho volta à frequência seleccionada anteriormente.*

Ouvir um programa regional

A função "REG on" (regional on) deste aparelho permite-lhe continuar a receber um programa regional sem ter que mudar para outra estação regional (não se esqueça de activar a função AF). A pré-definição de fábrica deste aparelho é "REG on", mas se quiser desactivar esta função proceda da seguinte maneira:

1 Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e depois várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer no visor a indicação "REG".

2 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até aparecer no visor a indicação "REG off".

3 Carregue em (ENTER).
A selecção de "REG off" pode fazer com que o aparelho mude para outra estação regional da mesma rede.

Para voltar à estação regional anterior, seleccione "REG on" no ponto 2.

Nota
Esta função não funciona no Reino Unido nem noutras áreas.

Continua na próxima página →

Função Ligação Local (só para o Reino Unido)

A função Ligação local permite seleccionar outras estações locais na área, mesmo se não estiverem memorizadas nas teclas numéricas.

1 Carregue numa tecla numérica onde esteja memorizada uma estação local.

2 Num espaço de cinco segundos, carregue novamente na mesma tecla numérica.

3 Repita este procedimento até encontrar a estação local pretendida.

Ouvir informações sobre a situação do trânsito

Os dados referentes às Informações sobre o trânsito (TA) e Programas de trânsito (TP) permitem-lhe sintonizar automaticamente uma estação de FM que esteja a transmitir informações de trânsito, mesmo que esteja a ouvir outra fonte de programa.

Carregue várias vezes em (TA) até que a indicação "TA on" apareça no visor.
O aparelho começa a procurar estações que transmitam informações de trânsito. A indicação "TP" aparece no visor, se o aparelho encontrar uma estação que transmita informações de trânsito. Quando as informações de trânsito começarem a ser transmitidas, a indicação "TA" pisca no visor. A indicação "TA" pára de piscar quando terminar a transmissão das informações sobre o trânsito.

Sugestão

Se a transmissão das informações sobre o trânsito começar enquanto estiver a ouvir outra fonte, o aparelho muda automaticamente para a referida transmissão. Quando a transmissão terminar, o aparelho volta a reproduzir a fonte original.

Notas

- *A informação "NO TP" pisca durante cinco segundos se a estação que está a ouvir não transmitir informações sobre o trânsito. Depois, o aparelho começa a procurar uma estação que transmita essas informações.*
- *Quando as indicações "EON" e "TP" aparecerem no visor, a estação actual utiliza as informações de trânsito transmitidas por outras estações da mesma rede.*

Para cancelar as informações de trânsito recebidas

Carregue em (TA).
Para cancelar todas as informações sobre o trânsito, desactive a função carregando em (TA) até que a indicação "TA off" apareça no visor.

Pré-regulação do volume das informações sobre o trânsito

Se não quiser perder as informações sobre o trânsito, pode pré-regular o respectivo nível do volume. Quando começa a transmissão das informações sobre o trânsito, o aparelho regula automaticamente o volume para o nível pré-programado.

1 Rode o botão de controlo do volume para regular o volume de som.

2 Carregue em (TA) durante dois segundos.
A indicação "TA" aparece e a definição fica memorizada.

Recepção de informações de emergência

Se for transmitida uma informação de emergência enquanto está a ouvir rádio, o programa muda automaticamente para a estação que estiver a transmitir essa comunicação. Se estiver a ouvir qualquer outra fonte, pode ouvir as informações de emergência se activar as funções AF ou TA. O aparelho muda automaticamente para a estação que está a transmitir as referidas informações, independentemente da fonte que esteja a ouvir.

Pré-programação das estações RDS através dos dados AF e TA

Quando efectua a pré-programação das estações RDS, o aparelho memoriza os dados e a frequência de cada estação para que não tenha de activar a função AF ou TA sempre que sintonizar a estação pré-programada. Pode seleccionar uma programação diferente (AF, TA, ou ambas) para cada estação memorizada ou a mesma programação para todas as estações.

Pré-selecção da mesma programação para todas as estações pré-programadas

1 **Seleccione uma banda FM (página 12).**

2 **Carregue em (AF) e/ou (TA) para seleccionar "AF on" e/ou "TA on".**
Se seleccionar "AF off" ou "TA off", memoriza não só estações RDS, mas também estações sem RDS.

3 **Carregue em (MENU) e depois várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor a indicação "BTM".**

4 **Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até a indicação "BTM" começar a piscar.**

5 **Carregue em (ENTER).**

Pré-selecção de programações diferentes para cada estação pré-programada

1 **Seleccione uma banda FM e sintonize a estação pretendida.**

2 **Carregue em (AF) e/ou (TA) para seleccionar "AF on" e/ou "TA on".**

3 **Carregue na tecla numérica pretendida até que a mensagem "MEM" apareça no visor.**
Para pré-programar outras estações, repita este procedimento a partir do ponto 1.

Localização de uma estação através do tipo de programa

Pode localizar a estação pretendida, seleccionando um dos tipos de programa apresentados abaixo.

Tipos de programas	Visor
Noticiários	News
Actualidades	Affairs
Informações	Info
Desporto	Sport
Educação	Educate
Teatro	Drama
Cultura	Culture
Ciência	Science
Variados	Varied
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Música ligeira	Easy M
Música clássica ligeira	Light M
Música clássica erudita	Classics
Outros tipos de música	Other M
Meteorologia	Weather
Finanças	Finance
Programas para crianças	Children
Assuntos sociais	Social A
Religião	Religion
Programas com chamadas dos ouvintes	Phone In
Viagens	Travel
Lazer	Leisure
Jazz	Jazz
Música "country"	Country
Música nacional	Nation M
Música nostálgica	Oldies
Música "folk"	Folk M
Documentários	Document
Não especificado	None

Nota
Não pode utilizar esta função nos países que não transmitam dados PTY (selecção do tipo de programa).

Continua na próxima página →

1 Carregue em (DSPL/PTY) durante a recepção de FM, até que a indicação "PTY" apareça no visor.

Se a estação estiver a transmitir dados PTY, o nome do tipo de programa actual aparece no visor. Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem recebidos, a indicação "- - - - -" aparece no visor.

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer o tipo de programa pretendido.
Os tipos de programa aparecem pela ordem indicada na tabela acima. Não se esqueça que não pode seleccionar "None" (não especificado) para pesquisa.

3 Carregue em (ENTER).
O aparelho começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado.

Acerto automático do relógio

Os dados CT (Sinal horário) da transmissão RDS acertam o relógio automaticamente.

1 Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e depois várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer no visor a indicação "CT".

2 Carregue várias vezes no lado (+) de (SEEK/AMS) até aparecer no visor a indicação "CT on".
O aparelho acerta o relógio.

3 Carregue em (ENTER) para voltar ao visor normal.

Para cancelar a função CT

Seleccione "CT off" no ponto 2.

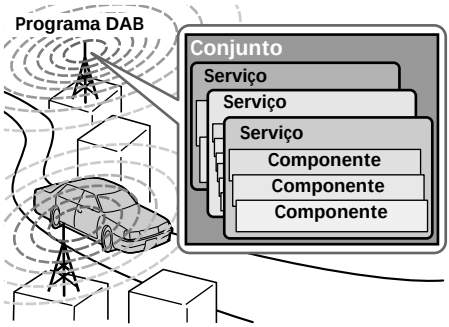
Notas

- *A função CT pode não funcionar mesmo que esteja a receber uma estação RDS.*
- *Podem existir diferenças entre a hora programada pela função CT e a hora real.*

Panorâmica do sistema DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um novo sistema de transmissão multimédia que transmite programas de som com uma qualidade comparável à de um CD. É possível obter esta qualidade de som utilizando um microcomputador instalado no sintonizador DAB que utilize sinais de rádio enviados por várias antenas e sinais múltiplos (ondas de rádio reflectidas) para intensificar a potência do sinal principal. Isto torna o sistema DAB praticamente imune às interferências de rádio mesmo num objecto em movimento, como um automóvel.

Cada estação DAB agrupa os programas de rádio (serviços) em conjuntos que transmite posteriormente. Cada serviço contém um ou mais componentes. Todos os conjuntos, serviços e componentes são identificados através de um nome, para que possa aceder a cada um deles sem ter que saber as frequências respectivas.



Notas

- *Na verdade, o sistema DAB está numa fase de testes. Isto significa que alguns serviços ainda não estão bem definidos ou estão presentemente a ser testados. Até este momento, estes serviços não são suportados pelo sintonizador DAB opcional, XT-100DAB.*
- *Os programas DAB são transmitidos na Banda-III (174 a 240 MHz) e na Banda L (1,452 a 1,492 MHz), estando cada banda dividida em canais (41 na Banda III e 23 na Banda L). Cada canal transmite um conjunto por cada estação DAB.*

Operações básicas do DAB

Procura do conjunto e do serviço — Sintonização automática

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar "DAB".

3 Carregue sem soltar um dos lados de (SEEK/AMS) até aparecer a indicação "Seek +" ou "Seek –" no visor.

4 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para procurar o serviço pretendido.

Nota

A indicação " " fica intermitente enquanto o aparelho estiver à procura do conjunto.

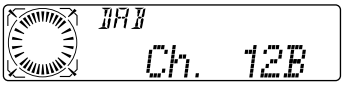
Selecção do conjunto — Sintonização manual

Se souber o número de canal do conjunto, siga o procedimento indicado abaixo para efectuar a sintonização.

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar "DAB".

3 Carregue num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "Ch. XXX" no visor.



4 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer o número de canal pretendido no visor.

Sugestão

O mesmo conjunto é transmitido por mais do que um canal.

continua na página seguinte →

Recepção dos serviços memorizados

O procedimento seguinte ficará disponível depois de programar o serviço. Para obter mais informações sobre como programar os serviços, consulte "Programar os serviços DAB automaticamente," e "Programar os serviços DAB manualmente" (página 21).

1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.

2 Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar "DAB".

3 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar o serviço programado.

Sugestão

Existe uma outra maneira de receber o serviço programado.
Carregue nas teclas numéricas ((1) a (6)) em que memorizou o serviço pretendido.

Programar os serviços DAB automaticamente — BTM

A função BTM (Memória da melhor sintonia) vai buscar os conjuntos DAB e faz a atribuição automática dos serviços contidos nos conjuntos aos números de serviços pré-programados. O aparelho pode pré-programar um máximo de 40 serviços. Se tiver programado previamente os serviços, a função BTM funciona nas condições seguintes:

- Se activar a função BTM enquanto estiver a ouvir um serviço pré-programado, o aparelho memoriza os serviços detectados (substituindo-os) apenas nos números de memória superiores ao do serviço pré-programado actual.
- Se activar a função enquanto estiver a ouvir um serviço não pré-programado, o aparelho substitui o conteúdo de todos os números pré-programados.
- Em ambos os casos descritos acima, se o aparelho detectar um serviço idêntico a um serviço já pré-programado, o serviço memorizado anteriormente permanece inalterado e o serviço recém detectado não é programado.

1 Enquanto estiver a ouvir um programa DAB, carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "BTM".

3 Carregue em (ENTER).
Quando o serviço estiver memorizado, é emitido um sinal sonoro.
Depois de activar a função BTM, o aparelho sintoniza automaticamente o serviço atribuído na memória pré-programada 1.

Nota

Se o aparelho só conseguir sintonizar alguns dos serviços, a função BTM pode não atribuir serviços a todos os números de serviços pré-programados.

Programar os serviços DAB manualmente

— Programação manual da memória

Também pode programar manualmente os serviços DAB ou apagar um serviço já programado. Pode programar um máximo de 40 serviços (manualmente ou utilizando a função BTM) na memória do aparelho.

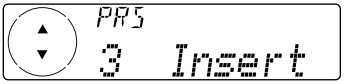
1 Enquanto estiver a ouvir um programa DAB, carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "PresetEdit" no visor e depois carregue em (ENTER).

3 Seleccione o serviço e o número a programar pretendidos.

❶ Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar o serviço.

❷ Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar o número programado.



❸ Carregue em (ENTER).

4 Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar "Over Wrt".
Sempre que carregar no lado (–) de (PRST/DISC), o comando de montagem muda da seguinte maneira:

Over Wrt → Insert* → Delete → Over Wrt

** A indicação "Insert" não aparece se já tiver programado na memória o número máximo de serviços (40).*

Para programar outros serviços, repita os passos 3 e 4.

5 Carregue em (ENTER).

Substituir os serviços em memórias programadas

Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar "Over Wrt" no passo 4 e depois carregue em (ENTER).

Adicionar os serviços em memórias programadas

Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar "Insert" no passo 4 e depois carregue em (ENTER).

Apagar os serviços em memórias programadas

Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar "Delete" no passo 4 e depois carregue em (ENTER).

Sugestão

Existe uma outra maneira de programar o serviço. Depois de receber o serviço, carregue na tecla numérica ((1) a (6)) até ouvir um sinal sonoro.

Ouvir um programa DAB

Siga o procedimento descrito abaixo para sintonizar um programa DAB manualmente. Também pode memorizar serviços DAB na memória do aparelho para sintonização imediata (consulte "Programar os serviços DAB automaticamente)" na página 20).

1 Quando estiver a ouvir um programa DAB, carregue várias vezes em (LIST) até aparecer a lista de conjuntos no visor.

2 Carregue num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer o conjunto pretendido e depois carregue em (ENTER).

3 Carregue várias vezes em (LIST) até aparecer a lista de serviços no visor.

4 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer o serviço pretendido e depois carregue em (ENTER).

5 Carregue várias vezes em (LIST) aparecer a lista de componentes no visor.

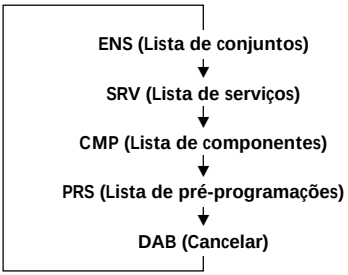
6 Carregue num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer o componente pretendido e depois carregue em (ENTER).

Sugestão

Para verificar o nome do componente, conjunto ou serviço actual, carregue várias vezes em (LIST) até aparecer a respectiva lista no visor. O nome do elemento seleccionado começa a piscar no visor.

Alterar os elementos do visor

Se carregar uma vez em (LIST), aparece a lista que seleccionou pela última vez.
Sempre que carregar em (LIST), a lista muda da forma seguinte:



Actualização automática lista de conjuntos

Quando executar a função BTM pela primeira vez, todos os conjuntos disponíveis na sua zona são guardados automaticamente. Quando executar de novo a função BTM, o conteúdo das listas é actualizado de acordo com as condições descritas na página 20.
Se, durante a sintonização automática ou manual, receber um conjunto não indicado na lista, este é adicionado à lista respectiva.
Um conjunto também é apagado da respectiva lista, se:

- seleccionar um conjunto da lista que não possa ser recebido.
- efectuar a sintonização automática ou sintonização manual para receber um conjunto, serviço ou componente indicado na lista que não possa ser recebido.

Programações para recepção de áudio

O programa DAB pode conter som com vários canais. Pode seleccionar o canal principal ou secundário para a recepção. Além disso, se activar a função DRC (Dynamic Range Control) pode aumentar automaticamente a gama dinâmica do serviço que suporta DRC. Pode programar os elementos seguintes:

- Main / Sub – para seleccionar o canal entre "Main" (canal principal) e "Sub" (canal secundário).
- DRC - para activar ou desactivar a função.

1 Enquanto estiver a ouvir um programa DAB, carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "DRC" ou "Main (ou Sub)" no visor.

3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a programação pretendida (Exemplo: "on" ou "off").

4 Carregue em (ENTER).

Nota

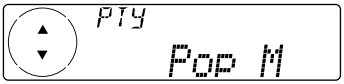
A indicação "Main (ou Sub)" só aparece no menu se o aparelho estiver a receber um programa multi-canal.

Localizar um serviço DAB por tipo de programa (PTY)

Pode utilizar a função PTY (Selecção do tipo de programa) para sintonizar o programa desejado.

1 Enquanto estiver a ouvir um programa DAB, carregue em (DSPL/PTY).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar o tipo de programa.



Os tipos de programa aparecem pela ordem apresentada na página 17.

3 Carregue em (ENTER).

Regular o equalizador

Pode seleccionar uma curva de equalização para cinco tipos de música (Rock, Vocal, Groove, Techno e Custom).
Pode memorizar e regular as regulações do equalizador referentes à frequência e ao nível.

Seleccionar a curva de equalização

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue várias vezes em (SOUND) até que a indicação "EQ" apareça.
Sempre que carregar em (SOUND), o elemento muda da seguinte forma:

EQ (curva de equalização) → POS (posição de audição) → BAL (direita-esquerda) → F (volume da coluna da frente) → R (volume da coluna de trás) → VOL (volume) → EQ (curva de equalização)

3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a curva de equalizador pretendida.
Sempre que carregar em (SEEK/AMS), o elemento muda da seguinte forma:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

Para cancelar o efeito de equalização, seleccione "off". Decorridos três segundos o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

Regular a curva de equalização

1 Carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "EQ Tune" no visor e depois carregue em (ENTER).

3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a curva de equalizador pretendida e depois carregue em (ENTER).
Sempre que carregar em (SEEK/AMS), o elemento muda da seguinte forma:

Rock ↔ Vocal ↔ Groove ↔ Techno ↔ Custom ↔ off ↔ Rock

4 Seleccione a frequência e o nível pretendidos.

❶ Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a frequência pretendida.

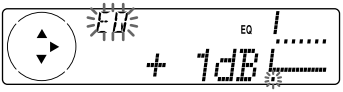
Exemplo: "Custom"

Sempre que carregar em (SEEK/AMS), a frequência muda da seguinte maneira:

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz ↔ 1.0 kHz ↔ 2.5 kHz ↔ 6.3 kHz ↔ 16.0 kHz

❷ Carregue num dos lados de (PRST/DISC) para regular o nível de volume pretendido.
O volume é regulável em incrementos de 1 dB (de –12 dB a +12 dB).

Exemplo: "Custom"

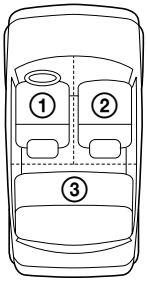


Para repor os valores predefinidos da curva de equalização, carregue em (ENTER) durante dois segundos.

5 Carregue duas vezes em (MENU).
Quando terminar a programação do efeito, desaparece o visor do modo de reprodução normal.

Seleccionar a posição de audição

Pode programar um tempo de espera para que o som dos altifalantes seja ouvido. Desta forma, o aparelho pode simular um campo de som natural para que se sinta como se estivesse no centro do campo de som qualquer que seja a posição onde esteja sentado, no automóvel.



Visor	Centro do campo de som
POS All	Regulação normal (① + ② + ③)
POS Front	Parte da frente (① + ②)
POS Front-R	Na frente à direita (②)
POS Front-L	Na frente à esquerda (①)
POS Rear	Parte de trás (③)
POS off	Cancelar

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte de som (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue várias vezes em (SOUND) até aparecer a indicação "POS" no visor.

3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a posição de audição pretendida.

Sempre que carregar em (SEEK/AMS), o elemento muda da seguinte forma:

All ⟷ Front ⟷ Front-R ⟷ Front-L ⟷ Rear ⟷ off⟷ All

Para cancelar o modo POS, seleccione "off". Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

Seleccionar um menu de tipo de som ambiente

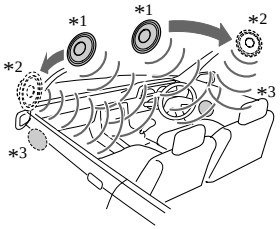
— Dynamic Soundstage Organizer (DSO)

Se os altifalantes estiverem instalados na parte de baixo das portas, o som vem de baixo e pode não se ouvir com nitidez.
A função DSO (Dynamic Soundstage Organizer) cria um som ambiente semelhante ao produzido por altifalantes instalados no tablier (altifalantes virtuais).

Menu de tipo do som ambiente

Programações memorizadas	Sigificado
DSO 1, 2, e 3	Colunas virtuais (Som normal)
Wide	Colunas virtuais (Som de largo espectro)
off	Cancelar

Imagem das colunas virtuais



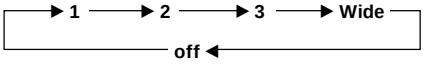
*1 Standard
*2 Wide
*3 Posição actual das colunas (parte inferior das portas da frente).

continua na página seguinte →

Seleccionar o DSO

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue várias vezes em (DSO) para seleccionar o modo DSO pretendido.
Sempre que carregar em (DSO), o modo muda pela ordem seguinte:



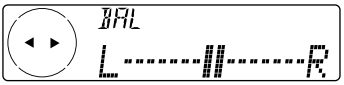
Para cancelar o modo DSO, seleccione "off".
Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

Regular o balanço (BAL)

Pode regular o balanço do som dos altifalantes direito e esquerdo.

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue várias vezes em (SOUND) até que a indicação "BAL" apareça.

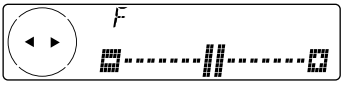


3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para regular o balanço.
Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

Regular o fader

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue várias vezes em (SOUND) para seleccionar "F" para os altifalantes frontais ou "R" para os altifalantes traseiros.



3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para regular o volume dos altifalantes frontais/posteriores.
Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

4 Carregue duas vezes em (MENU).

Ouvir cada fonte de programa no DSO registado

— Memória do som da fonte (SSM)

Sempre que voltar à mesma fonte, pode ouvir o mesmo menu DSO e a curva de equalização que registou para essa fonte de som, mesmo depois de ter mudado de fonte de programa ou de ter desligado o aparelho e voltado a ligá-lo.

Seleccionar o analisador de espectro

O nível do sinal acústico aparece num analisador de espectro. Pode seleccionar um padrão de visualização de 1 a 6 ou optar pelo modo de visualização automática.

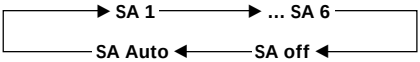
Modo	Padrões de visualização
SA 1	
SA 2	
SA 3	
SA 4	
SA 5	
SA 6	
off	Cancelar
SA Auto	Todos estes padrões de visualização aparecem automaticamente, um por um.

1 Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (cassete, rádio, CD ou MD).

2 Carregue em (MENU).

3 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "SA".

4 Carregue várias vezes no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar a programação pretendida.
Sempre que carregar no lado (+) de (SEEK/AMS), a programação muda da seguinte maneira:



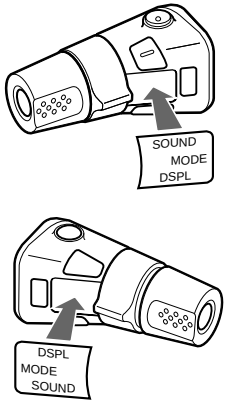
5 Carregue em (ENTER).

Outras funções

Também pode controlar este aparelho com o comando rotativo.

Preparar o comando rotativo

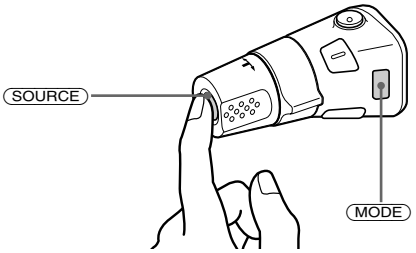
Cole a etiqueta apresentada na figura abaixo, de acordo com a montagem do comando rotativo.



Utilização do comando rotativo

O comando rotativo funciona, se carregar nas teclas e / ou nos controlos rotativos.
Também pode controlar o dispositivo opcional de CD ou MD com o comando rotativo.

Carregar nas teclas (SOURCE e MODE)



Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda da seguinte forma:

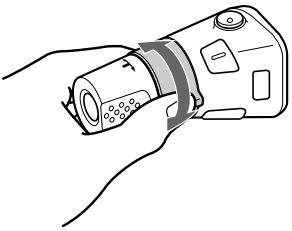
TUNER → CD* → MD* → TAPE

Se carregar em (MODE), o funcionamento muda da seguinte forma:

- **Sintonizador : FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → DAB***
- **Cassete : direcção de reprodução**
- **Dispositivo de CD* : CD1 → CD2 → ...**
- **Dispositivo de MD* : MD1 → MD2 → ...**

** O elemento não aparece se não estiver ligado o equipamento opcional correspondente.*

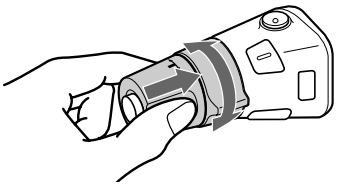
Rodar o controlo (controlo SEEK/AMS)



Rode o controlo e solte-o para:

- Localizar o início das faixas na cassete. Rode o controlo sem soltar e liberte-o para rebobinar rapidamente a fita. Para iniciar a reprodução durante a rebobinagem rápida da fita, carregue em (MODE).
- Localizar uma faixa específica num disco. Rode e segure o controlo até localizar o ponto específico numa faixa e depois liberte-o para iniciar a reprodução.
- Sintonizar as estações automaticamente. Rode o controlo e retenha-o para localizar a estação pretendida.

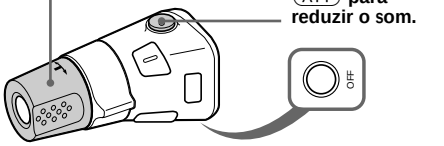
Rodar e carregar no controlo (controlo PRESET/DISC)



Carregue e rode o controlo para:

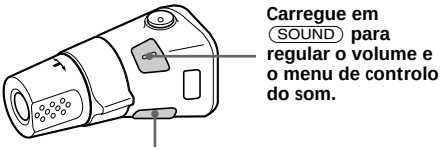
- Receber as estações memorizadas nas teclas numéricas pré-programadas.
- Mudar de disco.

Outras operações



Nota

Se instalar num automóvel sem posição ACC (acessórios) na chave de ignição, carregue em (OFF), durante dois segundos, no aparelho, para desligar o relógio depois de desligar o motor.

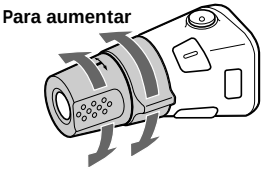

Carregue em (SOUND) para regular o volume e o menu de controlo do som.
Carregue em (DSPL) para mudar os elementos que aparecem no visor.

Sugestão

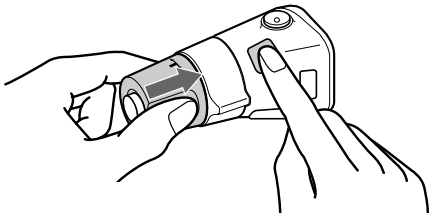
Enquanto a função ATA estiver activada, pode alterar o visor (TAPE ↔ TUNER) carregando em (DSPL).

Alteração da direcção de funcionamento

A direcção de funcionamento dos comandos vem programada de fábrica para os valores indicados abaixo.



Se for necessário montar o comando rotativo no lado direito da direcção, pode inverter a direcção de funcionamento do comando.



Carregue em (SOUND) e empurre VOL durante dois segundos.

Sugestão

Também pode mudar a direcção de funcionamento dos controlos com o aparelho (consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 30).

Redução do som

Carregue em (ATT) no comando rotativo ou no telecomando sem fios.
A indicação "ATT on" aparece durante breves instantes.

Para restabelecer o nível de volume anterior, volte a carregar em (ATT).

Sugestão

Se tiver o cabo de interface de um telefone de automóvel ligado ao cabo ATT, o aparelho diminui o volume automaticamente quando receber uma chamada (função ATT).

Alteração das programações do visor e do som

Pode programar os elementos seguintes:

SET
- Clock (Relógio) (página 9).
- CT (Hora do Relógio) (página 18).
- Beep – para activar / desactivar o sinal sonoro.
- RM (Comando rotativo) – para mudar a direcção de funcionamento do comando rotativo.
  — Seleccione "norm" para utilizar o comando rotativo com a posição pré-definida de fábrica.
  — Seleccione "rev" quando instalar o comando rotativo no lado direito do volante.
- Multi language (selecção do idioma) – para mudar o idioma do visor para Inglês, Espanhol, Português ou Sueco.

DIS
- D.Info (informação dupla)*1 – para visualizar simultaneamente o relógio e o modo de reprodução (on) ou para ver cada uma das informações alternadamente (off).
- SA (Spectrum Analyzer) – para alterar o padrão de visualização do visor do equalizador.
- Amber / Green*2 – para alterar a cor do visor para verde ou âmbar.
- Dimmer (Esbatimento) – para alterar o brilho do visor.
  — Seleccione "Auto" para atenuar o brilho do visor quando acender as luzes interiores do automóvel.
  — Seleccione "on" para atenuar o brilho do visor.
  — Seleccione "off" para desactivar Dimmer (Esbatimento).
- Contrast – para regular o contraste, se as indicações no visor não forem reconhecidas devido à posição do aparelho.
- M.Dspl (Visualização dinâmica) – para activar e desactivar a visualização dinâmica.
- A.Scrl (Desfile automático)*1 (página 31).

SND
- EQ Tune (sintonização do equalizador) – para regular a frequência e o nível de volume da curva de equalização.

1 Carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor o elemento pretendido.

Sempre que carregar no lado (–) de (PRST/DISC), o elemento muda da seguinte maneira:

Exemplo:
Clock → CT → Beep → RM → Multi language → D.Info*1 → SA → Amber/Green*2 → Dimmer → Contrast → M.Dspl → A.Scrl*1 → EQ Tune

*1 *Se o rádio estiver desligado ou se não estiver a reproduzir nenhuma cassete, CD ou MD, estes dados não aparecem.*
*2 *Somente XR-C7500R*

Nota
O elemento mostrado difere consoante a fonte.

Sugestão
Pode alternar facilmente entre as categorias ("SET", "DIS" e "SND"), carregando sem soltar num dos lados de (PRST/DISC) durante dois segundos.

3 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar a programação pretendida (Exemplo: "on" ou "off").

4 Carregue em (ENTER).
Quando terminar a programação, o visor volta ao modo de reprodução normal.

Equipamento opcional

Dispositivo de CD/MD

Este aparelho pode controlar unidades de CD/MD externas.
Se ligar uma unidade de CD opcional com a função CD TEXT, quando reproduzir um disco CD TEXT a informação CD TEXT aparece no visor.

Reprodução de um CD ou MD

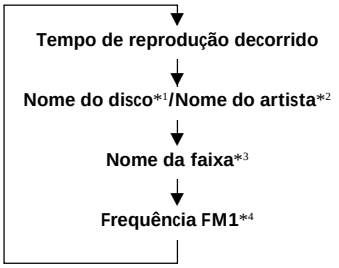
1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o CD ou o MD.

2 Carregue em (MODE) até que o dispositivo pretendido apareça no visor.
O aparelho inicia a reprodução do CD/MD.

Se ligar um dispositivo de CD/MD ao aparelho, este reproduz todas as faixas desde o início.

Alterar os elementos do visor

Sempre que carregar em (DSPL/PTY) durante a reprodução de CD, CD TEXT ou MD, o item muda da seguinte forma:



*1 *Se não tiver identificado o disco ou se não tiver gravado previamente o nome do disco no MD, as indicações "DISC" e "NO D.Name" aparecem no visor.*
*2 *Se reproduzir um disco CD TEXT, o nome do artista aparece no visor a seguir ao nome do disco. (Apenas para os discos CD TEXT com o nome do artista.)*
*3 *Se não tiver pré-gravado o nome da faixa de um disco CD TEXT ou de um MD, as indicações "TRACK" e "NO T.Name" aparecem no visor.*
*4 *Durante a activação da função AF/TA.*

Depois de seleccionar o item desejado, o visor muda automaticamente para o modo de visualização dinâmica passados alguns segundos.
No modo de visualização dinâmica, todos os elementos apresentados passam no visor, um por um e por ordem.

Sugestão
Pode desactivar o modo de visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 30).

Percorrer automaticamente um nome de disco — Auto Scroll

Se o nome do disco, o nome do artista ou o nome da faixa de um disco CD TEXT ou MD tiver mais de 10 caracteres e a função Auto Scroll estiver activada, a informação desfila automaticamente no visor da forma seguinte:
- *O nome do disco aparece quando o disco mudar (se o nome do disco estiver seleccionado).*
- *O nome da faixa aparece quando a faixa mudar (se o nome da faixa estiver seleccionado).*

Se carregar em (DSPL/PTY) para alterar o elemento do visor, o nome do disco ou da faixa do MD ou do disco CD TEXT desfila automaticamente, quer a função Auto Scroll esteja activada ou não.

1 Durante a reprodução, carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes em qualquer dos lados de (PRST/DISC), até aparecer no visor a indicação "A.Scrl".

3 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "A.Scrl on."

4 Carregue em (ENTER).

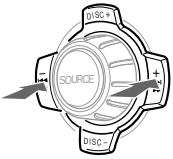
Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione "A.Scrl off" no passo 3.

Nota
Em alguns discos com muitos caracteres, podem acontecer os seguintes casos :
— Alguns caracteres podem não aparecer.
— A função Auto Scroll não funciona.

Continua na próxima página →

Localização de uma faixa específica — Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados de (SEEK/AMS) por momentos, para cada faixa que pretende saltar.

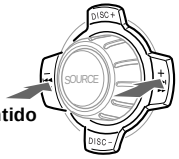


Para localizar as faixas anteriores

Para localizar as faixas seguintes

Localização de um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, carregue sem soltar um dos lados de (SEEK/AMS). Solte-o quando localizar o ponto pretendido.

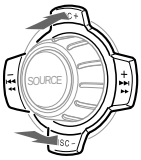


Pesquisar no sentido regressivo

Pesquisar no sentido progressivo

Mudar para outro disco

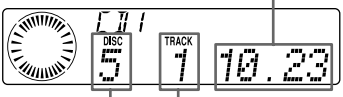
Durante a reprodução, carregue num dos lados de (PRST/DISC).
O aparelho inicia a reprodução do disco pretendido no dispositivo actual.



Para avançar para o próximo disco

Para voltar ao disco precedente

Tempo de reprodução decorrido



Número do disco

Número da faixa

Reprodução repetitiva das faixas — Reprodução repetitiva

Pode seleccionar:
- Repeat 1 – para repetir uma faixa.
- Repeat 2 – para repetir um disco.

Durante a reprodução, carregue várias vezes em (1) (REP), até aparecer no visor a programação pretendida.

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat off →

O aparelho inicia a reprodução repetitiva.

Para voltar ao modo normal, seleccione "Repeat off".

Reprodução das faixas por ordem aleatória — Reprodução aleatória

Pode seleccionar:
- Shuf 1 – para reproduzir as faixas do disco actual por ordem aleatória.
- Shuf 2 – para reproduzir as faixas na unidade actual por ordem aleatória.
- Shuf ALL* – para reproduzir todas as faixas em todos os aparelhos por ordem aleatória.

Durante a reprodução, carregue várias vezes em (2) (SHUF), até aparecer no visor a programação pretendida.

Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf ALL* → Shuf off →

O aparelho inicia a reprodução aleatória.

** "Shuf ALL" só está disponível se ligar duas ou várias unidades opcionais de CD/MD.*

Para voltar ao modo normal, seleccione "Shuf off".

Identificação de CD

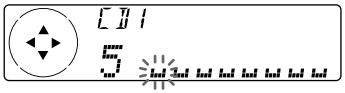
— Lista de títulos (Para uma unidade de CD com a função ficheiro pessoal)

Pode identificar os discos com um nome personalizado. Pode introduzir até 8 caracteres para cada disco. Se identificar um CD, pode efectuar a localização de um disco pelo nome (página 34) e a selecção das faixas específicas para reprodução (página 35).

1 Carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "Name Edit".

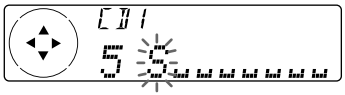
2 Carregue em (ENTER).

Modo de edição do nome



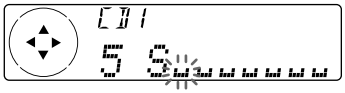
3 Introduza os caracteres.

❶ Carregue várias vezes no lado (+) de (PRST/DISC) para seleccionar os caracteres pretendidos.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → ␣)



Se carregar várias vezes no lado (–) de (PRST/DISC), os caracteres aparecem pela ordem inversa.
Se quiser introduzir um espaço em branco entre os caracteres, seleccione "␣" (traço inferior).

❷ Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) depois de localizar o carácter pretendido.
O carácter seguinte começa a piscar.



Se carregar no lado (–) de (SEEK/AMS), o carácter anterior começa a piscar.

❸ Repita os passos ❶ e ❷ para introduzir o nome completo.

4 Para voltar ao modo de reprodução normal de CDs, carregue em (ENTER).

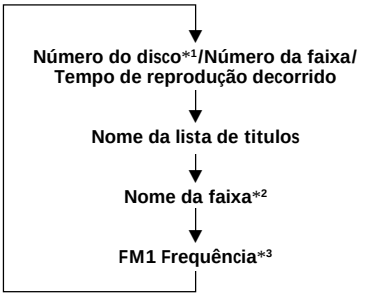
Sugestões

- *Para apagar ou corrigir um nome, introduza "␣" (traço inferior) para cada carácter.*
- *Existe outra forma de identificar um CD. Carregue sem soltar em (LIST) durante dois segundos, em vez de executar os passos 1 e 2. Também pode concluir a operação, carregando sem soltar em (LIST) durante dois segundos em vez de executar o passo 4.*

Ver a lista de títulos

Carregue em (DSPL/PTY) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT.

Sempre que carregar em (DSPL/PTY) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT, o elemento muda da seguinte forma:



*1 *Se ligar uma unidade opcional de CD.*
*2 *Se ligar um dispositivo de CD opcional com a função CD TEXT, quando reproduzir um disco CD TEXT as informações CD TEXT aparecem no visor.*
*3 *Se a função AF/TA estiver activada.*

Continua na próxima página →

Apagar a lista de títulos

1 **Carregue em (SOURCE) repetidamente para seleccionar o "CD."**

2 **Carregue em (MODE) repetidamente para seleccionar o dispositivo de CDs.**

3 **Carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "Name Del" no visor.**

4 **Carregue em (ENTER).**

5 **Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) para seleccionar o nome do disco que pretende apagar.**

6 **Carregue em (ENTER) durante dois segundos.**
O nome é apagado.
Repita os passos 5 e 6, se quiser apagar outros nomes.

7 **Carregue duas vezes em (MENU).**
O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

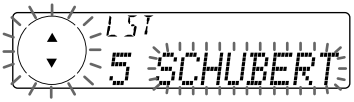
Notas
- *Quando apagar a etiqueta personalizada, aparecerá, no visor, a informação CD TEXT original.*
- *Quando apagar todos os nomes de discos, a indicação "No Data" aparece no passo 5.*

Localização de um disco pelo nome

— Listagem (Para uma unidade de CD com a função de ficheiro personalizado ou uma unidade de MD)

Só pode utilizar esta função, se atribuir um nome personalizado aos discos. Para mais informações sobre os nomes dos discos, consulte "Identificação de CD" (página 33).

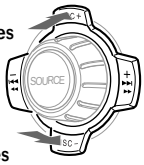
1 **Carregue em (LIST).**
O nome que atribuiu ao disco que está a ser reproduzido aparece no visor.



Quando atribuir uma etiqueta com uma lista de títulos a um disco CD TEXT, esta tem prioridade sobre a informação de CD TEXT original.

2 **Carregue várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até que o disco pretendido seja localizado.**

Para localizar discos anteriores



Para localizar discos seguintes

3 **Carregue em (ENTER) para reproduzir o disco.**

Notas
- *O nome de disco aparece durante cinco segundos e, depois, o visor regressa ao modo de reprodução normal. Para desligar o visor, carregue em (LIST).*
- *Os nomes das faixas não aparecem no visor durante a reprodução de MD ou de discos CD TEXT.*
- *Se não houver nenhum disco no carregador, a indicação "NO Disc" aparece no visor.*
- *Se não atribuir um ficheiro personalizado ao disco, a indicação "********" aparece no visor.*
- *Se o aparelho não ler as informações referentes ao disco, a indicação "?" aparece no visor. Para carregar o disco, carregue primeiro na tecla numérica e depois seleccione o disco pretendido.*
- *Existem algumas letras que não podem ser visualizadas (durante a reprodução de MD ou de um disco CD TEXT).*

Selecção de faixas específicas para reprodução

— Banco (Para uma unidade de CD com a função ficheiro pessoal)

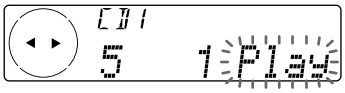
Se identificar o disco, pode programar o aparelho para que salte ou reproduza as faixas pretendidas.

1 Inicie a reprodução do disco que pretende identificar.

2 Carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até aparecer a indicação "Bank sel".

3 Carregue em (ENTER).

Modo de edição do banco



4 Identifique as faixas.

❶ Carregue várias vezes num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a faixa que pretende identificar.

❷ Carregue várias vezes em (ENTER) para seleccionar "Play" ou "Skip".

5 Repita o ponto 4 para programar "Play" ou "Skip" para todas as faixas.

6 Carregue duas vezes em (MENU).
O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

Notas

- *Se seleccionar um disco sem identificação no passo 3, a indicação "NO Name" pisca durante cinco segundos.*
- *Pode programar "Play" ou "Skip" para um máximo de 24 faixas.*
- *Não pode programar "Skip" para todas as faixas de um CD.*

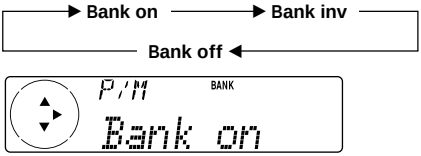
Reproduzir apenas as faixas específicas

Pode seleccionar:

- "Bank on" – para reproduzir as faixas com a programação "Play".
- "Bank inv" (Inverso) – para reproduzir as faixas com a programação "Skip".

1 Durante a reprodução, carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST/DISC) até que a indicação "Bank" apareça no visor.

2 Carregue várias vezes no lado (+) de (SEEK/AMS) até aparecer a programação pretendida.



3 Carregue em (ENTER).
A reprodução inicia-se a partir da faixa imediatamente a seguir à faixa que está a ser reproduzida.

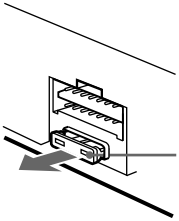
Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione "Bank off" no passo 2 acima.

Informação adicional

Manutenção

Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, certifique-se de que está a utilizar um fusível com uma amperagem igual à indicada no fusível original. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível voltar a rebentar depois de o ter substituído, isso pode ser provocado por um mau funcionamento interno. Nesse caso, consulte o agente da Sony mais próximo.

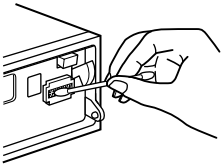


Aviso

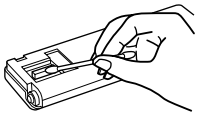
Não utilize um fusível com uma amperagem superior à do fusível fornecido com o aparelho, pois pode danificá-lo.

Limpeza dos conectores

O aparelho pode não funcionar correctamente, se os conectores entre o aparelho e o painel frontal não estiverem limpos. Para que isto não aconteça, abra o painel frontal carregando em (OPEN), em seguida retire-o e limpe os conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não faça muita força. Caso contrário, pode danificar os conectores.



Unidade principal



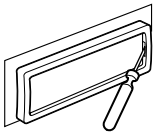
Parte posterior do painel frontal

Notas

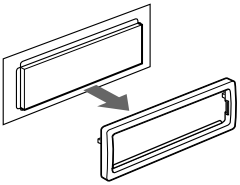
- *Por questões de segurança, desligue o motor antes de limpar os conectores e retirar a chave da ignição.*
- *Nunca toque nos conectores com os dedos ou com um objecto em metal.*

Desmontagem do aparelho

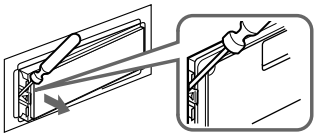
1 **Utilizando uma chave de parafusos fina, faça pressão sobre a patilha existente no interior da tampa frontal e retire a tampa.**



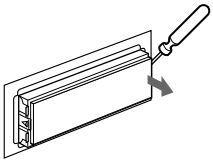
2 **Repita o ponto 1 no lado esquerdo.**
A tampa frontal solta-se.



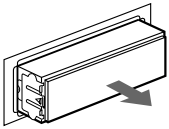
3 **Utilize uma chave de parafusos para puxar a patilha esquerda para fora do aparelho e, em seguida, puxe o lado esquerdo do aparelho para fora até que a patilha saia do suporte.**



4 **Repita o ponto 3 no lado direito.**



5 **Puxe o aparelho para fora do suporte.**



Especificações

Secção do leitor de cassetes

Faixas	4-faixas 2-canais estéreo
Choro e flutuação	0,08 % (WRMS)
Resposta em frequência	30 – 18.000 Hz
Relação sinal / ruído	

Tipo de cassete	Dolby B NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Secção do sintonizador

FM

Intervalo de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal / ruído	66 dB (estéreo), 72 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,6 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Intervalo de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV LW: 40 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas	Saídas dos altifalantes (conectores vedantes)
Impedância dos altifalantes	4 – 8 ohms
Potência máxima de saída	50 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saídas	Saída de audio Fio de controlo do relé da antena eléctrica Fio de controlo do amplificador de potência Cabo de controlo Telephone ATT (atenuação)
Requisitos de alimentação	Bateria do automóvel com 12 V CC (negativo à massa)
Dimensões	aprox. 178 × 50 × 183 mm (l / a / p)
Dimensões de montagem	aprox. 182 × 53 × 162 mm (l / a / p)
Peso	aprox. 1,2 kg
Acessórios fornecidos	Peças para instalação e ligações (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1) Comando rotativo RM-X4S
Acessórios opcionais	Comando em forma de cartão RM-X91 Cabo BUS (fornecido com um cabo de pinos RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Equipamento opcional	Carregador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-737 Carregador de MD (6 discos) MDX-65 Outros permutadores de CD / MD com o sistema BUS da Sony Selector de fonte XA-C30 Sintonizador DAB XT-100DAB

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Guia de resolução de problemas

A lista de verificação apresentada abaixo ajuda a solucionar os problemas que possam surgir com o aparelho. Antes de percorrer a lista, verifique as ligações e os procedimentos de funcionamento.

Geral

Problema	Causa/Solução
Sem som.	• Cancele a função ATT. • No sistema de dois altifalantes, regule o controlo de fader frontal ou traseiro para a posição central. • Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para regular o volume.
O conteúdo da memória foi apagado.	• O cabo de alimentação ou a bateria estão desligados. • Carregou na tecla de reinicialização. → Volte a memorizar o conteúdo.
Não aparecem indicações no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte “Limpeza dos conectores” (página 36).
O nível de volume não pode ser aumentado.	A função DSO está activada e todos os filtros para o nível de volume estão regulados para +12 dB.

Reprodução da fita

Problema	Causa/Solução
O som está distorcido.	Contaminação da cabeça da fita. → Limpe as cabeças com uma cassete de limpeza, de tipo seco, à venda no mercado.
A função AMS não funciona correctamente.	• Existe um ruído no espaço entre as faixas. • O espaço em branco é muito pequeno (menos de quatro segundos). • Uma pausa longa, uma passagem de baixas frequências ou um nível de som muito baixo são tratados como um espaço em branco.

Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Não consegue efectuar a sintonização pré-programada.	• Memorize a frequência correcta. • O sinal da transmissão é muito fraco.
Não consegue efectuar a sintonização automática.	• O sinal da transmissão é muito fraco. → Utilize a sintonização manual. • O modo de pesquisa local está regulado para “on”. → Regule o modo de pesquisa local para “off” (página 13).
Não consegue receber as estações. **Há interferências no som.**	Ligue um fio de controlo da antena eléctrica (azul) ou um cabo de fonte de alimentação de acessórios (vermelho) ao cabo da fonte de alimentação amplificador de sinal da antena do automóvel. (Só se o seu automóvel tiver uma antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral.)
A indicação “ST” está a piscar.	• Sintonize a frequência de forma correcta. • O sinal da transmissão é muito fraco. → Regule para o modo Mono (página 13).

Continua na próxima página →

Funções RDS

Problema	Causa/Solução
A função SEEK é activada alguns segundos depois de começar a ouvir.	A estação não é TP ou tem um sinal fraco. → Carregue várias vezes em (AF) ou (TA), até aparecer "AF off" ou "TA off".
Não consegue sintonizar estações com informações sobre o trânsito.	• Active "TA". • A estação não transmite informações sobre o trânsito embora seja TP. → Sintonize outra estação.
PTY mostra "NONE".	A estação não especifica o tipo de programa.

DSP

Problema	Causa/Solução
Sem som ou com um som muito reduzido.	O volume dos altifalantes pode ter sido reduzido automaticamente para maximizar o efeito da regulação da posição de audição. → Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para regular o balanço. O balanço do altifalante pode ser regulado separadamente para o modo DSP activado e DSP desactivado (página 26).

Reprodução de CD/MD

Problema	Causa/Solução
O som salta.	Disco sujo ou com defeito.

Mensagens de erro no visor (com o dispositivo de CD/MD opcional ligado)

As indicações mencionadas abaixo piscam durante cinco segundos e depois ouve-se um sinal sonoro.

Visor	Causa	Solução
NO Mag	Não introduziu o carregador de discos no dispositivo de CD / MD.	Introduza o carregador de discos no dispositivo CD / MD.
NO Disc	Não introduziu discos no dispositivo de CD / MD.	Introduza os discos no dispositivo de CD / MD.
NG Discs	Há um problema que impede a reprodução de um CD / MD.	Introduza outro CD / MD.
Error	O CD está sujo ou foi introduzido ao contrário.*	Limpe ou introduza o CD correctamente.
	Não consegue reproduzir um MD devido a um problema.*	Introduza outro MD.
Blank	Não há faixas gravadas no MD.*	Reproduza um MD com faixas gravadas.
Push Reset	Não consegue utilizar o dispositivo de CD / MD devido a um problema.	Carregue na tecla de reinicialização do aparelho.
Not Ready	O compartimento do dispositivo de MD está aberto ou os MD não estão correctamente introduzidos.	Feche o compartimento ou introduza os MD correctamente.

* *O número do disco que está a provocar o erro aparece no visor.*

Se as soluções acima mencionadas não o ajudarem a resolver o problema, contacte o agente Sony mais próximo.

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Thailand